BON DIA Aruba

Diasabra 26, di April, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

No ta hisa tarifa di awa y coriente pa mei 2008

Pagina 8.

Sidney promovi pa Grandes Ligas

ORANJESTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ayera nochi ta cu e pelotero Arubiano Sidney Ponson a wordo pasa pa Grandes Ligas.

Segun fuentenan ayega na e pelotero, e ekipo cu a manda yame ta Texas Rangers.

Spera cu den siguiente edicion lo tin mas informacion.

Tanto Gobierno y Sindicatonan den Accion por biba cu e protocol firma

Tanto trahadonan publico como pensionadonan di Gobierno ta conoce aumento di bashi premie y compensacion

Lo forma comision pa garantisa optimalisacion di indexering pa futuro





ORANJESTAD – Gobierno di Aruba y Sindicatonan den Accion a yega na un acuerdo riba indexering despues di 6 siman y mei di welga, y deliberacionnan cu no a yega na nada. Pero diabierna marduga 3'or y mei, partidonan a sinta na mesa pa firma un protocol cu ambos partido por a biba cune. Mientras cu tin discusion den comunidad cu si e protocol aki ta realmente un logro, e detayenan di e protocol ta satisfactorio pa SDA y Gobierno ta sinti cu ainda e ta actuando den margen responsabel.

Pa mas informacion lesa pagina 3.



Segun Prome Minister Oduber, partidonan a yega hopi leu:

Gobierno a reconoce e obligacion cu e tin pa loke ta trata costo di bida pa trahadonan publico

Si mira unda cu Gobierno a cuminsa y unda a yega e ta sigur un adelanto

ORANJESTAD – Prome Minister Oduber ta satisfecho di e desenlace pa cu e situacion di indexering. Esaki na momento di firma e protocol diabierna marduga den Bestuurskantoor. Tabatin hopi diferencia entre Gobierno y Sindicatonan riba aumento di costo di bida.

Tur a asumi nan responsabilidad segun Oduber, aunke cu na diferente momento partidonan tabata diferencia di opinion pa motibo cu Gobierno tabatin un interes general pa cuida. Y cualkier areglo mester tabata sigur cu por a cumpli cune specialmente pa futuro.

Den esey, Gobierno tabatin diferente intercambio y proposicion. Cada un tabatin nan meta y despues di un tempo largo di discusion, a yega un momento cu cada un mester a haci lo maximo pa yega na un entendimento den bienestar di e pas laboral y e trankilidad. Tur tin obligacion pa sirbi e pais aki na e miho manera.

Den esaki Gobierno a haci su maximo esfuerso segun Oduber, pa no solamente scucha e sindicatonan pero tambe discuti nan proposicionnan y al final por yega na un areglo, un protocol, unda cu ta pone riba cada un nos schouder, un 'inspanning sverplichting' di haci esfuerso pa locual partidonan a cumbini cu otro pa bira realidad y por wordo ehecuta.

Si mira unda cu Gobierno a cuminsa y unda a yega, Oduber ta yega cu e ta sigur sigur un adelanto pa esnan envolvi den e protocol. Gobierno teniendo cuenta cu su situacion financiero precario cu e ta den , y e obligacionnan cu e tin, ta reconoce e obligacion cu e tin pa loke ta trata costo di bida. Como tal a yega na un entendimento.



Minister President, sr. Nelson O. Oduber hunto cu miembronan di su gabinete, durante e negoshacion cu Sindicato den Accion cu a finalisa satisfactoriamente ayera madruga.

Door di ahusta salarionan den sector priva tambe

Ta spera cu otro doñonan di trabou sigui ehempel di Gobierno

Segun Magaly Brito na momento di firma protocol

ORANJESTAD – Trahadonan a logra loke ta nan derecho. Esaki ta prome comentario di Magaly Brito despues di a firma e protocol diabierna marduga na Bestuurskantoor. A mustra cu hopi importante ta cu trahadonan publico ta aporta na economia di nos pais y tin derecho pa haya un ahustacion den nan salario pa asina nan por recobra perdida di forza di compra.

Den e transcurso di 6 siman tabatin hopi discusion interno entre sindicatonan y discusion cu gobernantenan. Tabatin diferencianan grandi y a cuminsa na 0 y a haya un compensacion na banda y den salario, y despues di a intensifica e accionnan, a yega for di 65 florin te na 105 florin.

Hopi importante pa e sindicato ta cu ta e intencion pa yega na un acuerdo entre partidonan cu den forma structura, partidonan por hiba discusionnan na mesa. Asina por evita problema cu por haya atencion na mesa.

A mustra tambe cu e comision aki lo por regla na mesa, e problema di indexering y con salarionan ta wordo drecha. Tambe con lo tin cu bay atende cu inhaalmanuevre cu lo por ser mira den presupuesto di pais Aruba.

Pa loke ta e gradicimento nan, Brito a mustra cu e lista tabata largo. A cuminsa na gradici tur e trahadonan pafor cu a sostene e lucha firmamente pa nan derechonan pa motibo cu indexering of ahustacion di salario ta keda un punto hopi importante pa asina e trahadonan por bai dilanti. Specialmente riba futuro di e trahadonan.

Esaki ta e ehempelnan cu nos lo desea pa gobierno tambe pa mustra otro dunadornan ey for nan pa motibo cu trahadonan priva tambe kier sigui biba. E solo hecho cu segun Brito ta conociendo aumento den costo di bida fuerte ultimo añanan, ta indica cu mester sigui e trend aki di negosha y mustra otronan cu nan tin e responsabilidad pa nan salario tambe wordo ahusta, y cu ta solamente na mesa ta soluciona problema. Esaki embes di discuti den prensa. E la spera cu e acuerdo aki a tuma lugar 6 siman pasa pero cu e loke a sosode ta fortifica e lucha mas cu nunca.



Lidernan sindical di e bloke Sindicato den Accion, ayera madruga.

Tanto Gobierno y Sindicatonan den Accion por biba cu e protocol firma

Tanto trahadonan publico como pensionadonan di Gobierno ta conoce aumento di bashi premie y compensacion

Lo forma comision pa garantisa optimalisacion di indexering pa futuro

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba y Sindicatonan den Accion a yega na un acuerdo riba indexering despues di 6 siman y mei di welga, y deliberacionnan cu no a yega na nada. Pero diabierna marduga 3'or y mei, partidonan a sinta na mesa pa firma un protocol cu ambos partido por a biba cune. Mientras cu tin discusion den comunidad cu si e protocol aki ta realmente un logro, e detayenan di e protocol ta satisfactorio pa SDA y Gobierno ta sinti cu ainda e ta actuando den margen responsabel.





Pa loke ta e inhaalmaneuvre, entrante 1 di januari 2009 Gobinero lo paga e 1.2% den forma di un asina aumento di e asina yama 'voorjaarspremie' di 500 florin pa 884 florin, conoci como e asina yama 'bashipremie'.

Tambe Gobierno lo paga indexering di 105 florin pa empleado, den saalrio entrante 1 di januari 2008, esta cu forza retroactivo. Sindicatonan a pidi inicialmente 240, y Gobierno a cuminsa cu 65. Partidonan a negosha y a keda subi y baha e suma te cu cierto momento a pega pa un diferencia di 25 florin. Esaki ora cu Gobierno a keda para riba 100 florin y sindicatonan riba 125 florin. Mester bisa cu e parti di 105 florin y e bashi premie lo wordo paga na pensionadonan tambe.

Lo lanta un comision pa medio di un Landsbesluit di cual lo tin 3 miembro di sindicatonan, 3 di Gobierno, pa entre nan eligi un di 7 miembro independiente cu lo presidi e comision. E comision su tarea ta pa tur aña prome cu maart, duna un conseho comprometedor riba e indexering pa e aña siguiente. Den e caso di e aña aki, e comision lo cuminsa funciona na luna di juni.



E indexering por ta compensacion tambe, y lo calcula e perdida di forza di compra tambe entre 2002 y 2007 y lo aplica esaki na 8%. E compensacion pa e forza di compra lo wordo calcula a base di e perdida di e forza di compra di e aña anterior pa e respectivo ambtenaarnan y e situacion financiero di pais Aruba y esaki lo wordo inclui den e presupuesto di e aña siguiente.

E comision tambe lo analisa e posicion huridico y desaroyo di e sistematiek pa e condicionnan di trabou pa e ambtenaar, e personal den e instancianan di subsidio y tambe e posicion di e pensionadonan publico y e posibilidad pa mehoracion di e investigacion riba e forza di compra, e financiamento di esaki y e viabilidad di un fondo di pensioen pa trahadonan publico. Nan lo analisa e consecuencianan di e pagonan aki for di base di e situacion financiero di gobierno y tambe a consecuencia di e desaroyo economico di pais Aruba pa evita un efecto spiral negativo di salario y tarifa.

Tur partidonan envolvi esta 5 minister di Gabinete Oduber cu ta Prome Minister Oduber, Minister di Finanza Swaen, Minister di Turismo Briesen, Minister di Salud Wever, y Minister di Enseñanza Lopez. Pa e sindicatonan a firma 7 sindicato incluyendo OPPA, cu ta SADA, SEPPA, SIMAR, SINBA, SPA, FTA y OPPA.

Despues di e firmamento, ambos partido a duna nan comentario (lesa otro articulo) pa despues e sindicatonan presenta e plan aki na nan miembronan cu tabata warda pafo di edificio di Gobierno.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Su Excelencia Gobernador sr. Freddis Refunjol

"Poco poco esnan cu ta brinda trabou social ta den peliger di extincion"

Mester pasa e trabou social pa nos yiu y nietonan



Su Excelencia Gobernador sr. Freddis Refunjol.

ORANJESTAD –Na ocacion di entrega di condecoracion real, Su Excelencia Gobernador a pone enfasis riba e trabounan social cu ta ser haci y tambe a mustra riba e importancia pa guia mas persona den nos comunidad pa sigui eherce e trabounan aki na bienestar di e comunidad Arubano y e pais engeneral.

Ayera tabata un dia special, un biaha pa aña ta bini hunto, pa honra hendenan cu a destaca den nos comunidad. Hopi biaha ta asina cu trabounan balioso ta wordo haci y ta parse cu nignun hende ta tuma nota di esaki. En todo caso tin un grupo di persona cu si ta aprecia y balora e trabou cu esnan cu ta traha silenciosamente den comunidad ta haci.

Den esaki tambe su mahestad la Reina ta reconoce e trabou balioso cu nan ta haci pa comunidad. Un comunidad fuerte, ta lanta y para cu su hendenan, ora cu su mesun hendenan ta dedica nan tempo liber pa lanta y guia nan hendenan.

Mester bisa cu ta remarcabel cuanto hende tin na Aruba cu ta haci trabou balioso pa nos hubentud.

Hubentud ta fundeshi di nos pais y ta e forsa cu semper a pone Aruba destaca, e Arubiano ta orguyoso di su yiunan, e Arubiano semper a traha pa su yiunan haya un bon educacion y siñanan den bon manera esey ta haci e pais aki uno fuerte.

Gobernador ta spera cu e formacionnan aki sigui tuma luga y pesey den e lus aki ta honra e personanan aki cu un condecoracion awe.

Algo cu si mester enfatisa riba dje, ta cu e gruponan poco poco cu ta brinda yudansa y servicio social den e pais aki ta cabando poco poco y por hasta bisa cu nan ta un especie ta den peliger di extincion, pero mester percura pa esey no ta e caso.

Gobernador a mustra cu mester percura pa esaki no ta e caso y loke cu nan ta haci, nan mester pase pa nan yiunan, bisiñanan, amigonan, nietonan, paso esey ta fundeshi cu ta haci e pais aki uno fuerte.



Grupo di persona cu a ser condecora ayera

Su Excelencia Gobernador di Aruba ta spera cu e trabounan social di parti di esnan cu ta eherce esaki, continua den e pais aki, paso e necesidad nan pa yuda otro den e pais aki ta grandi y ta solamente den e forma aki por yuda duna un extra atencion na esnan cu realmente tin mester di e yudansa aki den nos pais.

No ta tur hende ta mesun afortuna y ta pesey mester por yuda esnan cu tin e necesidad di haya yudansa.



Invitadonan durante e acto di condecoracion real cu a tuma lugar ayera.

Vice Presidente COPPPAL, sr. Rudy Croes

Bonaire y Curacao a haya extra atencion den conferencia di Partidonan Politico pa Latino America y Caribe

ORANJESTAD – Conferencia permanente di Partidonan Politico di Latino America y Caribe, unda cu sr. Rudy Croes a haci acto di presencia den su calidad como Vice-Presidente, unda cu nan a trata diferente punto, entre nan Puerto Rico cu ta luchando pa su independencia total, caminda cu nan ta bay dia 21 di juni proximo, unda cu tin un seccion di comision di decolonisacion pa papia riba e asunto aki. E situacion politico na Haiti, Salvador y Ecuador y Colombia con e situacionnan politico ta y Venezuela y Cuba den e situacion con nan ta awor aki relaciona cu Merca.

Colombia tambe a pidi atencion special riba e asuntonan cu nan ta pasando aden actualmente hunto cu Ecuador y Venezuela. Bolivia tambe a pidi atencion, pero tambe a bin Bonaire y Curacao, cu a bin cu un delegacion basta grandi y nan a haya atencion total y hasta nan ta aparece den e declaracion final di Panama, cu ta un declaracion cu ta bay den historia, unda cu e islanan a denuncia colonialismo den Caribe, unda cu Bonaire ta practicamente caba un colonia di Hulanda locual nan tabata tin un status den Antia Hulandes cu ta uno Caribeño. Pero awor aki nan a bay den scochi di Hulanda y ta algo cu a denuncia.

COPPPAL tin partidonan di Canada te na Chile y tin 62 miembro den e conferencia aki. Y aki Bonaire a haya atencion basta formal den e declaracion y na final Curaçao a haci un bon presentacion, mustrando kico ta pasando. Nan a mustra cu nan a bay pa un referendum pa haya un status manera Aruba of un status mas cu Aruba, cu nan ta yama Status Aparte Plus, pero loke nan ta wak den e declaracion final den e discusionnan actualmente ta, cu tin cosnan cu no ta corecto, unda cu Minister di Husticia di Hulanda por duna instruccion na procurado general cu ta bay bira di Curaçao y Sint Maarten.

Minister di Finanza por bin cu supervision riba situacion di finanza di Curaçao y Sint Maarten y esey ta leu di loke Aruba tin. Aruba tin un status autonomo di pais y Aruba si no ta laga e cos aki yega asina leu, di permiti un Minister di Husticia Hulandes di duna instruccion na PG aki nan, menos Aruba ta permiti pa Hulanda haya supervision riba Aruba, pa cu finanza. Aruba mes por, despues di casi 22 aña di status autonomo como pais, a mustra cu e por haci su cosnan interno y no mester di ningun hende pa haci y deshaci cu Aruba manera cu nan kier.

E vice-presidente di COPPPAL a bisa cu el a tuma declaracion di sr. Remkes, cu tabata antes Minister unda cu e ta di acuerdo pa un man comunidad di Reino Hulandes. Esaki kiermen cu e paisnan ta haya un status autonomo completo manera Aruba tin, y e ta bay mas leu cu Hulanda no ta mete den asuntonan interno di e pais aki. Esaki ta algo hopi interesante. Tempo cu Aruba a logra su status aparte, esaki tabata rumbo pa independencia, pero den un man comunidad cu Hulanda. E tempo ey Hulanda a nenga e garantianan, pero awor aki bo ta mira cu tin cambio di pensamento, cu un dado momento e garantianan tey, caminda cu bo ta haya un status completo y autonomo y bo ta keda cu La Reina como cabes di estado, pero bo ta un pais completo, unda cu e metemento interno di Hulanda den Aruba, Curacao y Sint Marten no ta posibel mas.

E mandatario a bisa cu e idea di Remkes aki ta hopi interesante, y mester wak' e di cerca y eynan bo ta duna Aruba e status cu e tin awor aki, esta esun autonomo hopi mas contenido di loke e tin actualmente.

*Duda den capacidad di Aruba pa atende cu problemanan di sigurida*d

Turistanan kier mira mas uniform den e strip turistico

Situacion di trafico, benta di droga y watersports ta keda un preocupacion grandi



Presidente di Fundacion di Siguridad y Hospitalidad Aruba Sr. Jan van Nes.

ORANJESTAD — Ta necesario pa tira un bon bista riba e desaroyo di criminalidad den e corridor turistico mas importante di Aruba. Esaki ta e pensamento di Presidente di Fundacion di Siguridad y Hospitalidad Aruba Sr. Jan van Nes.

Sr van Nes, kende ademas ta gerente di Playa Linda Beach Resort ta ilustra e incidente di den fin di siman, ora cu gruponan di hoben a bringa cu otro, net e otro banda di hotel como un punto di preocupacion. Kizas mas preocupante tabata e reaccion di miembronan di e hotel, esta turistanan cu a presencia e caso serio aki, y a keda preocupa pa specialmente e hecho cu polis y cuerponan di siguridad a tarda pa reacciona.

Ta pa tal motibo mes e Conferencia Caribense riba Siguridad den Turismo ta asina importante pa Aruba, pasobra e minimo ya caba "ta lanta hopi pregunta cerca turistanan," van Nes a bisa. "Mi tin un miembrecia y mi ta reuni tur siman cu nan. Despues di e pelea den fin di siman, unda ambulance mester a bin, mesora mi a haya pregunta si esaki ta parti di e expansion di turismo cu Aruba a pasa aden." Mas urgente tabata e pregunta si Aruba por anda cu situacionnan asina. "Y automaticamente ta pone e duda si Aruba por atende cu casonan asina, ya cu e tempo cu a tuma (entre otro ambulance) pa responde tabata mucho. Nan conclusion tabata cu Aruba no ta cla."

Pa Jan van Nes, e tabata un experiencia fastioso, pasobra por lo general, autoridadnan ta reacciona bon y cu ta net e biaha aki, berdad a tarda. Pero, e ehempel aki ta ilustra si con hopi turistanan ta balora siguridad, y con lihe nan ta saca nan conclusion. "Turistanan kier mira mas polis. Specialmente awor cu e luga a bira mas druk. Nan kier mira mas uniforme, ya cu e ora nan ta sinti nan mes mas sigur."

Benta di droga ta keda un preocupacion pa e fundacion, specialmente mirando cu nos leynan ta limita autoridadnan di actua. Van Nes ta conta con un bendedo di droga riba beach a gaba cu un negociante, cu su negoshi ta mucho mas grandi cu esun di e empresario establecí. Esaki ta mustra con grandi e negoshi di benta di droga ta, mientras cu e condicionnan di ley ta limita e posibilidad pa gara e hendenan aki. Pero no ta benta di droga so ta un problema na e coridor turistico. Mientras cu ta bisa un cos, Ministernan ta sigui duna permiso pa mas compania di watersports, cu no ta cay bou un areglo general cu por permiti un miho maneho di e actividad aki riba beach. "Definitivamente esaki mester di nos atencion. Mi tin confianza cu Polis lo sa pa ataca e problemanan aki."

Mientras cu Gobierno a permiti un cantidad di construccion na e area di Palm Beach, specificamente dilanti hotelnan grandi, no por a trece solucion pa e congestionamento di trafico y hende den e luga. Di un banda, ta keda cu un scarsedad di polis, cu ta pone cu hotelnan den e area mester a inverti den nan propio siguridad. Playa Linda por ehempel a aumenta su presupuesto di siguridad cu 170 mil dollar, cu ta reparti entre tecnologia y personal adicional. Otro hotelnan tambe a haci mescos.

Pa loke ta e trafico, esaki tambe tin atencion di e hoteleronan den e area, pa motibo cu no tin ningun paso tuma ainda pa baha velocidad riba e caminda. Tur dia, y specialmente anochi, tin hende ta core duro sea cu auto of motocicleta, ta canta taira etc, y e miedo ta cu un dia por dal un hende cu ta cruza caya mata. Pa tal motibo mes, hotelnan ya caba a ofrece Gobierno pa riba nan propio gasto, traha 'sleeping police,' cu alabes por keda uza pa hende cruza caya, manera ta e caso dilanti aeropuerto. Lamentablemente ainda Gobierno no a reacciona y Jan van Nes ta spera cu por reacciona prome cu laga e baca hoga.

Team di Visibilidad ta duna un man pa percura pa siguridad, pero presencia di polis mes ta keda vital. Pa tal motibo mes e speranza ta cu polis berdad por cuminza ocupa e espacio di Team di Visibilidad cu ta keda na Occidental Hotel pa asina tin un wowo mas skerpi riba tur e desaroyo na e strip turistico. Jan van Nes no ta pesimista y ta contento cu e relacion existente entre Fundacion di Siguridad y Hospitalidad, pero ta kere si cu mester bira diligente y anticipa situacionnan pa percura cu reputacion di Aruba como un pais sigur pa turista keda manteni.

Ayera mainta nan a presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario

A prolonga detencion di tur tres persona femenino den caso di malversacion na Landslaboratorium

ORANJESTAD – Ayera mainta e tres personanan femenino, sospechoso den e caso di malversacion di alrededor di 5 miyon florin na Landslaboratorium, a presenta dilanti Fiscal y despues dilanti Hues Comisario. Esaki a sosode na edificio di Corte caminda Y.V.(48), J.G. (46) y su yiu muher J.T. nan detencion a keda prolonga.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e sospechoso principal esta M.F. no mester a presenta mas dilanti Hues Comisario ya cu door cu e tabata sera caba na Merca a bula henter e procedura aki y actualmente e ta sera den KIA.

Ta asina cu Diamars den oranan di dia, miembronan di Landsrecherche a detene e persona femenino Y.V.(48) na su cas, kende ta un empleado na Direccion di Finanzas. Na e cas a confisca tambe tres auto, mientras cu na su trabou miembronan di Landsrecherche a confisca documentonan.

Manera Bon Dia Aruba a publica, Y.V. ta wordo sospecha di falsificacion di documento y labamento di placa.

Diaranson mainta miembronan di Landsrecherche a tene un otro razia caminda a detene e persona femenino J.G.(46) y su yiu muhe J.T. Na e cas aki a confisca un auto. Ta asina cu J.G. ta traha na Landslaboratorium. Ambos persona ta wordo sospecha di labamento di placa.

Ayera mainta Fiscal a prolonga nan detencion cu 8 dia na beneficio di e investigacionnan cu ta andando. Despues tur tres sospechoso a presenta dilanti Hues Comisario, kende a evalua e procedura cu a sigui pa cu nan detencion y a aproba e prolongacion di detencion.

Otro siman e trio aki lo mester presenta atrobe dilanti Hues Comisario caminda e ora ey ta Hues Comisario mes lo bay evalua tur e pruebanan pa mira si ta hustifica bolbe prolonga nan detencion of no.

Manera Bon Dia Aruba a publica, mientras cu e investigacion ta siguiendo su curso, no por exclui cu mas detencion lo cay.

Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) cu ban topa

Diadomingo 27 di april 2008

ORANJESTAD – E comunicado di Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) ta bisa textualmente asina: Nos a logra . Den madruga manisiendo mainta e protocol a wordo firma. Cansa pero satisfecho pa e resultado di un lucha, cu ta bay den historia como uno di hopi perseverencia, concienticacion, union pa un causa comun, fraternidad entre maestronan di tur nivel, cu a probecha pa entrecambia y combersa cu otro riba tur topico. Hopi composicionnan espontaneo, cu lo keda resona pa hopi tempo den comunidad completo. Maestronan ta hendenan creativo. Un pais sin maestro ta un pais sin futuro. Nos a siña hopi di otro !

Ban topa un biaha mas.

Directiva di SIMAR ta invita tur miembro y no-miembro cu a participa activamente na un manera of otro cu e lucha pa indexering pa un Bon Topa diadomingo awor, 27 di april di 15:00 'or pa 19:00'or nan sede na Sabana Blanco. Tur informacion y splicacion riba e conclusion di e lucha largo aki ta wordo duna.

Water- En Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. ta anuncia

No ta hisa tarifa di awa y coriente pa mei 2008

BALASHI – Aña 2008 a habri cu un adaptacion di tarifanan di awa y coriente basa riba un prijs di combustibel di 69 dollar pa bari. Desde e tempo ey e mercado mundial di "Fuel Oil" no a cambia mucho den prijs y a mira un movecion modera den e lunanan te cu april. E prijs average di januari tabata $ 69.47, februari a baha na $ 68.13, subi pa $71.72 na maart y awor ta na $ 78.30 den april.

Esaki atrobe ta mustra cu e mercado di "fuel oil" ta diferente cu esun di e crudo cu a conoce un crecemento di ± 100 dollar na januari te cu aworaki na prijsnan record di ± 120 dollar pa bari. Un aumento di ± 20%. Un otro punto importante cu a tene e gasto di combustibel di W.E.B. Aruba N.V. stabil durante e lunanan aki ta e generacion di electricidad cu e motornan RECIP den e Centrale nobo di W.E.B. Aruba N.V. Nan a contribui na genera electricidad mas eficiente pues cu ta usa menos "Fuel Oil".

Tin mas punto cu a contribui na tene e gasto di produci awa y electricidad relativamente stabil.

E punto ta e factor cu ta usa pa calcula e gasto di "Fuel Oil" den e tarifanan.

Si durante aña 2007, e prijs di "Fuel Oil" a habri aña na $ 36.41 pa bari, e la aumenta casi na su dobbel pa $ 68.13 na fin di 2007. E tabata tin como consecuencia cu durante henter aña di 2007, W.E.B. Aruba N.V. tabata core atras den adapta su tarifanan di awa y coriente cada biaha. Cada biaha mester a recupera e diferencia den e gasto di "Fuel Oil" y e tarifanan.

Awor na 2008 tin un situacion completamente diferente:

* E prijs di "Fuel Oil" no a fluctua mucho y e tarifa calcula na januari por a cubri nos gasto di "Fuel Oil" durante e lunanan di 2008.
* Te awor no tin mester di core tras di aumentonan di prijs.
* Tin un aumento den eficiencia di generacion di electricidad cu e motornan RECIP cual ta baha nos consumo di "Fuel Oil'.

* Ni maske cu tin aumento continuo den entre otro prijs di crudo, si nos por mantene un tarifa stabil, e lo ta bon pa nos economia.

* Sinembargo e aumento cu nos ta mira actualmente cu e prijs di mercado riba $ 78 pa bari ta preocupante y si sigui asina, W.E.B. Aruba N.V. mester analisa si por mantene e tarifa actual.

Como compania profesional y responsabel pa productonan vital pa nos pais manera awa di bebe y electricidad, W.E.B. Aruba N.V. ta hiba un maneho financiero responsabel. Cu inversionnan manera:

* ampliacion di e cantidad di motornan RECIP den e proyecto RECIP fase II y
* den futuro cercano ora nos pone e planta di awa nobo, tipo "Seawater Reverse Osmosis" den servicio, ta sigui traha na baha e consumo di "fuel oil" pa mucho mas eficiente y cu menos impacto riba medio ambiente.

Di otro banda cada consumidor, cada habitante, cada negoshi of hotel por yuda baha e gasto di consumo di energia y asina tambe baha e impacto riba medio ambiente. Laga nos tur aki na Aruba simplemente traha conscientemente na baha nos consumo di awa di bebe y electricidad.

Nos por contribui, nos por controla nos manera di anda cu e awa valioso y e coriente caro. Ban economisa na cas y contribui na economia di nos pais y baha e impacto riba nos naturalesa.

Dentro di nos strategia empresarial, W.E.B. Aruba N.V. lo sigui traha na nos mision pa entrega awa di bebe y electricidad continuo, confiabel y di calidad na e tarifa optimal y cu servicio optimal.

Alarma di bom riba avion di KLM cu a sali for di Aruba

ORANJESTAD – Door cu na Aruba un persona a notifica cu tin un alarma di bom riba un avion di KLM, esaki a pone cu na aeropuerto a tuma e medidanan necesario, caminda a evacua e avion y a laga e specialistanan di bom inspecciona e avion.

Esaki a sosode diahuebs den oranan di anochi y door di esey e avion di KLM a yega Hulanda ayera hopi laat. Ta asina cu un homber un rato prome cu e avion lanta vuelo pa Hulanda, a duna di conoce cu abordo di e avion tin un bom.

Personal di seguridad haciendo uso di aparatonan sofistica a inspecciona e avion rigurosamente y no a haya ningun bom abordo. Ta parce cu e persona cu a notifica cu tin un bom abordo di e avion tabata burachi.

Durante cu tabata aborda e avion cu vuelo KL0734 diahuebs den careda di 9'or di anochi, un homber, cu despues a resulta di ta burachi, a bisa otro pasaheronan cu e lo a pone un bom den un di e toilettenan di e avion. E capitan di e avion di inmediato a tuma accion y a baha e pasahero aki hunto cu su ekipahe for di e avion y a notifica di biaha e autoridadnan concerni.

Awor ta keda na Ministerio Publico si lo bay persigui e persona aki en todo caso e lo mester para responsabel pa e retraso enorme cu el a ocasiona na e vuelo di KLM pa Hulanda.

E noticia aki ya a sali den medionan di comunicacion Hulandes, cual sigur no ta duna un bon imagen na Aruba.

Guardia ta pone man riba Chico Gang

ORANJESTAD-- Diahuebs den oranan di madruga, polis di Oranjestad ta bay den un hanchi smal tras di un Sport Shop, na unda dos bewaker tabatin e ladron Chico Gang teni. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta topa cu e dos bewakernan kende tabatin Chico Gang bon teni. El a lanta cu e guardianan y nan mester a bringa cune. A resulta cu Chico Ganbg hunto cu Chito Dirksz a kibra e vitrina di Hugo Boss. Chito a logra core bai, pero Chico si, su number a hunga. Polis a detene y a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis.

++++

Dos mucha muhe cu a horta turistanan deteni

NORT—Diahuebs, polisnan di Strand a logra pone man riba dos mucha muhe di 17 aña, cu ta Adriana,G.G. di Venezuela, e otro Tamara R.E. di Santo Domingo. Según informacion di e guardia di e hotel, e dos mucha muhenan aki a pasa diferente hotel y a horta e turistanan. Na un lowrise hotel, e guardianan a logra pone man riba nan. Nan tabatin diferente cosnan horta, for di cualnan a kita di seis turista cu a bira victima di nan ladronisia. Polis a detene nan y hibanan warda.

Gerente di Texaco Sasaki a entrega keho contra conocido Amaya

NOORD—Diabierna anochi den careda di 8'or Gerente di e pomp di Gasolin Sasaki, a entrega keho di menaza contra e conocido choller Amaya. E gerente ta bisa na polis cu Amaya a bisa e trahadornan cu e ta bay kima e pomp di gasolin. Mirando cu ni dos siman pasa, Amaya a cende e mondi rond di e pomp na candela, y despues tambe a wordo sospecha di a kima e Go-Kart na Bushiri, no por kita e posibilidad cu e por cumpli cu su menaza. Polisnan mester tene bon cuenta di esaki, ya cu Amaya ta un pashent di PAAZ, cu kende constantemente e publico tin problema.

Wowo Critico

Ken ta cuida aspecto di nos pais?







Esakinan ta imagennan cu nos tur ta mira tur dia. Na altura di e luznan di trafico banda di Caya Ingeniero Roland Lacle y final di Emanstraat, por tuma nota con mey mey di e establecimentonan tin un sero di sushi ta creciendo. Mey mey di bista di Playa. Tambe a ripara cu no a haci nada cu e pober mata di Coco riba LG Smith Boulevard, den pleno bista di local y turista cu ta cruza e area di Royal Plaza pa waf. E troncon ta seco, sin su adorno bunita.

Ken ta responsabel pa kita e mata morto aki. Y mira con e dos 'Koningspalmen,' na altura di Rio Grande Bar na Noord a para seca, sin cu nan ta haya awa. Tristo pa mira e cuido cu ta duna aparencia di e isla, y ta djis laga mata muri y keda para mahos den bista di tur nos bishitantenan.

E biaha aki na Museo Archeologico Arubano

Gobernador Fredis Refunjol ta otorga 11 condecoracion Real

ORANJESTAD – Durante e asina yama 'lintjesregen' na ocacion di celebracion di Aña di La Reina 2008, Gobernador Su Excelencia señor Fredis Refunjol diabierna 25 di april ultimo, a otorga un total di 11 condecoracion Real. E aña aki 5 hende muher y 6 hende homber tabata afortuna di ricibi un condecoracion Real. Famia y amigonan a acompaña e condecoradonan durante e ceremonia solemn cu e biaha aki a tuma luga na Museo Arkeologico Arubano. A nombra un condecorado como 'Officier' den e Orden di Oranje-Nassau, cual ta e orden mas halto. Tres condecorado a keda nombra como 'Ridder' den e Orden di Oranje-Nassau y shete como 'Lid' den e Orden di Oranje-Nassau. A condecora e personanan pa nan servicionan social of caritativo riba tereno di deporte, cultura, religion, bienestar y educacion.





Pa un nombramento den un di e gradonan di ridder di e Orden di Oranje-Nassau, personanan cu a haci nan mes particularmente meritorio pa comunidad ta bini na remarca. Ta trata di personanan cu pa e manera particular cu nan a duna contenido na nan actividadnan, ta merece aprecio y reconocimento di sociedad.

SRA. CHRISTINA MARIA VAN DE BERG-DE FREITAS

Señora van de Berg-de Freitas a keda nombra como Officier den e Orden di Oranje-Nassau pa motibo di su iniciativa y trabou incansabel riba tereno di reclassering y principalmente pa su entusiasmo y idealismo pa cuido di esnan special aki na Aruba. For di aña 1961, sra. Van de Berg-de Freitas den diferente funcion ta desaroya actividadnan pa integra personanan cu handicap den nos comunidad y pa laga nan participa como miembro activo di comunidad Arubiano. Ademas ta considera cu sra. Van de Berg-de Freitas den su funcion di hefe di Stichting Reclassering en Kinderbescherming, pero tambe personalmente, a haci trabounan excepcional. E ta wordo considera un persona cu a haci trabounan cu un valor extraordinario pa comunidad.

SR. ALPHONSO BOEKHOUDT

Señor Boekhoudt a haya e condecoracion como Ridder den e Orden di Oranje-Nassau pa su actividadnan riba tereno di preservacion y promocion di herencia musical di Aruba. Sr. Boekhoudt, mihor conoci

Continua A/12

Continuacion di A/11

como Buchi Boekhoudt, ta e unico persona na Aruba cu ta duna les den trahamento y tocamento di Caha di Orgel. Esaki e ta haci voluntariamente na Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC). Banda di su pasion pa Caha di Orgel, sr. Boekhoudt tambe a desaroya su mes den trahamento y templa steel pans. Tanto e Caha di Orgel como e steel pan ta instrumentonan ta forma parti di nos herencia musical y tin tendencia di bai perdi.

SR. BARTHOLOMEUS SOTERO SNEEK

Señor Sneek tambe ta un persona hopi activo riba tereno di musica. Ela ricibi un condecoracion como Ridder den e Orden di Oranje-Nassau pa su dedicacion voluntario no solamente riba tereno di musica, pero tambe riba tereno di juventud y deporte di domino. E ta conoci pa su lesnan y conocemento amplio di cuarta y guitara, pero tambe e ta un tecnico di piano y dirigente di koor.

SR. GREGORIO PACIANO VROLIJK

Señor Vrolijk a ricibi un condecoracion como Ridder den e Orden di Oranje-Nassau. Sr. Vrolijk ta un optico cu hopi experiencia y doño di Optica Johnny Vrolijk na San Nicolas. For di 1990 sr. Vrolijk ta duna servicio gratis na ancianonan di Stichting Algemene Bejaardenzorg (SABA). Ademas ela sponsor teamnan di futbol y domino. Riba tereno di deporte e ta arbitro y hurado na asosacion di bokseo Bayerlite y vice presidente di directiva di Olympic Softball Club.



SRA. RUFINA MARIA ANGELA-CROES

Señora Angela-Croes a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa e hecho cu for di aña 1950 ta haci trabounan voluntario riba tereno di misa, enseñansa y cuido social. Sra. Angela-Croes pa añanan largo ta guia muchanan den preparacion di prome Santa Comunion y stimulanan den nan fe den Dios. Como laiko e ta hopi activo na parokia di Pos Chiquito y tambe e ta miembro di Liga di Maria y fundador di grupo di oracion 'Luz di Mundo'. Na aña 2005 Gobierno di Aruba a nombra sra. Angela-Croes como Personahe di Bario di Pos Chiquito.



SR. DONALD BERNARDO CHRISTIAANS

Señor Christiaans a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa su fiel dedicacion na educacion y guia religioso na principalmente parokianonan di Savaneta. For di 1978 e ta eherce e funcion di hefe di Asuntonan General na Directie Luchtvaart Aruba. E ta miembro di diferente comision di misa y voluntario pastoral na Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Ademas e ta co-fundador di e team liturgico y secretario di e directiva, y ta duna informacion carismatico via radio y television. Den pasado Señor Christiaans a yuda organisa diferente seminario di 'Youth Explosion'.

SEÑORA JACOBA HENDRIKA DANIA

Señora Dania a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa su actividadnan religioso. Sra. Dania ta presidente di Blue Army Aruba cu ta duna guia religioso na enfermonan den Hospital y ancianonan. Ademas e ta laiko den misa San Fransisco na Playa y capel Cristo Sufriente na Madiki.

Sra. Dania ta miembro honorario di Legion di Maria encarga cu trabou voluntario. Como miembro di Comision

Continua A/13

Continuacion di A/12

San Fransisco e ta yuda esnan menos afortuna den parokia di Playa.

SEÑORA LUCIA JORGINA KRANSEN

Sra. Kransen a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa su aporte grandi na juventud di Aruba. For di 1970 e ta den servicio di Stichting Casa Cuna Progreso. No solamente na su trabou, pero tambe den su tempo liber sra. Kransen ta dedica su mes 200 porciento na muchanan cu ta bini for di un ambiente menos afortuna of cu tin problema cu nan desaroyo. Famianan y muchanan semper a sa di haya nan caminda pa sra. Kransen. Ademas e ta conoci di ta organisa vakantiecamp gratis pa muchanan menos afortuna. Sra. Kransen ta conoci como mama di bario di Pos Chiquito y vecindario

SEÑOR ETHARD FELIX MADURO

Señor Maduro a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa su dedicacion voluntario riba tereno di scouting y softball. Sr. Maduro ta co-fundador di gruponan di Scouting Monsenior Romero na Dakota y San Martin di Porres na Buena Vista. Den cuadro di scouting sr. Maduro a organisa diferente actividad y camp. Alaves e la fungi como representante di Aruba den Koepoelan na Aruba, Corsow, St. Maarten y Boneiro. Riba tereno di deporte sr. Maduro ta presidente di directiva y manager di team di softball Buena Vista Stars.

SEÑOR RAMON JUVENAL NAVA

Señor Nava a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa su actividadnan riba tereno di deporte como deportista exitoso y coach y riba tereno di musica y juventud. Sr. Nava ta maestro di Spaño y educacion fisico na Maria College. Tambe e ta fungi como persona di confiansa y consehero despues di scol. E ta un deportista profesional den basketball y tabata coach di diferente team di softball, volleyball, bowling y korfbal. Tambe e ta maestro di landamento. Ademas e tabata miembro di Comision tecnico den organisacion di Weganan di Reino 2007.

Riba tereno di musica sr. Nava tabata lider di Brassband Moondogs. E la duna un aporte grandi na popularisa e asina yama musica di asambeho cu awor ta wordo considera como musica tipico Arubiano. Sr. Nava tambe ta guitarista y trompetista den diferente banda local. Como miembro di coro di Maybelline Arends-Croes e la duna un aporte grandi na desaroyo di musica di coronan na Aruba. Na aña 2007 a dedica dia di Himno Y Bandera na sr. Nava.

SEÑORA ALIDA RASMIJN-MARVAL

Señora Rasmijn-Marval a ricibi un condecoracion como Lid den e Orden di Oranje-Nassau pa su dedicacion y actividadnan riba tereno di enseñansa, religioso y cuido. Sra. Rasmijn-Marval for di aña 2005 ta docente di conocemento bida religioso (Kennis Geestelijk Leven) na Colegio Arubano na San Nicolas. Prome cu esey tabata traha como secretario di Raad van Advies, un instancia cu e la yuda inicia. Alaves sra. Rasmijn-Marval tabata docente den Staatsrecht y Staatsinrichting pa empleadonan di gobierno. Den su tempo liber e ta activo como voluntario den parokia di Savaneta y Kapel Santa Famia na Pos Chiquito. Tambe e ta asisti pastoor y ta encarga cu supervision di Kapel na Pos Chiquito. Riba tereno di enseñanza sra. Rasmijn-Marval a yuda concientisa juventud riba derechonan di sernan humano y muchanan, pero tambe riba agresion, abuso sexual y tentamento. E ta guia studiantenan di Universidad di Aruba, Instituto Pedagogico Aruba y EPI den nan ultimo aña di estudio. Alavez e ta miembro di beroepscommissie di SKOA y Stichting Protestantse Scholen y representante di Obispado den directiva di Stichting Ziekenverpleging Aruba.



DECORATIECOMMISSIE

Tur aña, tanto na Aruba como den otro partinan di Reino, ta propone miembronan di comunidad pa haya un condecoracion real. Den hopi caso e peticion ta wordo haci pa un miembro colega di un instancia of un miembro di famia.

Pa bini na remarke pa un condecoracion real, ciudadanonan mester sigui cierto procedura di aplicacion. Pa mas informacion por yama señor Manolo Giel, presidente di Decoratiecommissie via tel. 564-8210. Tambe por bishita website www.lintjes.nl.

Entrevista cu e periodista Mericano, James Breiner

"Tin ocasion cu funcionarionan di gobierno ta kere cu nan ta doñonan di informacion..."

Enconexion cu seminario/tayer organisa dor di SIP

ORANJESTAD – James Breiner ta un periodista Mericano cu un experiencia profesional di mas cu 30 aña. Sr. Breiner tabata un di e disertantenan durante un seminario-tayer cu Sociedad Interamericano di Prensa (SIP) a organisa siman pasa na Miami, y cu a conta cu asistencia di 25 hefe di redaccion di diferente corant di Centro America, Caribe y Latino America, ademas di dos representante di agencia EFE di Spaña.

James Breiner a dedica gran parti di su bida profesional na periodismo economico. Na aña 2007 el a bira consultant riba tereno editorial di e lansamento di Crain's Manchester Business, un corant economico na Manchester, Inglatera. For di 1995 te cu 2006, e tabata Presidente y Director di The Baltimore Business Journal; y for di 1988 te cu 1995 e tabata Director di e semanario Business First of Columbus, Ohio.



James Breiner a dedica gran parti di su bida profesional na periodismo economico.

Breiner a yega di gana premionan di Associated Press y asociacionnan di prensa di Merca. E tin un master's degree den Literatura Ingles di Universidad di Connecticut. Ademas e ta duna curso y capacitacion riba maneho di medio, investigacion periodistico y etica periodistico, y naturalmente Bon Dia Aruba a probecha asistencia di su Coordinador Periodistico, Benjamin Romero, na e seminario-tayer di SIP pa realisa un entrevista cu sr. James Breiner riba topiconan cu tin di haber cu Periodismo Investigativo, e concepto di e lider di redaccion como "coach" y Etica Periodistico.

PERIODISMO INVESTIGATIVO

Awendia ainda periodismo investigativo tin un influencia grandi den ehercicio di e actividad di periodismo moderno. Sr. James Breiner kende a duna curso di capacitacion na editornan di corant na Bolivia riba liderasgo y periodismo di investigacion, ta señala cu e genero periodistico di investigacion ainda ta satisface e spectativanan di e lectornan. E ta señala cu e medionan di comunicacion ta suministra informacion mas actualisa y mas profundo dor di un periodismo di investigacion. Ademas e lector pa cumpli su responsabilidad den un democracia nan mester di informacion responsabel; y un rol masha importante di e medionan di comunicacion ta esun di suministra e tipo di informacion aki cu e lectornan no por haya dor di otro fuentenan.

Ehercicio di un periodismo investigativo ta exigi un responsabilidad grandi di e medionan di comunicacion. Otro rason pakico e lectornan ta haya masha interes riba e periodismo investigativo tin di haber cu e tipo di periodismo aki ta mantene un interes di "Beware of the dog", specialmente riba e clase politico. Esaki ta garantisa un trasparencia di e administracion di e gobierno; y e maneho di fondo den un democracia, ya cu e fondonan di gobierno den un democracia, y e gobierno den su mes ta un propiedad di e ciudadano, di e publico. Fondonan publico y Gobierno no ta un propiedad di e politiconan na mando, p'esey ta importante pa existi servicio publico di informacion cu ta duna nos hopi atencion na e actividadnan di e politiconan p'asina nan por para responsabel na e deseonan y necesidadnan critico di pueblo.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

P'esey e ta haya cu periodismo investigativo ta un genero vigente y importante den ehercicio di e actividad informativo di awendia.

E ehercicio di un periodismo di investigacion ta exigi cierto criteria of condicion di e periodistanan dedica na e ofishi aki. Algun elemento importante ta curiosidad y perseverancia, y e tendencia incansabel pa puntra: pakico??? p.e. pakico e proyecto aki, pakico gobierno a gasta asina hopi placa, pakico e resultado di e proyecto aki, etc... e periodista di investigacion mester bira manera un mucha cu pa tur cos ta puntra algo. E ta un curiosidad inherente na e periodista, e ta manera un metodo Socratico pa profunisa riba e compresion di un situacion digno di investigacion.

Pero e ta señala cu e curiosidad mester ta compaña di un persistencia of tenasidad, ya cu hopi biaha tin hende den e aparato gobernamental of otro institucion publico cu ta desea cu e medionan di comunicacion no por bini cu e berdad. Otro aspecto masha importante ta e concepto di servicio, pasobra e servicio na e publico ta un punto clave di e periodista di investigacion, ya cu si e tin e aspecto aki bon desaroya e por logra resultadonan satisfactorio. "E sinti aki lo por bira su compas cu ta dirigi su actividadnan", asina sr. Breiner a declara na Bon Dia Aruba.

Riba e dificultadnan cu generalmente e periodistanan investigativo ta confronta ta uno varia, y esun mas comun p.e. na Bolivia, unda el a duna curso di capacitacion riba e materia aki, tin di haber cu e falta di acceso na documentonan publico. "Tin ocasion cu e funcionarionan di gobierno ta kere cu nan ta e doñonan di informacion, y nan no ta kere cu e informacion ta pertenece na e publico, y p'esey esaki ta un desafio pa e periodista di investigacion", asina e periodista Breiner cu mas di 30 aña di experiencia ta bisa.

E ta declara cu den ocasionnan e funcionario publico ta rechaza e peticion pa suministra informacion pa motibo hopi biaha ideologico. Otro aspecto tin di haber cu acceso na informacion y acceso na e responsabelnan di suministra e informacion aki, y esaki ta ocasion cu eventualmente e gobierno ta adopta un posicion di rabia contra e medionan cu ta publica e infomacion aki.

E LIDERNAN COMO "COACH"

Durante su participacion na e seminario "E Lidernan di Redaccion como Responsabel Fundamental di Cambio", organiza siman pasa dor di Sociedad Interamericano di Prensa (SIP), e periodista Mericano James Breiner a papia riba e concepto di e lidernan di redaccion como "coach". Pa sr. Breiner e concepto di "coach" ta un alternativa posibel. "E ta un metodo pero no ta e unico metodo di capacitacion di personal", asina el a manifesta durante e entrevista aki cu Bon Dia Aruba.

Coach ta un sistema cu -- segun Breiner su criteria-- tin hopi potencial pa desaroya e talentonan di personanan cu ta carga e responsabilidad di un hefe di redaccion of cualkier persona cu tin e maneho di periodista na su cargo. E coaching ta cuminsa cu algun perception riba e talento y habilidad di e team.

E coach ta deposita su confiansa den e potencialidad di cada persona, esta cu cada persona tin talento. E responsabilidad mas importante di e coach ta esun di conserva y desaroya. E mester percura pa e exito personal, kiermen cu e persona na su cargo por logra su metanan profesional. "E ta un actitud di optimismo di e potencial humano", asina den un forma cordial y amabel sr. Breiner a bisa.

ETICA PERIODISTICO

Cualkier entrevista cu tin di haber cu periodismo ta cay den e preocupacion comun relaciona cu etica periodistico, esaki no tabata un excepcion. Tocante e topico di etica periodistico, si etica periodistico ta den crisis of no, sr. Breiner ta mira cu actualmente tin un situacion diferente cu antes, esaki debi na e dominio di e medionan di comunicacion den tur parti di e bida cotidiano.

E ta analisa cu actualmente ta existi hopi medio, hopi informacion ta ser divulga, y e hendenan tin hopi acceso na e informacion, y p'esey dor di e cantidad di opcionnan cu e medianan ta ofrece ta existi tur sorto di media. E hecho cu ta existi e posiblidad cu un media chikito por conkista un publico grandi cu un maneho no halto di patronchinan etico den periodismo, por ta esaki ta crea e impresion cu ta existi un crisis etico den prensa, ya cu tur hende tin acceso tanto adulto como muchanan na tur e medianan, y na tur informacion divulga tanto bon como malo.

"Mi no ta kere cu tin algo diferente cu antes cu diferencia na e acceso di e publiconan na e medionan di comunicacion. Den pasado semper tabata existi tur sorto di hecho y hopi aña pasa p.e. na Merca e patrochinan etico den periodismo no tabata uno hopi profesional", asina el a bisa. Sinembargo e ta mira cu actualmente ta existi un desafio na e etica periodistico debi cu tin medionan exitoso cu ta haci uso di sensacionalismo.

"E sensacionalismo ta produci resultado, ganashi di hopi placa pa produci sensacionalismo y ta crea un situacion di reflexion entre e mesun periodista. Nan mester scoge entre un periodismo di sensacionalismo of un periodismo di servicio publico. Den cada corant no necesariamente mester tin sensacionalismo, sino entretenimiento, informacion, formacion y deporte, pasobra e ser humano tin interes riba diferente cosnan di seriedad. Embes di crisis di etica periodistico, Sr. Breiner ta prefera e palabra di desafio na e etica periodistico.



Awe oracion di tur luna na Venerabel Jose G. Hernandez

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita tur nos devoto, contribuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na nos oracion di tur dia 26 di luna. Laga nos tur bin hunto pa pidi pa pronto Beatificacion di Ven, Jose G. Hernandez. Tur cu a haya un judanza,un fabor of un gracia bini pa bo gradici Dios Tata pa tur loque bo a haya.

Dia: 26 di april 2008. Ora: 7'or di anochi. Lugar: Sitio di oracion. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Directiva di Colegio EPI ta avisa:

Lesnan ta continua segun rooster vigente

For di dialuna 28 di April

ORANJESTAD - Pa medio di esaki directiva di Colegio EPI ta avisa tur studiante di tur unidad cu entrante dialuna 28 di April tur les lo sigui normal segun rooster usual.

Docentenan di Colegio EPI lo hasi nan maximo esfuerzo durante e simanan venidero pa haal in tur les cu por a cay afor pa motibo di welga. Di e forma aki lo maximaliza e potencial di tur studiante pa continua cu nan estudio cu exito y cumpli cu e exihencianan pa e proximo semester/ aña escolar of gradua.

8 persona deteni na Hulanda

18 kilo di cocaina haya scondi den motornan di diesel y waterpomp

ROTTERDAM/ ORANJESTAD – Un team special di autoridadnan di Rotterdam (HARC) a detene un total di ocho persona relaciona cu e traficacion di 81 kilo di cocaina.

HARC ta un cooperacion di relacion entre FIOD-ECD, Polis di waf y Douane, kendenan a bin descubri e droga den un container abordo di un boto cu ta procedente di Venezuela y cu a nabega via Antwerpen pa yega Rotterdam.

DROGA DEN MOTOR Y WATERPOMP

Ta asina cu den e container a bin descubri e droga scondi den cantidad di motornan di diesel y waterpomp cu a wordo remodela na Venezuela.

E container aki despues di a wordo baha na Rotterdam a sigui pa Veenendaal. Autoridadnan a sigui henter e ruta di e container pa despues drenta den accion.

HOMBER MALTRATA

Autoridadnan a constata cu un di e sospechosonan, un rato prome cu su detencion, a wordo malamente maltrata door di cuater otro complice. Esaki a sosode den un cas na Rotterdam caminda e sospechoso a wordo mara na un stoel y despues maltrata. Autoridadnan tambe a detene e homber cu a pone su cas disponibel pa e cuater personanan cu a bay maltrata e sospechoso.

E sospechosonan nan edad ta varia entre 32 y 59 anja y ta procedente di Rotterdam, Veenendaal, Belgica, Kroatia y Colombia.

Henter e investigacion aki a bay den cooperacion cu polis Federal di Antwerpen. Aki por mira pues con traficantenan di droga ta busca tur forma pa trafica droga.

Motornan di diesel y waterpomp cu a wordo remodela y revisa na Venezuela, a wordo usa den e caso aki como medio di transporta di 81 kilo di cocaina.

Obra teatral "Mara bo por muri" organisa pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba tabata un exito total

ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba kier a gradici tur hende cu a pone nan granito pa e Proyecto Kibrando Gritonan Silencioso cu a trece e Obra teatral " Mara bo por Muri" tabata un exito na Aruba.



Den e fin di siman cu a pasa a tuma lugar e presentacion di e obra teatral titula "Mara bo Por Muri". E obra aki tawata parti di e proyecto grandi Kibrando Gritonan Silencioso di Assosacion Conseho Hubenil Aruba, pa ilustra pueblo di Aruba kico e consecuensia lo ta, si no pone un stop na abuso di menor. E obra aki tawata un gran exito mirando cu e funcion di diabuebs y diabierna mainta e sala tabata yen di diferente scolnan cu atende e obra teatral aki. Y diasabra anochi e sala tawata completamente sold-out!

Pero e proyecto aki lo no ta posibel sin e sponsernan cu a duna un ayudo grandi pa loke ta e parti financiero/ materiaal pa e projecto. Pesey e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba, Assosacion Conseho Hubenil Aruba y specialmente e comite Kibrando Gritonan Silencioso kier gradici e sponsers pa nan donacion pa cu nos proyecto.

SPONSERNAN

E sponsernan grandi di e proyecto aki tawata: Valero Aruba, Cede Aruba, The Aruban Resort, Hertsz, Romar Trading, CMB, Visser Trading, ATHA, RBTT, Banco di Caribe, Price Water House Coopers, Kooyman, Ricardo Wever CPA, Garage Central, Excelsior Casino, KPMG, Aruba Bank, Shipel Electrical Contractors, Heineken, Italo Arubano, Unoca, Victoria Bottling Company, All American Burger, Subway, Arubus, ATA, Mc Donalds, Price Smart, Ted Audio Visual Rental, Gliffix Musical Instruments NV, Aruba Aloe Balm, Subaro, Sra.M. de Veer.

Nos ta spera cu nos por conta riba boso ayudo pa proximo eventonan cu e Fundacion Parlamento Hubenil Aruba lo bai tin. Un danki tambe ta bai na tur e Panalistanan, Jeugdwerkers Socialezaken, y diferente Scolnan pa nan bon cooperacion.

Hobennan di Aruba y mayornan y ful publico cu a bin presencia e obra teatral aki... ban hiba e mensahe pa e otro hobennan pa STOP Abuso den tur forma. Of si bo ta victima di abuso..pa busca ayudo sin falta cerca un instancia. Of si bo sa cu un persona ta wordo abusa...papia cu otro hende pa asina boso por busca ayudo pa e persona cu ta wordo abusa.

Diasabra awor

Scouting Aruba lo tin un parada en conexion cu celebracion di "St. Joris Dag"

ORANJESTAD - Ayera Scouting Aruba a recorda e dia cu Lord Baden-Powell a scohe pa celebra "St. Joris Dag" como nan patrono pa su balentia pa enfrenta e dragon cu tawata un menasa pa tur ser humano.

Awe despues di mas cu 100 aña scouting ta wordo practica tur rond di mundo y Aruba no ta un exception. Tur hende cu un tempo tawata scout por corda con orguyoso nan tawata drenta e cura di scol y/of na trabao cu nan uniform, pasobra ta esaki ta un dia tradicional cu tur scout ta cana henter dia den nan uniform pa demostra mundo henter cu nos ta orguyoso di ta un scout.

Tur scout por corda tambe cu na final di dia nos tin kampvuur y cu entusiasmo ta warda pa tira e flor cora den e candela pa pidi un deseo cu seguridad di lo wordo cumpli.

Un scout cu tur siman ta bin pa siña con pa sobrebibi y prepara nos mes pa enfrenta nos mundo cu seguridad den nos mes y den loke nos kier logra den nos bida, material cu nos fundador Lord Baden-Powell a laga atras pa nos. Nos ta hunga y pasa dushi, mientras nos ta siñando e reglanan di bida pa por scohe e bon caminda cu lo hiba nos di ta un mihor cuidadano pa sirbi nos pais. Cu seguridad sa di rechasa tur loke ta malo pa bo y bo famia y bo comunidad.

Scouting Aruba pa di dos aña ta celebra "St.Joris Dag" ariba e diasabra pa asina por dedica mas tempo na e celebracion, sin stroba e hobennan di por presenta na ora na scol y tambe pa e mayornan cu pa motibo di trabao no por trece e muchanan mainta tempran y yega na trabao na ora.

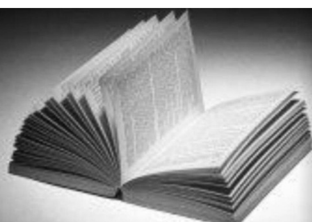
CELEBRACION

E aña aki mescos cu aña pasa lo tin nos apertura di dia lo ser teni ariba e tereno dilanti di St. Dominicus College. Scouting Aruba ta invita tur Bever, Welp, Verkenner, Explorer cu nan lidernan miembro di Gruponan: Baden-Powell, Madiki patras di Riverplate, bao liderazgo di Hopman Reuben Craigg Cacique Macuarima, Sta Cruz na Cacique Macuarima school, bao liderazgo di Hopman George Geerman Cascabel, Ayoo na Emmaschool, bao liderazgo di Ouwe baas Fernando Kock Casibari, pariba di Casibari Rock Formation, bao liderazgo di Hopman Patrick Croes , Kimball O'Hara di Piedra Plat den Casi Bari Rock Formation, bao liderazgo di Hopman Hubert Winterdal, Ora Ubao, Tanki Leendert na Colegio Ora Ubao, bao liderazgo di Hopman Candy Boekhoudt, San Dominico Noord, patras di St. Anna/St. Aloysius School, bao liderazgo di Akela Sharlyn Tromp-Farro, San Martin de Porres, Buena Vista, bao liderazgo di Hopman Eddie Maduro Santanero, Dakota pariba di Rode Kruis, bao liderazgo di Hopman Edward Luckhoo, Sint Paulus Michael, San Nicolaas na Santa Theresita Center, bao liderazgo di Hopman Ralph Croes, Sint Joris, San Nicolaas patras di Dr. Every, bao liderazgo di Baloe Lucaskjo Schmidt Sint Hyacintus, Savaneta na centro Funari, bao liderazgo di Hopman Niel Thijsen, Sonrisa nos grupo special di Pavia, na Centro Sonrisa, bao liderazgo di Hopman Ben Broekman.

Tur ta ser spera den uniform completo pa 8.30 di mainta pa asina nos por cuminsa cu nos celebracion. Nan lo sali cu un parada for di St. Dominicus College, pasa den caya principal y regresa St. Dominicus College. Despues lo tin e ceremonia di pone krans na e monument cu lo termina pa 12.00 di merdia. Durante e dia por aprecia con balente nos verkenner y Explorernan lo tene wacht na e monumento di St. Joris dilanti di e cura te cu 4'or atardi pa asina cada un por bai nan grupo pa prepara pa tene nan kampvuur caminda lo sera e dia ta tira e rosa dne e candela y pidi St. Joris un deseo cu sigur lo ser cumpli.

St. Joris Dag ta un dia cu tur scout no lo lubida den nan bisa y como tal tambe hopi hende ta scohe pa wordo instala rond di e fecha aki pa sina semper corda ki dia a priminti di ta un scout pa semper, cu lo cumpli cu su Dios, Patria Hogar.

Di awor caba Scouting Aruba kier a felicita tur scout ariba nan dia y cu hunto nos por demostra cu nos ta orgujoso di ta un scout trahando pa hiba nos Aruba dilanti door di ta un bon ciudadano cu respet y amor propio pa nos mes y nos creador y nos pais.



Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



Y…. Mi a bira ilegal

26/4/08

Y maske no tabatin ningun hende mi a cai sinta mira kico lo bai pasa. Na e luga tabata reina un silencio di santana.

Bon, esei tambe ta di tempo pasa, pasobra awendia na varios santana ta pasa cosnan cu bo no por compronde. Den algun di nan a bira e teritorio di drogadictonan, unda nan ta haci nan fechorianan.

Mi a mira rond y a dicidi di sambuya den e tantisimo revistanan cu tabatin riba mesa pa mi por lesa mientras mi tabata warda docter yama mi bai p'aden cerca dje.

Esaki mes ta un aventura. Mester busca masha hopi pa haya uno cu ta un tiki interesante. Mayoria di biaha bo ta haya Prive, o Panorama na Hulandes. Den nan bo ta haya potret di mucna mohenan cu a hera lubida di tapa loke nan mester tapa.

Ami personalmente ta kere cu docternan ta pone e revistanan aki pa sanguer di e pashentnan , principamente homber, cuminsa core mas lihe y di e manera aki alivia e kehonan cu nan por tin prome cu nan drenta consultorio. Pasobra en berdad nan ta un goso pa wowo.Si bo tin suerte bo ta haya un Time o Newsweek di cuminsamento di siglo pasa.

Pues ami a haya uno pa mi por pasa mi oranan warda docter. Esei si e dia ei tabatin docter ta traha. Pasobra ainda cos tabata masha keto den e sala di spera.

Mi a habri e revista y a haya un articulo cu tabata trata problemanan den matrimonio. Un articulo cu tabata trata e tema aki di un manera general. No manera e otronan cu ta pone bo lesa e problemanan matrimonial cu artistanan y/o miembronan di famia real tin cu otro. E tabata parce mi un articulo hopi interesante. Esaki no tabata nada straño pasobra delaster tempo matrimonio ta den centro di interes. P'esei mes mi a dicidi di bai les'e. Mira di kico e ta trata.

Mi no a cuminsa lesa cu ata poco poco e sala a cuminsa yena cu pashentnan cu tambe a bin docter. Esei tabata un indicacion cu e dia ei docternan lo traha. Y asina poco poco sala di spera a cuminsa haya bida.

Mientras nan tabata drenta mi tabata peilo nan mira ki tipo di hende nan ta, pasobra den un consultorio di docter bo ta topa cu tur sorto di hende. Grandi, chikito, bunita, mashos, interesante y fastioso, pues di tur calidad bo tabata sa topa den un sala di spera. Y e dia ei, esei no tabata excepcion.

Mi a tira un bista y a bin ripara e diferencia di tipo cu a cai sinta mescos cu mi warda nan beurt. Den nan bo tabata mira cu nan tambe tabata un poco dudoso si docternan lo bai traha.

Prome cos cu mi a spera tabata cu nan no tin e mes un ora cu mi. Loke ta haci hopi hende protesta. Ma sin ningun resultado. Ora esei pasa miho cos cu bo por haci ta keda keto y manera un lamchi warda te ora e yama bo.

No cunsumi, pasobra si bo haci esei anto ora cu bo drenta y docter coi bo presion e ta halto sin tin mester. Bo a bin pa otro cos y ata docter ta cuminsa trata bo pa presion halto. Y no ta p'esei bo a bai cerca dje. P'esei miho cos cu bo por haci warda bo beurt cu pasenshi, no ta por nada nan sa bisa cu pasenshi bo ta gana gloria. Cua gloria esei si cu nan no ta bisa.

Tabata interesante studia e grupo. Den nan tabatin dos señora. Basta gordo. Bon den e dianan aki ken no ta gordo riba e pida baranca aki. Un di nan no tabata gordo so, ma e tabata mal basha. For di tur caminda di su curpa bo tabata mira con vet tabata colga. Y pa colmo e tabata bisti di un manerra cu tur su mal fasun tabata sali. Un bista masha mahos mes.

Sin exagera por a bisa cu e tabata e modelo ideal pa e pintor Colombiano , Botero pint'e.Asina mi a mir.e drenta – mi no sa di con – ma mi a corda e cantica : quiero levantarle la falda a la gorda del barrio.

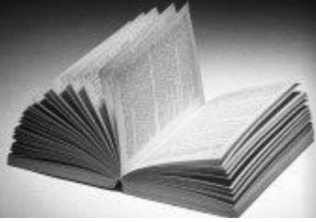
E otro tabata en berdad gordo, ma no di e hopi ei. Nan tabata e berdadero ehempel di obesidad. Pues nan no tabata excepcion. Nan tambe tabata pertenece na e grupo cu mas y mas ta gordando awendia.

Segun expertonan esaki ta un di motibonan cu hopi hende ta muriendo awendia mas jong. Y ta percurando pa e spectativa di bida aki na nos isla ta bahando. Masha hopi hende ta muriendo jong.

Tur caminda nos ta tendiendo di obesidad. Ma esei so nos ta haci pasobra parce cu ta haciendo masha poco pa combatie. Pueblo ainda no ta consciente di e importancia pa cuminsa atak'e y purba cuminsa perde peso. Y sin cooperacion no por logra mucho. Comementoi di junk food ta al orden del día. Y si sigui asina aki poco tempo si no tuma medida lo bai bira pio.

Y e dos damanan gordo aki a cai sinta y scondi scondi nan tabata busca manera di peilo e sala. Nan tabata hacie di un manera masha sofistica.Tira un bista aki, tira un bista aya y haci manera bo no ta haciendo nada.

Mescos cu mi. Mi tambe tabata haciendo mescos. De bes en cuando nos bista tabata cruza otro. Masha cortico mes. Asina nan ripara esaki nan tabata sigui cu nan combersacion.



Enfocando nos Cultura

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

PONE

Pone ta un verbo cu varios nificacion.

PONE… buta
supone
haci

USO

El a pone aki.	El a but'e aki.
Ban pone cu t'asina.	Supone cu ta asina.
Pone un hende bai.	Haci un hende bai.
Pone na conocemento di un hende.	Laga un hende sa.
Pone acerca.	Agrega
Pone man	Yuda.

EXPRESIONNAN

Pone webo.	
Pone bo na su luga.	Pasa cu abo ta na su luga.
Pone un negoshi.	Lanta un negoshi.
Pone beslag riba un negoshi.	

Nos Cultura

LITERATURA

26/4
TEATRO NA ARUBA

Añanan 70 teatro ta florece na Aruba.
Hopi interes di publico.
Publico tabata yena salanan ora tin presentacionnan.
Na 1975 nos ta haya e grupo Teatral.
E grupo aki kier a stipula un maneho teatral.
Algo cu te dia awe nos no tin.
Teatral su meta tabata pa tur aña presenta 3 obra.
Un obra pa mucha, un cabaret y un obra serio.
Nan a presenta en total 12 obra.
Un di nan e obra clasico Antigona, bou direccion di Burney Every.
E traduccion tabata di Ramon Todd y Pedro Velázquez.
Nan a presenta tambe e obra original di Dennis Henríquez: Mañan Dalia no ta mi Dalia.
Teatro Experimental Arubano a ser funda na 1979.
E grupo aki a traha den sistema di tayer.
Nan a purba presenta obanan original.
Nan temanan tabata saca for di problemanan cu ta biba den comunidad.
E grupo a presenta varios obra oginial
Un di nan ta Alameda..
Den dje a trata e problema di alcoholismo.

POESIA

Ernesto E. Rosenstand



Con chikito
Mi ta sinti mi
Ora mi tin bo den mi brasa!

Ta hopi cos
Mi kier bisa bo...ma tur palabra
Ya nos a usa!

Y ora bao
Purba bisa mi
Mi no sa kico…
Mi ta cera bo boca
Cu e silencio
Di un sunchi apasiona!

SIMBOLO

Den tur cultura nos tin creencia cu ta parti di e cultura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un pueblo ta mas creencia nan tin.
Y poco poco eskinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci den diferente pueblo.
Nan tabata bisa cu despues cu un hende muri, mester habri porta y bentananan.
Esei pa e alma tambe bai.

PALABRANAN
Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta..
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:
POTI
E ta nifica:
BEKER
Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Parlamentario di RED, sr. Rudy Lampe

Presidente di Parlamento mester rectifica su acusacionnan sino RED lo busca su derechonan



Lider di fraccion di RED, sr. Rudy Lampe

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento a skirbi un carta na Presidente di Parlamento, na unda cu algun dia pasa e lidernan di oposicion a haya e carta aki di Parlamento su Presidente unda e ta acusa e lidernan di fraccion di oposicion, cu ta acusa nan di a comete un acto castigabel, ora cu a laga manifestantenan drenta sala di Parlamento.

Lider di fraccion di RED, sr. Lampe a bisa cu e no ta acepta un acusacion falso di Presidente di Parlamento, y e no ta berdad, ta p'esey Lampe a manda un carta pa e Presidente di Parlamento, pa asina mustr'e riba su error nan.

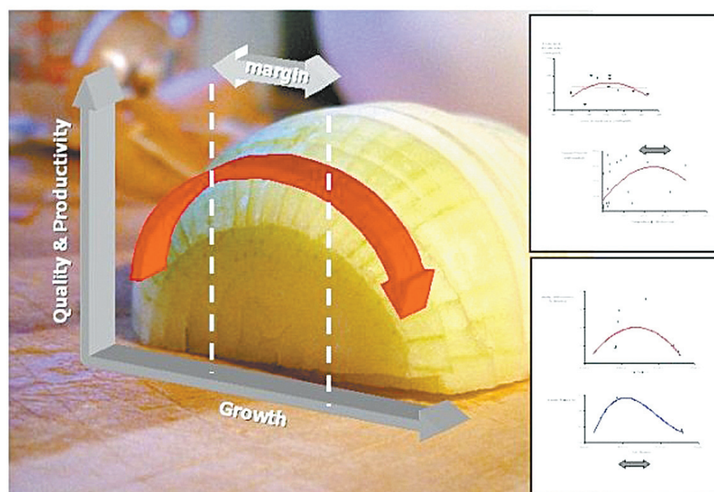
Sr. Lampe a bisa cu nan no a viola articulo di e codigo penal na cual Presidente di Parlamento ta haci referencia, esey no ta posibel, pasobra e articulo ey ta papia di otro asunto. Ora ta drenta un luga sea cu yabi falso of bou di kibra e luga of bula drenta e luga pero aki ta trata di un luga publico y esey no a tuma luga.

Lampe a bisa cu nan tabatin nan invitadonan den sala di Parlamento y p'esey tur hende por a ripara cu ora e ultimo manifestante a sali for di Parlamento, sr. Lampe tabata t'ey pa sera e porta. El a guia nan y nan a sali p'afo y a sera e porta ora cu e ultimo persona a sali; tur cos a keda nechi, pa asina mustra cu nan tabata bishitante di Lampe y cu e cos a bay bon y cu a guianan te na ultimo cu nan a retira bek for di e edificio.

Presidente di Parlamento ta lubida cu oposicion ta representante di pueblo, p'sey un empleado publico y un griffier no tin autoridad riba Parlamentario. Un Parlamentario ta un autoridad riba su mes cu pueblo a dune como representante di pueblo, p'esey Lampe ta haya cu e ta un acusacion falso cu por a comete un acto castigabel. P'esey Lampe ta pidi e President di Parlamento pa rectifica por escrito su carta, sino Red lo studia e pasonan cu lo sigui eventualmente, si e no rectifica e acusacion falso cu el a lansa den direccion di fraccion di RED.

Den cushina cu Dr. Ryan Peterson

Mescos cu un stoba saludabel, desaroyo sostenible ta rekeri curashi pa cushina



Na promer lugar mester di curashi pa cushina y corta ciboyo, sabiendo cu esaki por ponebo yora tambe; sin esaki e desaroyo lo no ta sostenibel, y ta keda algo superficial.

ORANJESTAD—Den e siman aki, Bon Dia Aruba a ilustra pa medio di splicacionnan imaginativo di Dr. Ryan Peterson e importancia di un desaroyo sostenibel, specialmente pa un isla manera Aruba cu un economia chikito y dependiente riba turismo. Pa hopi hende, desaroyo sostenibel ta zona manera algo straño, cu no tin relevancia pa nan bida personal. Hopi hende no ta realiza cu construccion constante no necesariamente lo implica un miho entrada a lo largo, of bienestar pa comunidad. Pa esaki por ta e caso, mester keda semper den un balance.

Dr. Peterson ta splica cu expansion continuo di turismo den Caribe, e reto di maneh y balanza crecemento y calidad den economia isleño a bira un prioridad crucial pa sigura un futuro saludabel y sostenibel. Cu crecemento competetitivo den mercadonan regional y internacional, islanan cu ta depende di turismo ta purba di mantene nan posicion door di expande nan facultad y facilidad turistico. Pa e motibo ey tambe a lanza e pregunta si turismo ta den 'overdrive,' durante un conferencia internacional riba desaroyo sostenibel di turismo. Dr. Peterson, decano di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba y investigado riba e tema aki, tabata un di e invitadonan na e conferencia aki y na e ocasion a mustra cu destinacionan turistico den Caribe tin un nivel di intesidad turistico relativamente halto. Internacionalmente, islanan manera por ehempel, Sint Maarten, Islanan Virgen, Aruba, y Islanan Caymanes ta considera na un nivel top.

Ya caba den un estudio anterior, a mustra riba e capacidad di carga structural di un isla, unda tin un limite relativo di entre 45 pa 50 unidad pa km cuadra; despues di e margen aki, expansion cuantitativo no tin balor añadi, y gastonan ta subi.

MAS EMPLEO NO TA CONDUCI NA MAS PRODUCTIVIDAD

Igualmente, pero casi di manera ironico, tumando na cuenta cu actualmente tin un necesidad grandi pa mas empleado den sector turistico, estudionan ta indica cu mas empleado riba su mes no tin un impacto nificante y positivo riba productividad. Pa varios aña caba productividad na Aruba a mengua, y simplemente laga e mercado laboral crece di forma cuantitativo lo no yuda e perdida den productividad, independiente di leynan.

Mescos cu e ehempel di e restaurant cu lo por pone mas stoel y tuma mas waiter, lo nos por yena cupo, pero pa por añadi balor sostenibel, mester di un 'revision' integral y holistico. Esaki lo encera un transformacion cualitativo na nivel di inovacion nacional.

Aunke e por zona manera un soño di futuro, ya caba tin pais y isla rond mundo cu a logra esaki. "E reto mas grandi ta nos mes. E idea cu 'no tin…' of 'no por…' ta un di e desafionan fatalistico mas grandi pa un comunidad cu ta den pleno desaroyo. Den cualkier proceso di cambio y desaroyo sostenible mester tin di curashi y curazon," Peterson ta splica.

DESTINACION TA BIRA MUCHO DRUK

Ademas di elemento fisico, tambe tin un factor socio-sicologico unda ta mustra riba e importancia di percepcion y experencia di bishitante y di comunidad. Aki Peterson ta mustra riba e efecto silencioso di surpasa cierto di capacidad pa maneha e stress di saturacion dinamico, conoci tambe como e efecto di 'crowding'. Basa riba cifranan longitudinal, investigacion ta confirma cu despues di cierto margen di entre 650.000 pa 680.000 bishitante, (descontando bishitante crusero) of mas cu 3500 persona pa km cuadra, e impacto di crowding ta cuminsa, unda e concentracion di cantidad di hende riba un area specifico ta crea stress sicologico, social y te hasta fisico.

E efecto aki tambe ta conoci den hotel y restaurant unda e compania no por carga of wanta un nivel di ocupacion di mas cu 95% pa tempo indefeni, sin cu tin fayonan procedural y structural na cierto momento. E hecho cu Aruba no tin fluctuacion grandi entre 'high' y 'low' season ta economicamente bon. Sinembargo e por causa stress sistematico, cu na su turno ta rekeri un condicion di 'sprint riba distancia di marathon'. Anto, mescos cu den e caso di e restaurant, investigacion ta mustra cu despues di cierto margen di mas turista, bishitante ta mustra cu nan ta menos satisfecho, y ta evalua nan estadia como menos placentero y relahante.

BIDA DI E TRAHADO MARCA PA 'STRESS'

Como bishitante kizas e experencia den e restaurant no tabata placentero, pero ki a para bira di e waiter? Y kiko a pasa den cushina? Basa riba un otro estudio explorativo, Dr. Peterson ta conclui cu e situacion ta uno interesante y e resultadonan ta duna un impresion di e complexidad di e mercado laboral.

Mas cu 75% di empleado sondea ta indica cu nan trabou ta hopi interesante y nan ta hopi contento cu nan funcion. Den mesun rosea, un 48% ta indica cu e trabou no ta uno facil, ya cu tin un nivel di dinamismo bastante halto, unda un 40% ta indica cu, den nan perspectiva, nan lo desea mas guia y liderazgo.

Elaborando riba nan trabou, mas cu 80% di empleado ta indica cu e demanda continuo pa calidad ta un di factornan mas dificil. Menos di 25% ta indica cu nan ta kere cu nan sa con pa maneha cu stress di situacion inespera na trabou.

Cu otro palabra, tres di cuater empleado ta indica cu nan mes tin duda sin nan tin e abilidad pa traha den un trabou dinamico di cambio; un trabou cu ta birando mas y mas dinamico pa motibo di demanda continuo pa calidad halto, unda ademas tin scarcedad di labor cualifica. "Awor kisas por compronde tambe dicon pa sigura desaroyo sostenibel y productividad saludabel, mester di un transformacion cualitativo na nivel di inovacion nacional", Peterson ta splica.

DESAROYO SOSTENIBEL TA MANERA CUSHINA UN BON STOBA

Riba e pregunta con ta logra esaki, Dr. Peterson ta invita nos den cushina, indicando cu aunke tin casonan di desaroyo sostenibel cu por usa como un modelo di referencia, no tin un receta of menu standardisa pa desaroya y maneha sostenebilidad di comunidad isleño. Den cada contexto mester aplica diferente strategia y tactica. Ta manera un bon stoba: aunke bo por tin e ingredientenan basico, cada un ta duna e stoba un sabor unico y toke personal. Sinembergo, Peterson ta emfatisa si cu mescos cu un stoba saludabel, desaroyo sostenible ta rekeri curashi pa cushina, y e diferente ingredientenan mester ta bon balanza y integra di manera natural. Na promer lugar mester di curashi pa cushina y corta ciboyo, sabiendo cu esaki por ponebo yora tambe; sin esaki e desaroyo lo no ta sostenibel, y ta keda algo superficial. Tambe mester por uza herment specialisa pa corta berdura y otro elementonan di forma fini pa pone den e stoba. Esaki kiermen combina y uza diferente 'berdura' manera turismo, educacion, comercio, salubridad, economia, medio-ambiente, infrastructura, y comunidad etc., pa enrikese e stoba.

Di otro banda, usa e fortalezanan actual y otro ingredientenan local pa crea un diseño nobo y contextualisa. Ademas mester desaroya abilidad y relacion mas specialisa y estrecho basa riba capacidad profesional y confianza social, pasobra mas fini bo corta e ciboyo, mas dushi e stoba ta. Finalmente, Peterson ta sugeri pa usa un tiki di nos yerb'i hole pa duna e stoba un sabor Arubiano.

Esaki lo ta un di e 'mensahenan' cu sigur lo bin dilanti mañan, durante e symposio grandi riba 'Nos Aruba 2025' unda un grupo di mas di 200 hende a keda invita pa delibera riba desaroyo sostenibel na Aruba.

E speranza di Dr. Peterson ta cu na final, comunidad no mester lubida di saborea di e stoba saludabel - bon probecho!



Peterson ta emfatisa si cu mescos cu un stoba saludabel, desaroyo sostenible ta rekeri curashi pa cushina, y e diferente ingredientenan mester ta bon balanza y integra di manera natural.



LOCAL

Rotary Club of Aruba a instala miembro nobo dentista Harold Hagens

B/3

LOCAL

Comite di empleado di Holiday Inn a duna man na SAMBA



B/7

SOCIAL

Celebracion Hawaiano pa Yee Mei su di 5 cumpleaño



B/11

ATHA a presenta su carchinan di Pasco pa 2008



B/2

Happy Hour y celebracion di cumpleaño na Sonrisa



B/14

Luna di Aprecio na Jazz

Biblioteca Nacional Oranjestad awenochi tin concierto gratis



B/19

ATHA a presenta su carchinan di Pasco pa 2008







ORANJESTAD – Asociacion Trabou di Hubentud na Aruba den fin di siman pasa a realiza un exposicion pa asina presenta oficialmente e diseñonan elabora pa forma parti di nan coleccion di carchinan di Pasco pa aña 2008.

Manera ta conoci, tur aña ATHA tin su reunion general di miembro caminda e organizacion y su miembronan ta asisti pa refleha riba e aña anterior y fiha metanan nobo. Durante e reunion aki a realiza presentacion di varios pintura di hobennan cu ta forma parti di nan organizacion miembro, esta Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, y tambe un artista local.

E pinturanan lo wordo imprimi despues pa ATHA su 'Accion di Carchi di Pasco' caminda tur aña muchanan di scol ta contribui cu e accion aki. Dus pueblo lo por spera asercamento di muchanan durante ultimo lunanan di aña pa bende esakinan.

Mester menciona cu e presentacion di e pinturanan aki a conta cu e prestigioso bishita di Su Excelencia Gobernador Sr. Fredis Refunjol.











Rotary Club of Aruba a instala miembro nobo dentista Harold Hagens





ORANJESTAD - Recientemente presidente di Rotary Club of Aruba, Sr. Bert Kamsteeg, a instala un miembro nobo na Rotary Club of Aruba, kende ta Drs Harold G. Hagens, DDS Tandarts. Sr. Frans Brinkman, miembro di Rotary, a introduci Dentista Hagens durante di e anochi aki y a splica un poco di su carera profesional, su amor pa golf y tambe football. Dentista Hagens a gradua na 1982 na Universidad di VU na Amsterdam y tin 26 aña ta practicando como Dentista na Aruba.

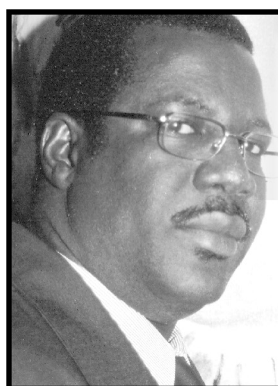
E ta un persona hopi conoci den comunidad y ta Presidente di e Hunta di Supervision di SVb.

Sr. Hagens a keda instala oficialmente pa e presidente di Rotary Club of Aruba, Sr. Bert Kamsteeg, kende a yama Sr. Hagens bon bini na e club di servicio.

Sr. Hagens a trece dilanti cu pa su persona ta un honor pa por sirbi e pueblo di Aruba awor atravez di Rotary Club of Aruba.

E la trece dilanti cu e ta contento di por ta na ora den Rotary y asina yuda den un forma hopi activo mesora cu Fiesta Rotaria. E ta spera di hasi esaki hopi mas biaha.

E miembronan di Rotary Club of Aruba a yama Dentista Harold Hagens bon bini y a felicit'e pa esaki.



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



Comment Reussir

Qui est la personne que vous connaissez personnellement qui a le plus de succès et à qui vous aimeriez–vous ressembler?

Personne ne débute sa carrière, son mariage, ou un hobby en voulant les rater. La plupart d'entre nous ne veut même pas être médiocre (un mot derivé du latin, qui signifie à mi-chemin du sommet de la montagne). Dans la vie, la majorité des gens démarre chaque tentative en essayant de réussir et d'atteindre le sommet de la montagne.

Pendant que vous réfléchissez à cette personne qui a réussi, pensez à ce qu'est réellement la réussite. La perfection n'est pas indispensable pour faire de tout projet une réussite. Faire un sandwish ne requiert pas de la précision. Malgré tout je pense à un ami qui est chirurgien esthétique. Il combine la science et l'art avec un désir intense d'atteindre le meilleur resultat possible lorsqu'il effectue une opération de reconstruction faciale d'une victime d'un accident de la route. Lui et le patient ont tous deux une idée precise de ce que devrait être une opération réussie.

Quand nous évaluons le succès, il est important de définir les éléments qui sont vraiment importants pour nous. Vous avez probablement défini votre conception du succès lorsque vous avez identifié la personne que vous connaissez qui représente le symbole de la réussite. Est-ce que vous avez choisi cette personne sur la base de sa richesse? Ou peut être sur son apparence physique, ses capacités intellectuelles ou ses exploits personnels? Est –ce que leur sens de la paix ou de bonheur était un critère pour vous? Ou peut-être leur capacité d'élever une équilibrée et heureuse?

Soyez honnête à propos de vos véritables objectifs. Si vous pensez que le succès, c'est de gagner plus d'argent que votre père, admettez-le –au moins à vous-même. Si votre idée de la réussite c'est une plus belle voiture, de plus beaux habits ou des vacances plus exotiques que vos voisins, ayez l'intégrité intellectuelle de le réconnaitre. Après tout, si vous ratez l'objectif personnel qui est essentiel à votre idée du succès, vous vous sentirez comme un pilote qui essaye de faire atterir son avion dans un boullard très dense, 3 mètres trop à gauche et 30 mètres avant la piste d'attérisage. Etre proche du but, ça ne suffit pas.

Faites bien attention quand vous choisissez vos objectifs: La facon dont vous menez votre vie détermine ce que vous allez devenir. Jetez un coup d'oeil à ceux qui ont tenté d'atteindre des buts similaires aux vôtres .Quand ils étaient plus jeunes, pensez-vous qu'ils desiraient devenir ce qu'ils sont devenus? Allez un peu plus loin dans cette pensée. Rememorez-vous 20 ans en arrière: Est- ce que vous auriez voulu devenir ce que vous êtes devenu? Si ce n'est pas le cas, rappelez-vous qu'il n'est jamais trop tard pour réevaluer vos objectifs. Un vieux dicton l'exprime bien: Le succès n'est jamais final. L'echec n'est jamais final.

En réfléchissant à ce qu'il faut pour réussir, j'apprecie la sagesse de la bible. Par exemple, voici ce que Dieu dit à Josué:"que ce livre de la loi ne s'éloigne point de ta bouche; médite-le jour et nuit, pour ajir fidèlement selon tout ce qui y est écrit; car c'est alors que tu auras du succès dans tes enterprises" (Josue 1v8)

Ailleurs dans la bible, il donne la même formule: "Heureux l'homme qui ne marche pas selon le conseil des méchants, qui ne s'arrête pas sur la voie des pécheurs, et qui ne s'assied pas en compagnie des moqueurs, mais qui trouve son plaisir dans la loi de l'Eternel, et qui la médite jour et nuit! Il est comme un arbre planté près d'un courant d'eau, qui donne son fruit en sa saison, et dont le feuillage ne se flétrit point: tout ce qu'il fait lui réussit. (psaume 1v 1-3)

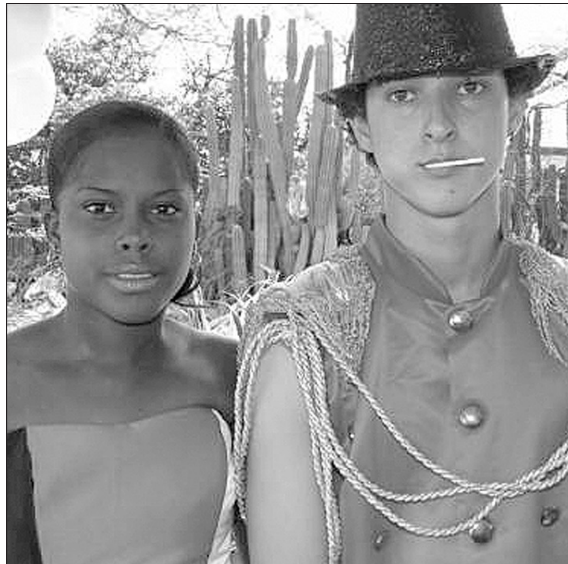
Ça, pour moi, je trouve que ça sonne comme de la réussite: Lisez votre bible, méditez ce que vous avez lu, obéissez- lui…. Et vous aurez du succès. A la semaine prochaine.Si Dieu le veut.

E m a i l beellyjourdain@hotmail.com tel:5881625/5822058/5613816 pour vos critiques et suggestions.

Expo pa fiesta di mucha a hala hopi atencion

ORANJESTAD – Diasabra durante di dia na Acropolis Mall a tuma luga un tremendo expo di articulonan pa fiesta di mucha. Durante di e expo aki nan a mustra kico tur nan tin na disfraz, actividad y mucho mas cu nan ta ofrece pa cualkier fiesta di mucha di cualkier tema cu abo ta scoge.

Nan variacion ta grandi y sigur lo por yuda bo cu bo fiesta hacie uno special. Pa mas informacion tuma contacto cu Gigola na 7344444.











Diamars awor sesion gratis di yoga riba beach

EAGLE BEACH – Diamars proximo 29 di April pa 5:30 di atardi na Eagle Beach (otro banda di Le Dome) lo tin un sesion di yoga na cual tur interesa por participa completamente gratis. Yoga na bahada di solo ta un manera efectivo pa alivia di stress y cansancio. Bin siña movecionnan di yoga, tecnica di rosea y relahacion profundo pa sintibo regenera y conecta cu bo mes. E les ta adecua pa tur nivel.

Bin cu famia y amigonan. Trece un serbete y bin disfruta di un actividad saludabel. Tin les special pa mucha. Pa mas info yama Prana na 588-2882/730-8789.







Facts & Figures

un boletin semanal cu ta duna un bista riba e situacion di salubridad na Aruba

presenta pa:



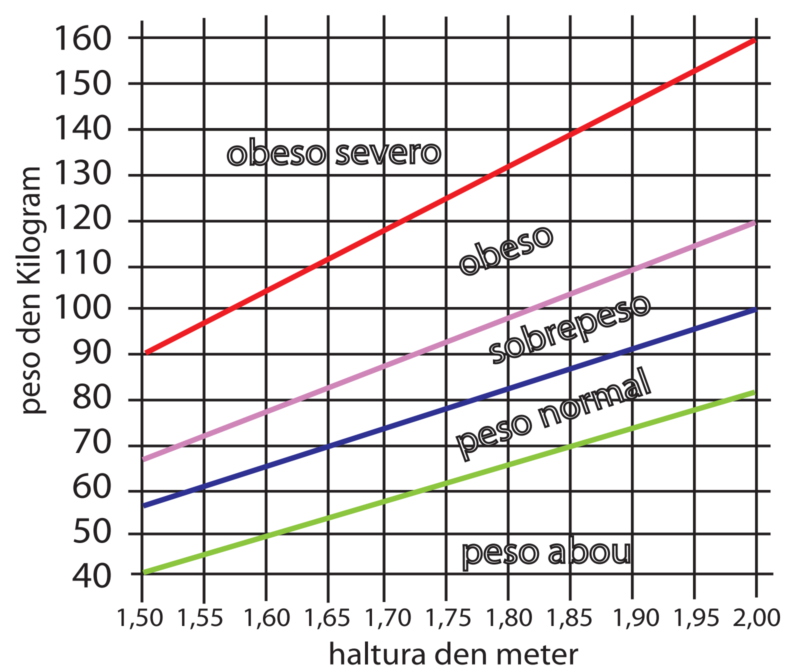
Organo Ehecutivo ta ehecuta e Ordenansa Estatal AZV y ta administra e Fondo di AZV.
E ehecucion sosode legitimo, efectivo y eficiente.
E accesibilidad di cuido medico y e calidad di cuido medico ta bai simultaneo cu control di gasto.
E servico pa tur su cliente ta para central.

Obesidad

E efectonan negativo di sobrepeso y obesidad pa salubridad publico di Aruba ta amplio:

- Hende cu tin obesidad ta biba menos largo y pa un parti grandi di nan bida nan tin problema di salud.
- Sobrepeso ta aumenta e posibilidad di hanja problema manera diabetes, malesa cardiovascular y cierto tipo di cancer.
- Sobrepeso tambe por dirigi na valor proprio abou di hende, en particular pa muchanan, y pa via di esei, na problemanan psychico y aislamento social.

Calcula akinan bo BMI



Body Mass Index (BMI) di poblacion di Aruba

Unda abo ta para?

Bron: STEPS 2006
pa wak full e raport bai riba www.uoazv.aw

Edad anja	hende Homber				hende Muher			
	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso
25-34	0.0	24.2	23.2	52.5	0.0	34.4	36.6	29.0
35-44 anja	0.0	12.0	39.1	48.9	1.0	29.5	37.6	31.9
anja 45-54	0.0	19.0	44.3	36.8	0.0	21.6	34.4	44.0
anja 55-64	0.0	10.5	36.8	52.6	0.0	19.3	36.0	44.7

Bo tawata sa cu:

- *__1 di 3 persona__ cu obesidad (sobrepeso severo) __ta bai hanja diabetes__ den futuro?*
- *__20%__ di e gastonan medico di AZV ta e __consecuencia di diabetes__?*
- *Esaki ta __46 miyon florin__ pa anja!?*
- *Na Aruba __13%__ di e poblacion tin __diabetes__ y __45%__ tin __hypertension__?*
- ***Esaki ta e consecuencianan di obesidad?***

Comite di empleado di Holiday Inn a duna man na SAMBA







ORANJESTAD - Diasabra, 19 di April ultimo, un grupo di Employees Charity Committee di Holiday Inn hotel, tabata na SAMBA (Stichting Alcohol Misbruik Bestrijding Aruba) pa duna un man. A verf y drecha algun diferente area na e edificio. Holiday Inn Aruba ta percura pa cada 3 pa 4 luna ta bishita e fundacion pa yuda unda cu por.



BON DIA Aruba

E peligronan di basha awa preto den rooi of den reservoirnan di awa

ORANJESTAD - Parce cu e companianan di Sewage/ Septic Service ta haciendo negoshi cu awa di dam. Mas yamada a drenta encuanto tanto coymento como descarga di awa den dam y tankinan. Ultimo tempo por a constata atrobe cu hende sa pomp nan awa sushi di beerput (pos) den rooi of directamente den awa di dam of tanki.

Awa di beerput casi semper ta contene micro-organismonan menos agradabel of hasta peligroso mes pa ser humano y bestia. Aki no ta papia solamente di e conocido Escherichia coli. No, aki nos ta papia tambe di organismonan cu si por ta causa di malesanan severo, manera typhus, diarea, dysenteria, hepatitis infeccioso, of cu por duna bo, por medio di su webonan, un lintworm basta grandi. Fuera di esey e awa sushi aki ta masha vies y di holo malo, y tambe ta mustra falta di respect pa bisiñanan y otro hende rond di nan.

Ora e awa sushi aki yega reservoir di awa (tanki of dam) e ta bay forma parti di e nutriente di alganan cu sa crece ey den. Esaki ta causa cu e alganan aki por crece masha lihe mes. Esaki ta yama “eutrofiëring” of “algenbloei” y tin como consecuencia cu rayonan di solo no por drenta den awa mas. E awa ta bira troebel ora e alganan ta muri y tur e mata y bestia cu ta depende di oxigeno den awa por muri. E awa por ta contamina cu azeta pa cushina tambe. Varios restaurant ta laga e azeta pa cushina bay den pos. Un otro fuente di polucion ta e azeta/ combustibel cu pompnan cu no ta funciona debido ta laga atras den e awa.

Bestianan cu bebe e awa di e reservoir aki por bira malo como resultado di e awa contamina. Awa di e calidad asina tambe no por ser usa mas pa produccion di fruta of berdura. Uso di awa contamina pa irigacion di mata, especial berdura di foyo of berdura cu ta wordo comi curu, por ta desastroso pa salud di hende. Si un fruta haya contacto cu e awa aki, tambe e por afecta salud di hende ora e ta wordo comi. Como resultado cantidad di hende productor di fruta y berdura por keda sin entrada pasobra no por usa e awa contamina aki (pa motibo cu un hende consciente no ta cumpra productonan contamina cu sushedad di beerput). For di aña 2006 Hygiënische Dienst hunto cu Landslaboratorium a haci diferente analysis bacteriologico pa wak con e calidad di awa di damnan ta. A ser confirma cu 65% di e damnan, cu a wordo analisa den e periodo aki, un of mas bez a keda contamina cu micro-organismonan di origen fecal humano! Ultimamente tabatin un septic truck, nos a registra e nomber di empresa y number di auto, operando na e dam Tanki Leendert. Un mancha grandi di azeta ta drief den e dam. Prueba ta e resultado di analisis di E. coli na e dam cu tabata halto atrobe.

Ta prohibi pa truck di haci beerput limpi pa bin den cercania di un dam of tanki.

Pa e motibo aki, si bo mira un persona (of un truck di haci beerput limpi) descarga awa den cercania di (of den) tanki of dam of cu ta flush su tanki cu awa di dam of tanki, nos ta pidi bo pa avisa mesora DLVV Santa Rosa (tel. 585-8102), Hygiënische Dienst (tel. 522-4200), Inspectie Volksgezondheid & Milieu (tel. 584-1199) of Polis (tel. 100) y corda di registra e nomber di empresa cu ta riba e tank y e number di e auto.

Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud SINFA Art Gallery Y Departamento di Asuntonan Social Districto San Nicolas

A uni forsa pa rindi homenahe na San Nicolas

SAN NICOLAS - **Cu sumo** placer ta informa pueblo di Aruba en general y Pueblo di San Nicolas en particular cu nan a uni forsa pa trece un tremendo festival na San Nicolas yama: ‘Back to the Roots’. E festival aki lo tuma lugar diasabra dia 26 di April venidero, di 17:00 pa 22:30. Esaki lo tuma lugar dilanti di SINFA Art Gallery, situa den B. vd Veen Zeppenfeldstraat. Durante e dianan venidero lo elabora cada bes un tiki mas di e actividad aki. Keda pendiente.

Akinan nos ta trece den lineanan grandi e programa di e dia. E festival lo cuminsa cu e desfile di personanan desendiente di e diferente nacionalidadnan cu a bin establece nan mes na San Nicolas, entre otro durante e periodo cu Lago a establece su mes na San Nicolas, y personanan cu ya caba tabata biba na San Nicolas (Bo tabata sa cu San Nicolas conoce alrededor di 70 nacionalidad?). E ruta di e desfile lo wordo anuncia despues. Por menciona cu e lo wordo acompaña pa un brassband y lo termina dilanti di SINFA Art Gallery, caminda lo inicia un serie di actividadnan.

Diferente persona lo hiba palabra. Lo tin storianan di entre otro señora Antonia Gario (conoci pa su medicina herbal y Mama di e conocido musico Antony Gario) y Mimi Kock (cu tin hopi conocimento di bailenan y storianan di antes di Aruba). Lo tin musica (lo tin diferente banda y canto), baile, poesia, entregamento di trofeo, show di moda di entre otro señora Ivonne Nyyak. Lo tin un obra teatral den forma di ‘ a Caribbean Chat’ yama “The Good Old Days” bou direccion di señor Juby Naar. Actornan lo ta señora Antonia Gario, señor Juby Naar y señor Baba Charlie. Naturalmente no por falta e cuminda tipico di San Nicolas (e ‘old food’ of ‘soul food’) y bebida. Lo tin film den aire liber, riba pantaya grandi. Lo pasa un musical yama ‘Umoja’, cu baile, musica y storia di Africa, lo pasa e film di ‘a Tribute to Ruby Bute’, tambe lo pasa diferente interviews di personanan di San Nicolas. Tur hende lo por aprecia tambe un exposicion di potretnan di antes di San Nicolas y un exposicion di arte den SINFA Art Gallery. Lo bay tin hopi mas. Tur cos den un ambiente familiar y festivo. Pa clausura e festival aki lo tin un tremendo banda.

E festival aki ta pa rindi homenahe na e Distrito di San Nicolas, caminda hopi hende di tur parti di Aruba y di hopi parti di mundo a haya e oportunidad di haya trabou y/o establece nan mes. E distrito cu a contribui grandemente na e economia di Aruba. E distrito cu a pone Aruba haya reconocimento mundial.

Awor ta toca turno na nos tur pa duna bek na San Nicolas. Ta tempo pa nos tur yuda San Nicolas den e temponan dificil cu e ta pasando aden. Recordando e pasado grandioso di San Nicolas nos por haya animo y energia pa sigui traha. San Nicolas y su hendenan tin hopi di ofrece, su potencial ta enorme. Solamente conhuntamente y yudando otro nos por bay dilanti. Brinda San Nicolas bo man. Nos ta topa na San Nicolas.



"3er Festival Anual Caha di Orgel"

organisa pa :

Club D.O.S.V.A.
Patiastraat # 33,
DAKOTA

HOMENAHE NA:
- 14 tocado di Wiri
HOMENAHE
"POSTUMO" NA;
- tres tocado di Caha di Orgel
- un tocado di wiri

Fecha : 27 april 2008
11:00 mainta - 12:00 anochi

"Cu participacion di 24 Caha di Orgel"

"22 di Aruba y 2 di Curacao"

BINI UNO, BINI TUR
BAN CONHUNTAMENTE CELEBRA EN GRANDE
AÑA 2008,
"AÑA DI CULTURA"

BON DIA Aruba

Celebrando cumpleaño di Yvonne

PALM BEACH – George McCrae hunto cu su yiu homber Shaka y su casa Yvonne, cu a celebra su 55 cumpleaño, a comparti e bunita dia aki den un brunch na Hyatt cu su amiganan cu a bin Aruba specialmente pa e celebracion aki. Loes y Rene pa di dos biaha ta na Aruba y ta sumamente encanta cu e isla y lo regresa otro aña pa tres siman. Riba hunto cu nan tin tambe Nicoline, Lorna y Eva.

E storia di Eva ta hopi special Yvonne a bisa. Paso 19 aña pasa cu Yvonne y su famia a bin Aruba y a cumpra un cas, nan mester a renoba e dak y e mayornan di Eva a yuda nan y for di e tempo ey nan a keda cu un amistad masha bunita.

Eva tabata tin un aña y mey tempo cu e y su mayornan a bay Hulanda y Yvonne a pone un blachi di sorpresa den un buki pa Eva na unda cu el a skirbi 'Esaki ta bon si un dia bo kier bin Aruba'.

17 Aña despues Eva a yama puntra pa kico y e ora Yvonne a bisa e cu e ta mas cu bon bini y asina el a bin Aruba y busca su 'roots' nan y haya esakinan tambe.

E lo keda algun luna mas y ta pasando masha dushi mes.

GeorgeyYvonnetambetamasha contento cu e presentacion di nan yiu homber riba e tereno deportivo, specialmente den e deporte basketball.

El ta invita pa bishita Orlando Magic, y por a sinti e sabor di un dia bira profesional den e deporte aki.

George mes tin bastante presentacion internacional y tin masha hopi duele cu e presentacion pa recauda fondo na Rwanda pa motibo di situacionnan economico a wordo hala di fecha.

Te ainda Yvonne ta haci masha hop hende feliz cu su storianan di Aruba ta sumamente orguyoso di nan di tres cas cu el a bende caba e aña aki, tambe e ta promocionando e mercado Aleman masha hopi na Aruba.

Yvonne cu den añanan 70 tabata conoci pa e propaganda cu el a haci pa e producto 'Fa' y despues a bira e prome 'kaasmeisje', ta papia Aleman manera cu esaki ta su idioma materno.

Yvonne cu den añanan 70 tabata conoci pa e propaganda cu el a haci pa e producto 'Fa' y despues a bira e prome 'kaasmeisje', ta papia Aleman manera cu esaki ta su idioma materno.

Si bo kier tuma contacto cu Yvonne bo por mande un email na bergsma1953@hotmail.com.







SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion Hawaiano pa Yee Mei su di 5 cumpleaño

ORANJESTAD - Recientemente Yee Mei Cheong a celebra su 5 aña y tabata tin un fiesta a la estilo Hawaiano. Tur mucha cu a bin su fiesta a goza masha hopi mes. Nan a disfruta di e bolo dorna tur na hibiscus. Yee Mei ta haya hopi sunchi di su mami, papi y rumannan. Tambe di su Dudu, tur su tanchinan y ompinan, prima y primonan. Corda awor cu Yee Mei a haci 5 aña, a bira mas grandi y ta hasi bon mucha. Un sunchi grandi pa bo BEBA!!!











BON DIA Aruba

Otro exitoso edicion di Full Moon Dance Party







ORANJESTAD – Siman pasa diasabra amantenan di musica tecno a busca caminda pa Havana Beach Club caminda a realiza un edicion mas di e famoso fiesta di Full Moon. Manera e potretnan ta ilustra, esnan presente a goza masha hopi di e anochi aki cu DJnan poniendo bon musica tanto paden como pafo di e club. Esaki ta algun imagen di e anochi.





















Soltero of no, tur a pasa bon den Single's Night





ORANJESTAD – E famoso fiesta di Mambo Jambo a tuma lugar diasabra siman pasa. Originalmente crea pa solteronan riba nos isla conoce otro den un ambiente great, en realidad ta tur hende ta bay e fiesta pa pasa bon, sea nan so, den grupo di amigonan of den pareha. Tsunami tabata un di esnan encarga pa anima e fiesta aki y nan a logra esaki hopi bon.

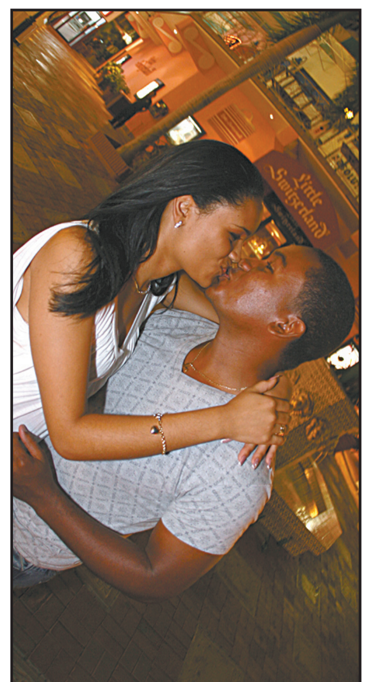












SOCIAL BON DIA Aruba

Happy Hour y celebracion di cumpleaño na Sonrisa

PAVIA - Diabierna 11 di April Sonrisa tabata tin nan Happy Hour y unda nan a celebra un birthday party. E celebracion tabata pa nan amiga y colega cu ta Maghalia Steenen. El a celebra su aña hunto cu su mama Maria y su tata Mario y tur su amiga y amigo special di Sonrisa. Tambe e ta yama tur su amigo y coleganan hopi pero hopi danki pa e regalonan cu el a ricibi y tambe pa nan presencia na e Happy Hour di Sonrisa y pa a bin celebra hunto cune su cumpleaños.

Riba e fotonan por mira con tur hende a disfruta di e happy hour di Sonrisa y e fiesta di Maghalia Steenen tabata y na unda nan tur bay cas contento.











Quota International of Aruba ta presenta

Seminario dia 24 di mei 2008 cu Barbara Mackoff

"Leadership as a habit of mind"



ORANJESTAD – Preparacionnan ta casi cla pa e seminario anual di Quota International of Aruba. Quota ta un organisacion di servicio dedica na mehora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido di habla y hende muher y muchanan den dificultad.

Cada aña e organisacion ta organiza un seminario, cu oradornan internacional.

E aña aki a invita dr. Barbara Mackoff y e topico di e seminario ta "Leadership as a Habit of Mind".

Durante e seminario e lo elabora riba e 5 custumber nan mental cu ta caracteriza e bida y e trabou di lidernan excepcional. El a skirbi un buki tambe riba e topico aki, cu lo ta obtenible durante e seminario.

E ta bin prepara pa mustra nos e fuente di nos propio potencial pa lidera.

E lo inspira nos y guia nos den nos forma di pensa riba desafionan den nos bida diario y con pa responde na nan.

E seminario lo tuma lugar dia 24 di mei, di 1.00 p.m. pa 6.00 p.m. na Renaissance Conference Center.

Ticketnan ta disponible ainda pa un prijs di Afl. 75,00 cerca tur miembro di Quota, Giselle Department Store, Antraco Bookstore, Mrs. Minute y T.H. Palm & Co.

E venta di tickets ta bayendo hopi bon, pero ainda tin algun ticket disponible. Aña pasa e seminario tabata "sold out" y hopi hende a keda desapunta.

No warda te na ultimo, cumpra bo ticket awor.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

16 april t/m 22 april 2008

	FUNCION	TIPO DI COMPANíA	SALARIO	
973	Stucadoor	Aruba Concrete Specialist	Afl.	1120,-. p / q
974	Teacher, Science	International School	Afl.	3500.00
975	Assistant Tax Manager	Pricewaterhouse Coopers	Afl.	6500.00
976	Assistant Manager	Pricewaterhouse Coopers	Afl.	6500.00
977	Onderhoudsman	Particulier	Afl.	1460.00
978	Tuinman	Perfect Landscaping	Afl.	1460.00
979	Room Attendant	Only Cleaning Const. Serv	Afl.	1460.00
980	Shelfpakker	B.B. Bambu Babijn N.V.	Afl.	1460.00
981	Arbeider	Mendez Construction N.V.	Afl.	1460.00
982	Counterbediende	Pizza One	Afl.	1460.00
983	Dishwasher	Pelican Nest N.V.	Afl.	1460.00
984	Dishwasher	Erdina F & B Services N.V	Afl.	1460.00
985	Bewaker	S & R Security Service	Afl.	1550.00
986	Sales Associate	The Lazy Lizard N.V.	Afl.	1460.00
987	Sales Associate	The Juggling Fish N.V.	Afl.	1460.00
988	Pool Attendant	Water Treatment Pool Ser	Afl.	1460.00
989	Cook, Grill	Martex Food Serv N.V.	Afl.	1460.00
990	Shelfpakker	Smart 24 N.V.	Afl.	1500.00
991	Machinist	Euro Ceramica N.V.	Afl.	1460.00
992	Kok	Wintergarden N.V.	Afl.	1460.00
993	Lasser	J & T Full Services N.V.	Afl.	2400.00
994	Supervisor N.E.C.	J & T Full Services N.V.	Afl.	1200,-. p / q
995	Timmerman, fijnwerker	Gold Star Sign Art	Afl.	1460.00
996	General Mngr. Retail	Artistic Boutique N.V.	Afl.	2850.00
997	Waitress	Isla Alegre Restaurants NV	Afl.	1500.00
998	Onderhoudsman	Royal Plaza N.V.	Afl.	1800.00
999	Teacher, Math	International School	Afl.	3500.00
1,000	Leraar -Taal	International School	Afl.	3500.00
1,001	Adviser, Education Meth.	International School	Afl.	4500.00
1,002	Leraar- Basisonderwijs	International School	Afl.	3500.00
1,003	Directeur (Headmaster)	International School	Afl.	10000.00
1,004	Slager	Liu's Supercenter N.V.	Afl.	1550.00
1,005	Dishwasher	Ling & Sons Supermarket	Afl.	1500.00

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANíA		
1,006	Keukenhelpster	Ling & Sons Supermarket	Afl.	1500.00
1,007	Verpakker	Ling & Sons Supermarket	Afl.	1500.00
1,008	Keukenhelpster	Hooters N.V.	Afl.	840,-p/ quin
1,009	Autowasser	Shamas N.V.	Afl.	1460.00
1,010	Schoonmaakster	New Century Bar & Rest.	Afl.	1460.00
1,011	Handyman	Filtec N.V.	Afl.	1500.00
1,012	Waiter / Waitress	Isla Alegre Restaurant NV	Afl.	7,50 p / uur
1,013	Diesel monteur	Donayre Garage	Afl.	1800.00
1,014	Helper Constructie	Dedicated Construction	Afl.	1500.00
1,015	Arbeider	Adelis Construction	Afl.	1500.00
1,016	Tegelzetter	CDP Construction Clean	Afl.	1800.00
1,017	Warehouse Attendant	United Home Depot	Afl.	1460.00
1,018	Freezer Attendant	Global Merchandise	Afl.	1460.00
1,019	Bakker Assistant	Pasteleria La Delicia NV	Afl.	1460.00
1,020	Kok	Wan Tu Center N.V.	Afl.	1460.00
1,021	Waitress	Wong Sheung Won Rest.	Afl.	1460.00
1,022	Metselaar	Giti Construction N.V.	Afl.	14,-.p / uur
1,023	Teacher, Language	International School	Afl.	3500.00
1,024	Librarian	International School	Afl.	3500.00
1,025	Helper Constructie	J.R. Construction N.V.	Afl.	1500.00
1,026	Predikant	Fundashon Iglesia Univ.	Afl.	2000.00
1,027	Bewakers	Aruba Sec.Crime Prev.	Afl.	1460.00
1,028	Kok	Wei Tai Kitchen	Afl.	1600.00
1,029	Slager	Tai Lie Wah Minimarket	Afl.	1500.00
1,030	Kok	Bo Wah Restaurant II	Afl.	1460.00
1,031	Kok	Bo Wah Restaurant	Afl.	1460.00
1,032	Slager	Bo Wah Supermarket NV	Afl.	1560.00
1,033	Chef Cook, Sushi	Sushi- Ya	Afl.	1800.00
1,034	Cook Assistant	Sushi- Ya	Afl.	1500.00
1,035	Restaurant Manager	Sushi- Ya	Afl.	3,000.00
1,036	Cleaner	Sushi- Ya	Afl.	1,460.00
1,037	Slager	Tingwei Supermarket NV	Afl.	1,500.00
1,038	Afval sorteerder	Global Mercahndise Serv	Afl.	1,460.00

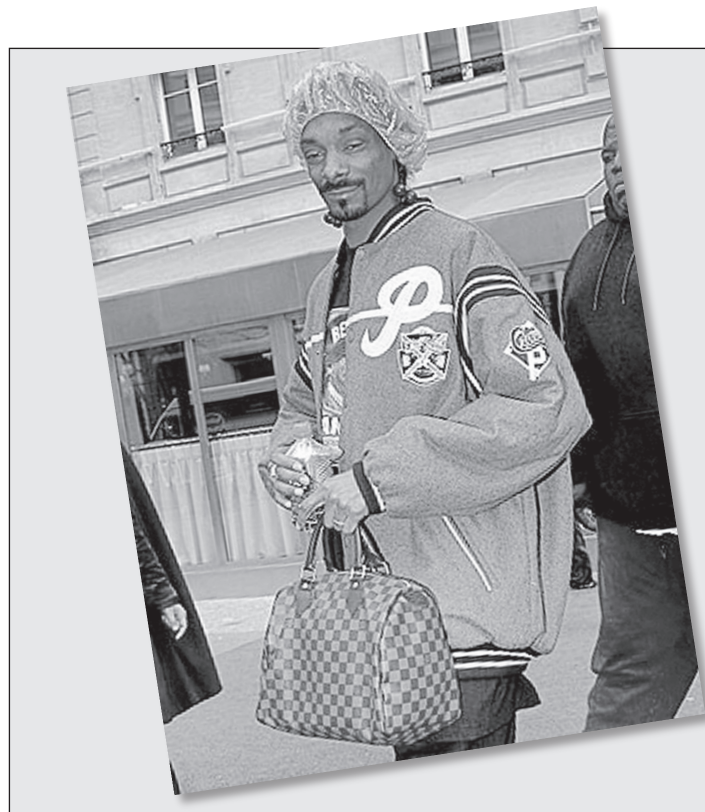
Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Dept. di Labor situa na LG Smith Blvd 134 of Pos Chiquito # 100-A na telefoon : 5842073 cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl.5,00), junto cu un identificashon cu portret , sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 y 13.15-15.00. Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion ! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabao (eskai kiermen sin intermedacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo bo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djies wordo entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabao.**

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Snoop Dogg a haya ok pa drenta Londen

Corte Britanico a desautoriza e decision cu gobierno a duna na momento di a nenga visa n'e rapper Snoop Dogg pa drenta e isla, despues cu e artista a haya su mes involucra den un caso na aeropuerto di Londres na 2006.

E corant 'The Guardian' a duna di conoce cu panel di Hueznan specialisa den asuntonan di imigracion a rechaza e intento di e Ministerio Gubernamental di mantene e musico di 36 aña for di e pais. Corte a determina cu na januari di e aña'ki Snoop no a inicia y ni tampoco tabata responsabel di ningun disturbio publico.

Polis a aresta Snoop y 5 miembro di su 'crew' despues di un pelea basta pisa den e sala di ehecutivo di British Airways n'e aeropuerto Heathrow na London.

Na Harper cual nomber original ta Cordozar Calvin Broadus a emiti'e un advertencia.

E Huesnan di imigracion a bisa cu Snoop Dogg a copera e tempo ey cu autoridadnan y nunca a tuma represalia ora cu el a wordo pusha.

Gobierno tin un siman pa apela e decision di cual loke a sali di biaha dilanti ta cu nan lo haci esaki tambe….

Ricky Martin y BID ta busca pa prevencion

Ricky Martin a asocia cu Banco Interamericano di Desaroyo (BID) y varios autoridad municipal pa lansa una campaña di prevencion pa cuida hende y protehe victimanan hispano na Washington, asina BID a duna di conoce.

Como parti di e campaña cu ta wordo inicia p'e Fundacion Ricky Martin, e organisacion no gubernamental ta yuda, BID y gobierno local Mericano pa crea un liña di telefon pa asisti e latinonan y coordina servicio legal y social na spaño p'e victimanan di trafico humano.

E campaña ta bao di e nomber “Llama y vive”, cu ta spera di por yega na mas o menos 100 Mil hispano den e area metropolitano di Washington cu mensahe cu lo pasa na tur e cadenanan di television y radial na spaño como por ehempel Telemundo, Univision, Washington Hispanic y radio Viva 900.

Mester menciona si cu ya caba esaki a wordo implementa na Costa Rica, Republica Dominicana, Perú y Nicaragua.

N'e paisnan menciona a drenta mas di 55 mil yamada telefonico n'e liña di asistencia y a activa 60 investigacion policial ademas di a logra e liberacion di menos di un dozijn di víctima.

Na Washington e proyecto aki lo wordo lansa oficialmente p'e propio Ricky Martin y Presidente di BID, esta e Colombiano Luis Alberto Moreno den un acto publico cu lo tuma luga dia 29 april n'e sede di e banco.





Jennifer López ta cobra 1 Miyon Euro pa actua na Moscu

Mira ki! Jennifer López lo cobra 1 miyon euro (cu ta algo mas cu $1.56 Miyon) pa actua na Moscu juni proximo. Esaki ta den cuadro di e ceremonia di entrega di premio di e canal musical Ruso MUZ TV. E artista lo biaha p'e capital Ruso compaña di su casa Marc Anthony y di su morocho Max y Emme, cu a nace dia 22 februari. Esaki según loke e corant ruso “Komsomólskaya Pravda” a duna di conoce.

E cantante lo hospeda probablemente den hotel Ritz Carlton den un camber cu lo tin bista p'e Kremlin plus e lo tin un 'lift' priva. Esaki ta e mesun camber cu e artista Britanico George Michael a keda aden.

Loke a hala masha atencion ta e lista largo di exigencianan di Jennifer (J.Lo) esaki ta: Tur mueble mester ta cu tononan scur cla, aunque tur serbete lo mester ta color preto. Ademas, e cantante a pidi tapijt color caviar preto, pa come mester tin variación di fruta y keshi di tur tipo plus pipanan ruso. Esnan cu lo compaña Jennifer ta un grupo di 25 persona entre musico y nany pa su yiunan.

Jennifer tin intencion pa keda 4 dia n'e ciudad y bishita diferente luga entre otro Kremlin.

Esaki t'e prome biaha cu Jennifer Lopez ta haci un bishita oficial na Moscu ya cu el a yega di biaha si p'e capital Ruso di incognito pa participa n'e fiestanan priva.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Wesley Snipes a wordo condena na 3 aña di prison pa evadi impuesto

For di den siman, e actor a wordo sentencia na pena maximo cu ta existi p'e delito ey y esaki ta 3 aña sera.

Durante e sentencia, e actor a pidi disculpa pa su accion, pero Hues a indica cu e motibo principal pa condena e artista ta pa crea conciencia n'e otro hendenan cu kier haci mescos y pa nan sa kico ta spera nan.

"E caso aki ta reclama e maximo peso legal di prison, plus un importante multa debi n'e gravedad di e demandante y su crimennan, debi n'e singular oportunidad cu presenta den e caso pa eskiva bo compromisonan fiscal. Weslye Snipes a wordo condena na februari pa tres cargo di delito menor despues di no a presenta intencionalmente su declaracion di impuesto corespondiente n'e periodo 1999-2001.

Pa cada aña cu no a wordo paga, Wesley Snipes lo mester pasa 12 luna sera.





Morocho Olsen ta bay Playboy

Ta posibel cu e morocho Olsen esta Mary-Kate y Ashley a acepta e proposicion di Hugh Hefner pa pose p'e revista Playboy y e balor cu nan lo ricibi por yega te na US$20 Miyon pa nan sali den e publicacion masculino plus esaki lo por bira un di e portadanan mas costoso di e revista pasobra esaki lo ta dobel….

Hugo Hefner a confesa si, semper e tabatin interes den kita e artistanan aki sunu asina nan bira 18 aña, pero manera semper e morocho semper a rechaza e oferta.

E persona cu ta asesora Mary-Kate y Ashley no a confirma si nan lo a acepta of no e proposicion di Hugh Hefner.

Carmen Electra, comprometi cu musico Rob Patterson

E actriz di 36 aña ta comprometi pa casa cu e musico Rob Patterson, asina Brit Reece a bisa diahuebs ultimo; e ta publicista di Carmen.

E ex streya di e serie "Baywatch" a divorcia di e "rockero" Dave Navarro na februari 2007, despues di 3 luna di matrimonio. Ambos tabata den e programa di realidad virtual "'Til Death Do Us Part: Carmen & Dave", p'e cadena di television MTV, unda cu tabata mustra escenanan di nan bida como pareha.

Carmen Electra tabatin un matrimonio basta 'hot' cu e ex astro di basketbal Dennis Rodman, ambos a casa n'e kapel di Las Vegas na 1998 y a separa menos di 5 luna despues.



BON DIA Aruba

Scout Kimball cu instalacion di lidernan di grupo







ORANJESTAD - Tabata un bunita diasabra atardi, dia 19 di april ultimo den cura di Casibari, dilanti un di e bunita barancanan, mientras cu un solo radiante tabata dorna nos bunita shelo blou, y cu cantamento di un trupial den fondo, e dinamico HKC Training en Vorming John Hessen, hunto cu e fuertisimo HC di Scouting Aruba Elson Barry, den compania tambe di e energetico HKC Operations Chief Maikel Tromp, a efectua e ceremonianan di instalacion di lidernan di Kimball O'Hara.

Nan tabata draai e grupo aki pa añanan caba, y awor cu porfin despues di a completa tur nan cursonan basico, gevordede y avansa di lider cu exito, nan a wordo instala y awor ta oficialmente lidernan di e movecion di scouting mundial.

Ta lidernan cu semper ta traha cu curazon, y cu a gana hopi mas experiencia den e parti practico durante tur e añanan cu a pasa, cu a duna mas di 100 % di nan mes, pa yuda forma nos muchanan di Kimball. Pa motibonan fuera di nan control, nan mester a warda bastante riba e cursonan, pero awe e pasenshi aki y nan bon trabou ta duna bon fruta.

Prome Akela Masculino na Aruba: Erwin Rasmijn

E lidernan di grupo Scout Kimball O'Hara cu a wordo instala ta: Hopman Hubert Winterdal como GL (Groepsleider), Miriam Koolman (Rainbow) BL, Milly van Delden (Sunshine) BL, Indrah Balijn (Raksha) WL y Erwin Rasmijn, kende a carga e nomber di WL Jacala den e Horde (welpennan) pa hopi aña awor ta carga e nomber y tin e funcion di Akela.

Ta pa di prome biaha den historia di scouting aki na Aruba cu awor tin un Akela masculino, aunke e ta algo comun caba na otro partinan di mundo, aki na Aruba, semper a conoce solamente Akelanan femenino.

Cu hopi seriedad y emocion, cada un a ripiti e promesa pronuncia pa HKC Hessen, mientras cu nan man robez tabata poni riba e banderanan y e man drechi tabata den e posicion di salueer mientras tur lider y scout presente tambe tabata salueer.

Kimball ta Gradici Lidernan Bishitante

Despues nan colega lider scout, Ruthy Vrieswijk-Bergen, cu ta carga e nomber di Bubbels den e dushi grupo aki di Kimball, cu si ta instala for di masha tempo caba, pero cu pa motibonan personal ta riba non-actief, pa un par di luna, a recita un bunita poema, dedica specialmente na su coleganan lider scout, palabranan cu a sali for di su curazon.

E ceremonianan bunita aki a wordo presencia tambe pa lidernan di otro gruponan scout miembro di Scouting Aruba, e.o. GL Fernando Kock, GL Ralph Croes, GL Ben Broekman (kende tanata forma parti pa basta aña di e grupo Kimball, prome cu el a drenta e grupo scout Sonrisa), GL Reuben Craigg, GL Juni Geerman y Rainbow Sharine Geerman y Hopman Axel Figaroa, e cabayero Edward Luckhoo (cu muy pronto lo wordo instala como (Hopman) VL di e grupo scout Santanero na Dakota) y e dinamico y incansabel lider Sharlyn Tromp-Farro, kende por cierto ta e prome GL - femenino aki na Aruba, ya cu den e ramo aki, ta semper tabatin solamente personanan masculino cu e nomber y funcion aki.

Danki tambe na algun di e mayornan cu a keda pa e celebracion aki, pa wak ta con ta instala nos lidernan. Y danki tambe na e lider di e grupo scout Sonrisa Vaadrig Diana Flanders kende a saca potret.

E lidernan instala a ricibi un bunita plakaat di grupo como recuerdo di e fecha importante aki y despues cu tur a wordo felicita, a sigui un brindis sumamente dushi.

Tur e bevernan, welpnan y verkennernan di Kimball a goza hunto cu nan lidernan di e bunita y inolvidabel diasabra atardi aki, dia 19 di April di 2008, den cura di Casi Bari. Na e lidernan instala nos pabien di curazon! Cu Grote Hopman Dios sigui drama su bendicion pa continuacion den e trabou aki, eherce voluntariamente cu hopi amor y cariño!



Coleganan lider di Kimball ta desea Raksha Indra y Akela Rasmijn hopi exito den nan curso di Gilwell.

Luna di Aprecio na Jazz

Biblioteca Nacional Oranjestad awenochi tin concierto gratis









ORANJESTAD – Awenochi 26 di April, Carlos Bislip a uni cu BNA pa presenta un concierto di jazz gratis. T'asina cu Carlos Bislip ta organizando un concierto, diasabra dia 26 di April. Pa e concierto aki Carlos Bislip ta uni, un biaha mas, cu Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

E concierto ta un 'Free Open Air Concert" dilanti di BNA. E line-up di e presentadornan ta un coleccion di musico/ artistanan hoben, musico/ artistanan cu usualmente sa presenta cu Carlos Bislip den su conciertonan. Carlos Bislip ta considera Biblioteca Nacional Aruba como e instancia mas importante pa cu educacion y informacion en general aki na Aruba. Un invitacion ta bay na tur amante di Jazz, pa bin Biblioteca Nacional Aruba diasabra dia 26 di april pa 7'or pa un experiencia unico di un concierto den aire liber. Cu e actividad aki nos ta parti di e Celebracion Global di Jazz. E concierto aki ta gratis y lo ta dilanti di Biblioteca Nacional Aruba.

Line-up: 7:00 PM 7:45 PM Delbert Bernabela Quintet, 8:00 PM 8:30 PM AMS Small Combo cu Gerrald Martis como invitado special, 8:45 PM 9:30 PM Johnny Scharbaay Trio, 9:45 PM 10:30 PM Scol di Musica Rufo Wever Large Ensemble.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo famia ta merece mucho mas cu bo carera na e momentonan aki, duna nan e tempo cu nan merece.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Si bo ta sinti bo den un situacion dificil, corda riba bo idealnan pa asina bo haya bo contesta.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Comunicacion cu bo pareha lo por ta dificil awe, pero combersa cune e lo ta fructifero.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Si bo no ta sinti pa sali awe, sigui loke cu bo ta sinti y keda bo trankilo na cas, no lo ta un problema.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo entusiasmo ta contagioso awe, henter dia lo bo cana cu un sonrisa riba bo cara y otro hende lo sigui bo.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si un hende cariñoso di bo pasa drenta bek den bo bida awe tene contacto cune, lo bo goza masha hopi mes di boso momentonan hunto.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Tene cuenta cu hendenan cu no kier sigui cu e grupo, nan lo ta esnan cu por haci cosnan negativo.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Te ainda bo will powerta sigui fuerte, bo no tin nada di preocupa bo mes. Bo lo logra loke cu bo kier.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitarius
Yena bo dia cu mas hopi arte of musica cu bo por awe, esaki mes lo trankliza bo awe.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
Bo tin hopi energia awe, y lo bo por caba cu proyectonan cu bo tin amsha hopi dia pa pone un banda.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Si bo ta sinti bo suficiente sigur di bo mes awe, bo lo por duna bo mes un cos grandi pa traha riba dje.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Awe tur e hendenan cu poder lo ta contento pa bo y lo ta dunando bo un man pa bos sigui pa dilanti.

FILL-IN PUZZLE 7

3 Letters
ABC
AKA
ANI
ANN
ARM
INN
NAT
POI

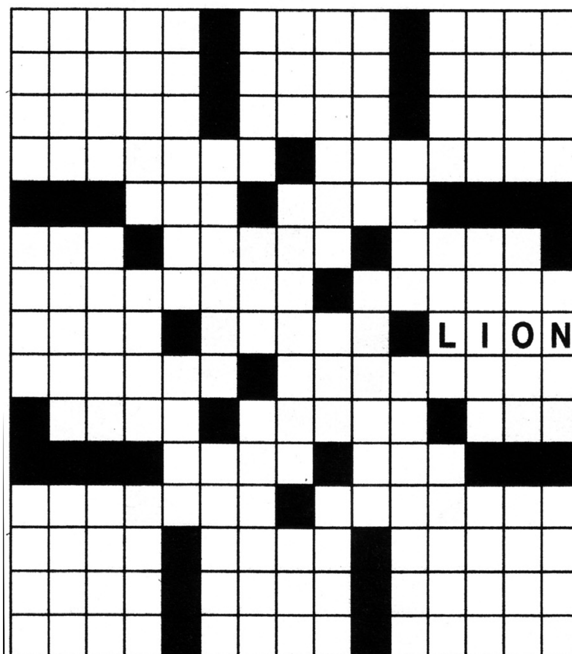
4 Letters
AGEE
AMOK
APOD
ATOM
ATOP
BAST
BOSH
BR'ER
DOUR
ECOL.
ERGO
EROS
ETUI
IN RE
LEAR
LETT
LION ✓
LUKE
NINE
NODE
OGEE
OGRE
OHIO
OMAR
ONUS
OREL
PERU
RACY
RIOS
ROME
SNIT
ST. LO
SUMO
TALC
THAI
THUG
TIED
TILL
WEPT
WOOD

5 Letters
ATTIC
BAHIA
CELLO
CUING
DINAH
ENOLA
HELLO
LHASA
MAMBO
MOOLA
NITER
O'NEAL
ONION
RIGHT
TEPEE
TROLL
YESES

6 Letters
CRUSOE
KINDLY
MUSEUM
PHOBIA
PIANOS
WIELDY

7 Letters
ATLANTA
BATISTE
BEANBAG
BERATES
CONTACT
SEESAWS
SETTLER

8 Letters
BROCCOLI
MAUNA LOA



Solution on page 76

SUDOKU
PUZZLES

2					7			5
	1		9	8			7	
		9	2	6		1		
6			1		8	2	5	
	7	1				6	4	
	9	2	6		4			8
		5		9	6	4		
	8			4	1		2	
3			7					1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	3	8	4	1	7	9	6	5
4	1	6	9	8	5	3	7	2
7	5	9	2	6	3	1	8	4
6	4	3	1	7	8	2	5	9
8	7	1	5	2	9	6	4	3
5	9	2	6	3	4	7	1	8
1	2	5	8	9	6	4	3	7
9	8	7	3	4	1	5	2	6
3	6	4	7	5	2	8	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Boderie

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

26 Empress
28 Coral Princess
1 Adventure of the Seas
1 Maasdam
2 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

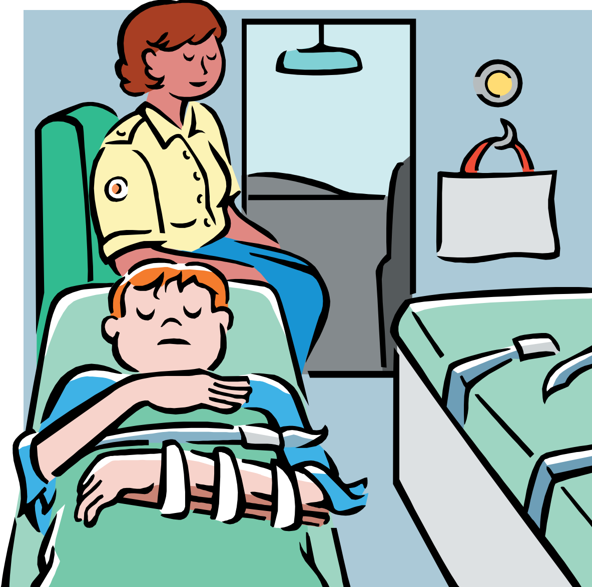
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Con bo por yuda mucha anda cu suceso cu a impact'e?



Den bida di mucha por sucede cosnan cu ta impact'e. Esaki por ta cosnan cu adultonan tambe ta experencia manera violencia, malesa grave, fayecimento di persona stima, of un situacion di menasa. Ta di compende cu un suceso pisa ta toca e mucha profundo y dimes e mester tempo pa proces'e. Tin asunto cu por tin impacto grandi riba mucha, asunto cu pa nos como adulto ta menos impactante, manera morto di un mascota, bai un scol nobo, perde un amigo ora cu e muda. Den casonan asina tambe e mucha mester di tempo pa proces'e. Si e mucha haya oportunidad pa procesa e evenemento, e lo tin menos problema di dje y lo por anda miho cu su emocionnan.

Como mayor, bo tin un papel importante. Mucha cu experencia algo serio, tin mester di su mayornan. Extra atencion y cuido por yud'e procesa e sucedido mas miho. Un suceso pisa tambe por tene e mayornan basta bezig. E por resulta dificil pa e mayor tambe pa e yuda su yiu pasa den temporada dificil asina. Pero ora papia di e sucedido cu otro e ta yuda e mucha y e mayor.

E reaccion

Mucha por reacciona na diferente manera depende di nan edad y caracter. Un mucha por reacciona dor di mustra un comportacion hopi druk, y agresivo y otro mucha lo aisla su mes otro hende. Cua sea e manera cu e mucha reacciona, mas importante ta cu e ta haya atencion.

Ta importante pa wak y scucha bo yiu bon y purba conecta riba loke e ta pidi bo. Por ta e ta busca consuelo dor di contacto fisico, un carisia, un brasa, of e tin necesidad pa papia y kier papia riba loke a pasa. Semper papia y splica na manera cla loke a pasa, teniendo na cuenta su edad y nivel di comprension.

Mucha mescos cu adulto kier sinti cu nan no ta nan so. Ta importante pa tuma e mucha na serio y dun'e hopi atencion, tambe ora pa bo su reaccion ta parce exagera. Ta bon pa no laga bo yiu mucho largo su so direct despues di suceso grandi. Si bo yiu ta prefera pa keda un rato su so, lag'e, pero keda den su becindario. Esaki lo pone sinti cu e no ta su so. E mucha por sinti hopi bruha y tin miedo. Bo sosten por yuda bo yiu haya confiansa atrobe den su alrededor.
Sucedido impactante mas tanto no lo tin impacto riba babynan. Nan lo reacciona si riba e intrankilidad cu nan ta sinti cerca nan mayornan. Ora esaki stop e baby lo trankilisa atrobe. Kleuters tambe ta hopi sensibel pa sentimento y intrankilidad di nan mayornan. Ora mayornan por duna e yiu sentimento di seguridad e mucha por trankilisa mas lihe y procesa e situacion mas lihe. Mucha di 6 pa 12 aña ta procesa e experencia mas miho dor di wega. Dor di hunga e susedido cada biaha di nobo, e mucha ta haya mas gara riba e situacion. Den wega e lo experimenta cu e manera cu e sucedido a tuma luga, e diferente manera cu e por a termina y su sentimentonan cu e ta haya. Si e wega ta keda ripiti den mesun forma e por nifica cu e mucha no ta logra procesa e sucedido. Lo ta necesario pa busca yudansa profesional. Hobennan ta procesa sucedido pisa na casi mes manera cu adulto ta haci e. Nan ta rebiba e suceso y ta analis'e. Adolescentenan tambe tin mester di sosten y seguridad di adultonan pa procesa sucesonan desagradabel.

Ki mas por haci pa yuda mucha pasa den e tempo dificil?

-pone coi hunga disponibel manera popchi, potlood, coi pinta, paña pa disfrasa. Esakinan ta yuda cu procesa e situacion y distraicion.
-dera e mascota, bishita e graf di e defunto of pasa na su ex-scol , tur esaki ta manera pa activo yuda e yiu cu procesa e sucedido.
- sigi duna bo yiu bo sosten emocional y comprension. Asina bo por ripara si e tin problemanan cu anda cu e suceso.
- si ta trata un suceso cu yega te den publicidad ta importante pa tene na bista con leu e mucha ta confronta cu esaki. Ora e noticia ta den prensa e ta haci e experencia desagradabel mas fuerte y e mucha por rebiba e suceso un biaha mas. E noticia tambe por ta un manera pa papia riba e sucedido. Ora papia cada biaha riba loke a socede e ta yuda e procesamento. Of ora e mucha mira otro mucha tambe ta pasa den situacion semehante cune e por yud'e anda cu su proceso. Y e por comprende cu tristesa y miedo ta algo cu ta normal den situacion asina.
- despues di un sucedido pisa tin hopi mucha ta haya problema cu drumi, e tin miedo y tin miedo pa keda so. Ora e haya mal soño ta bon pa papia riba dje y ofrece e seguridad cu e ta busca.
Ta normal cu mucha cu pasa den un suceso impactante pa un tempo por tin problema cu comportacion. Mustra bo comprension y dun'e tempo pa procesa e suseco, pero despues di algun tempo ta bon pa poco poco cuminsa cu rutina diario atrobe.
Si despues di un par di luna e mayor ripara cu no tin cambio cerca e yiu e ora mester busca yudansa profesional cerca dokter di cas of instancianan social.

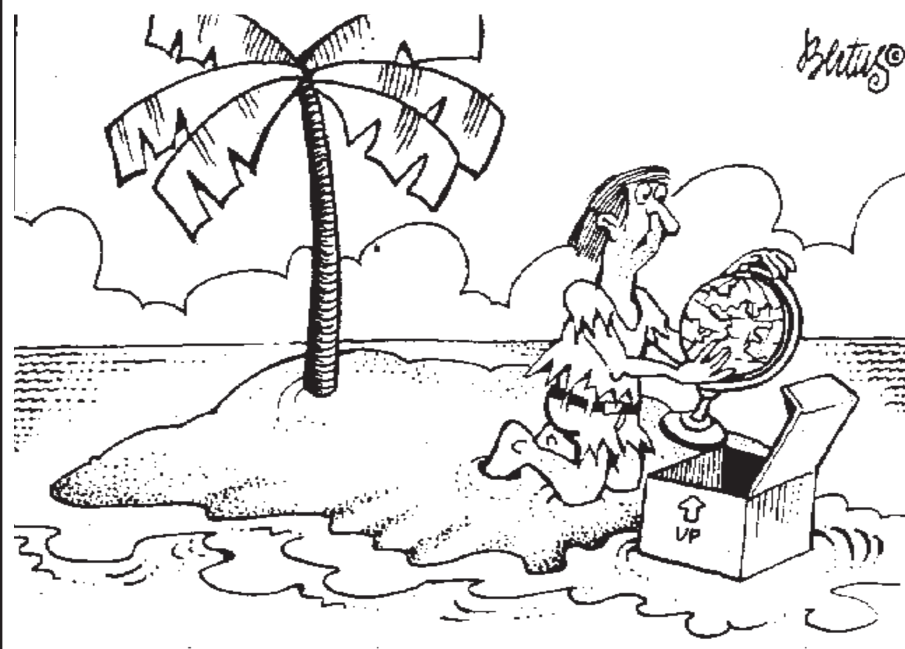
Fuente: "Het verwerken van een schokkende gebeurtenis" – Opvoedadvies
Pa cualquier pregunta y informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 /588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

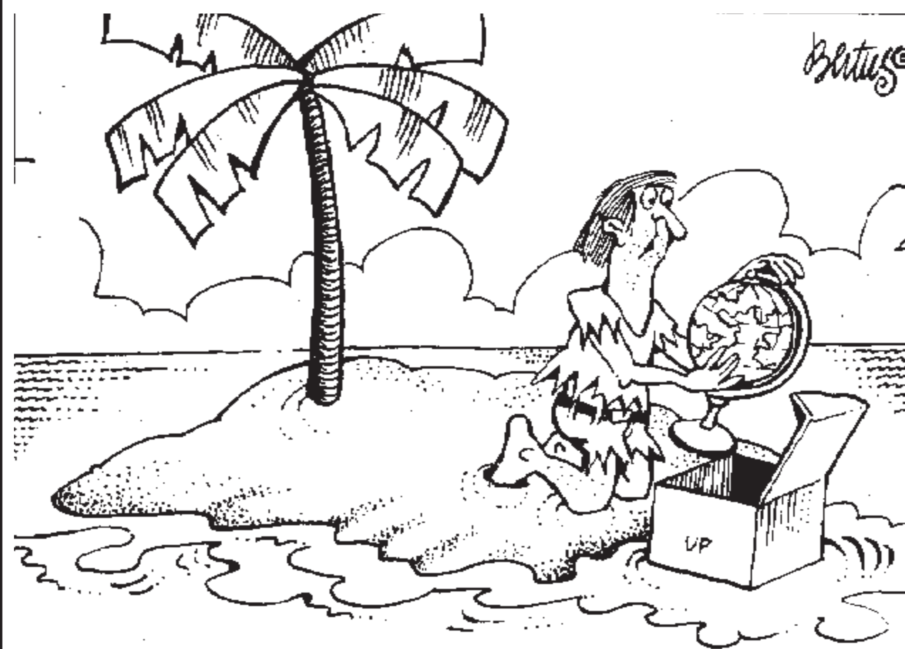
Conoce bo isla

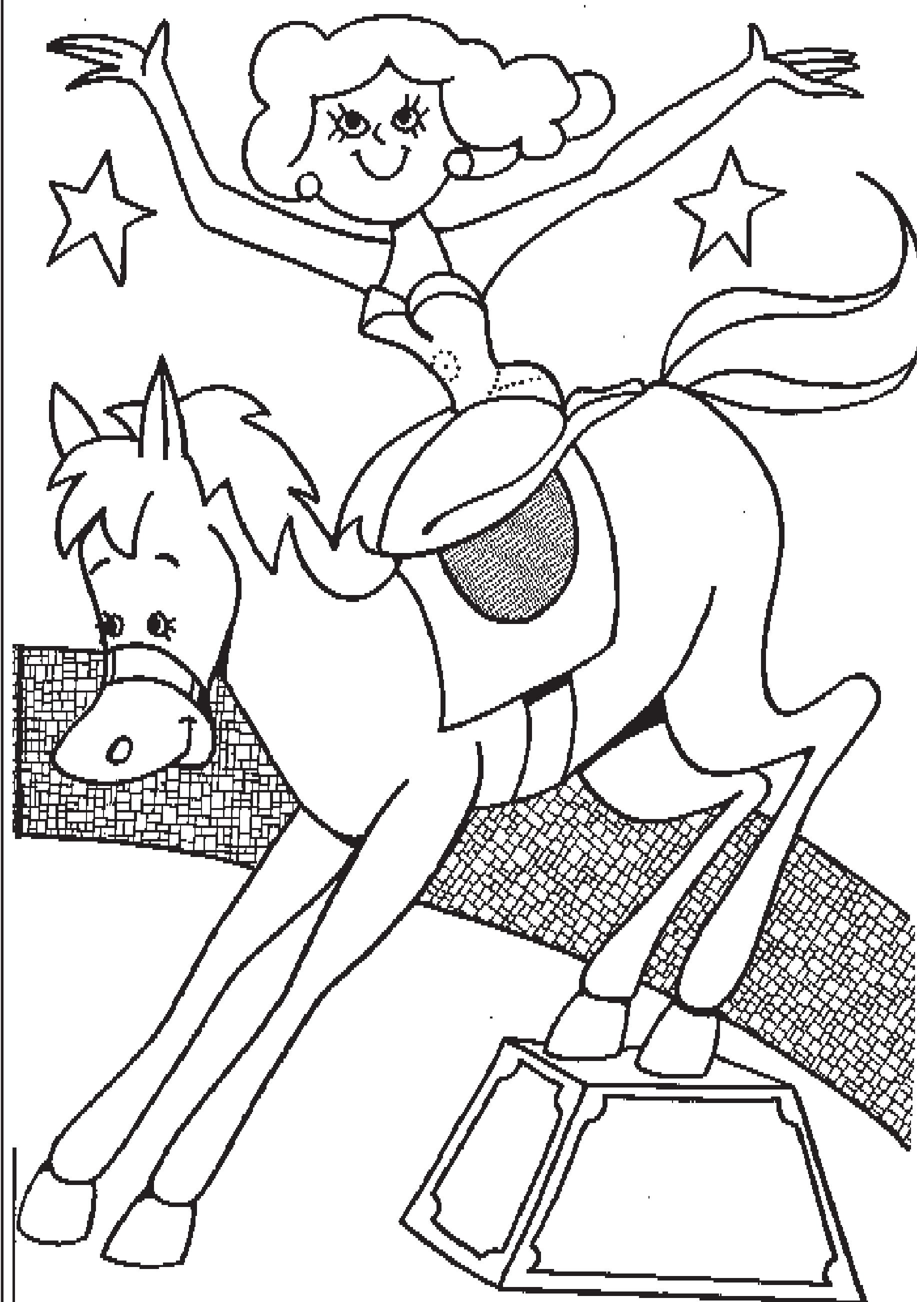
M	A	R	N	I	X	H	B	A	J
E	C	B	C	I	E	R	D	A	K
M	N	E	N	L	I	R	S	J	P
A	I	N	L	E	E	M	I	I	I
N	E	I	Z	I	I	L	E	T	C
P	N	E	R	J	O	T	A	A	K
G	N	U	N	R	H	K	J	C	F
I	O	W	V	E	A	E	O	H	G
P	J	E	I	W	N	K	K	L	M
O	N	N	A	A	D	E	S	E	R

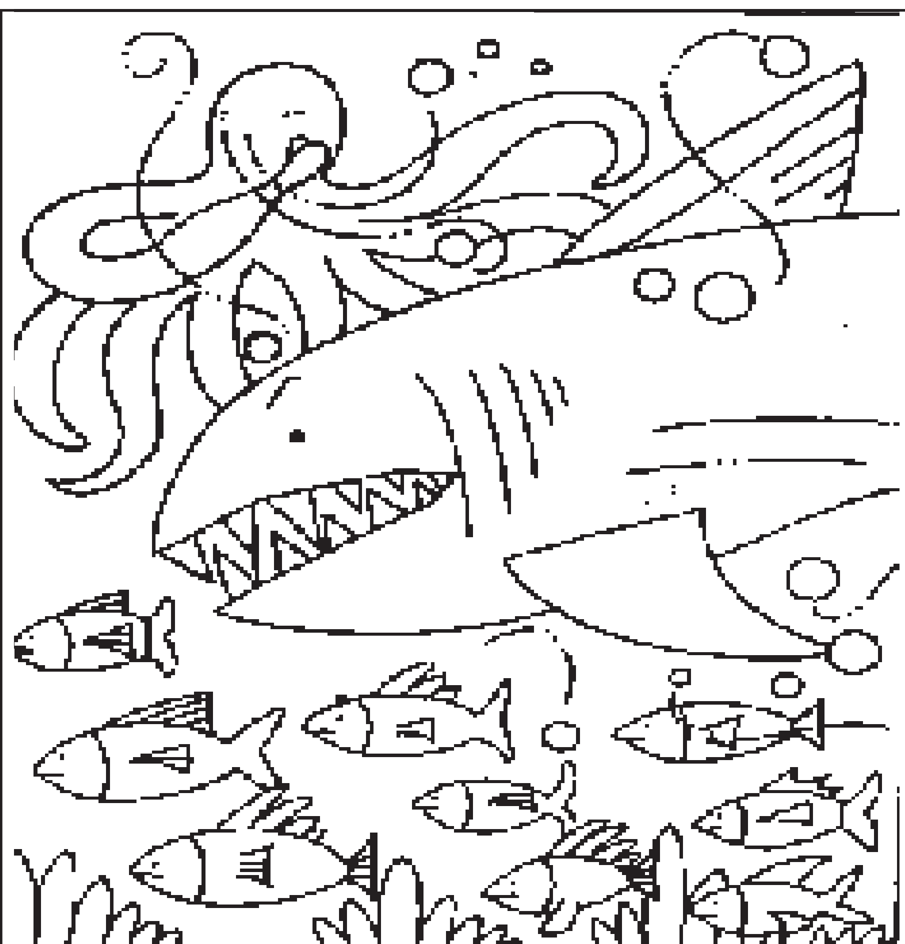
Awakati(str)
Pastoor Helling(str)
Pastoor Pennix (str)
Cayena(str)
Marnix(str)
Piet Hein(str)
Reseda(str)
Nieuwe(steeg)
Jasmijn(str)
Vrolijk(str)
Briezen(str)
Kock(str)
Pourier(str)
Inca(str)

Busca e diferencia





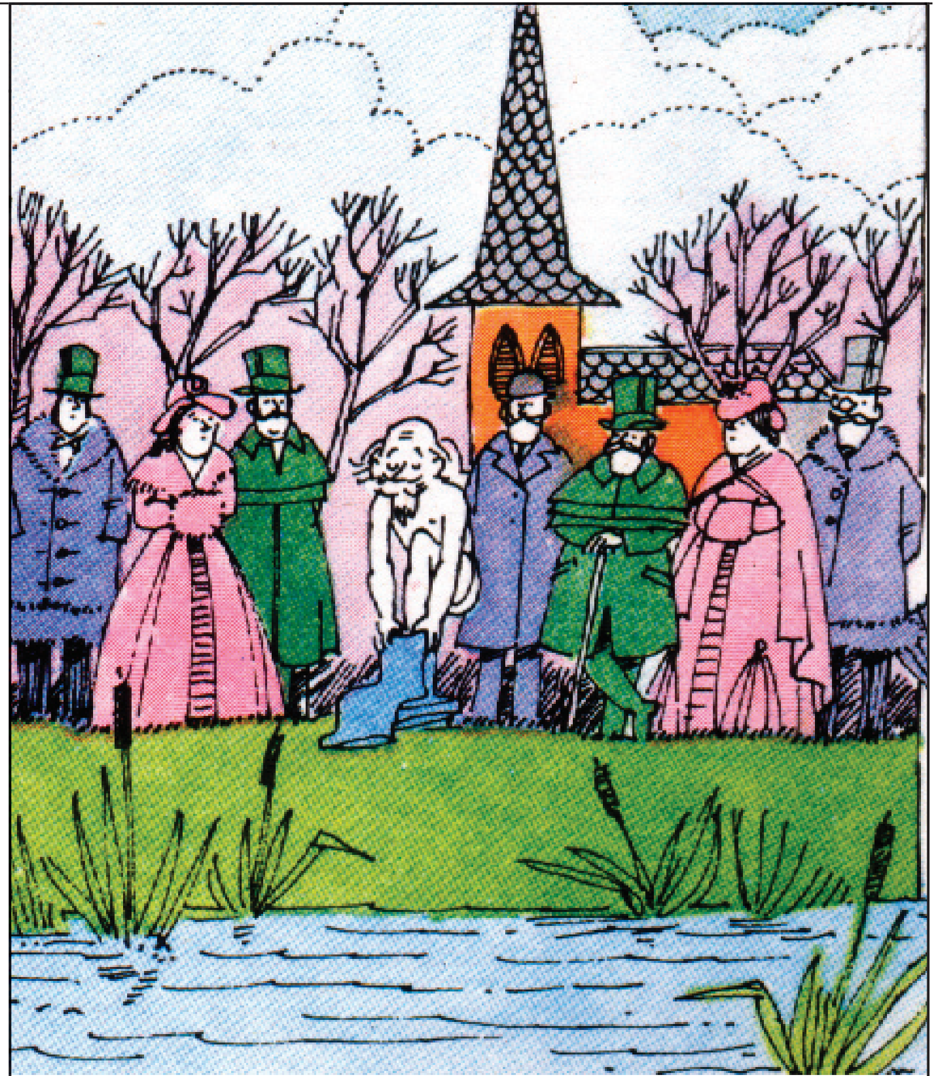






Archipielago

Grupo di isla, hopi biaha resultado si hundimento di un continente antiguo y cu puntanan di mas halto no a wordo cubri pa awa. Tambe nan por origina pa medio di un cadena di volcan submarino cu a surgi den zonanan instable di tera.



Alluvium

Acumulacion di tera, restonan di piedra y vegetal cu ta wordo transporta pa corientenan di awa y ta wordo deposita mas abao den capanan halto. Tin ocasionnan den cual e alluvium aki ayuda arqueologonan reconstrui nos historia.

BON DIA Aruba

Entre tata y su baby

Aunke e tata no tin e mesun coneccion fisico cu su baby manera e mama durante embaraso y ora di cria na pecho, toch e tata por, na su manera special, crea un bon contacto cu ne. Contacto for di trempan ta enrikece e relacion tata – yiu cu ta beneficioso pa e bida familiar tambe. Un tata cu bon contacto cu su baby mas lihe por tuma over for di e mama ora esaki mester di un break. Y un mama cu tin tempo pa su mes por dedica mas energia na su baby y su yiunan mas grandi. Comparti responsabilidad ta reinforsa e matrimonio. E yiu ta beneficia tambe di e diferente estilo di educa di su mayornan.

Algun idea cu por yuda un tata cera mas cu su baby ta sigi.

 Percura pa bo ta un paso mas dilanti.
Durante embaraso coneccion di un tata cu su baby por cuminsa caba ora e ta pone su man riba e bariga di e mama y papia cu e baby. Por ta bo ta pensa cu ta coi loco pa papia cu un persona cu bo no ta mira. Estudionan haci den exterior a mustra cu un baby por tende sonido di pafo, incluso bos. Tambe un tata por compaña e mama ora di bishita na dokter durante su embaraso. Ora e tata tende curason di su baby bati y wak e move ora di echografie, e embaraso ta bira mas real p'e.

 E amor special pa su yiu.
Ultimo añanan investigacion ta ser haci riba e relacion tata - baby y loke a descubri no ta un sorpresa: tatanan por stima, ta capas pa cuida e yiu mescos cu mama y mas tempran un tata cuminsa conoce su yiu mas sigur e ta sinti su mes como mayor. Un tata orguyoso cu ta tene su baby recien naci den brasa, ta wak'e den su wowonan, ta carici'e, canta y papia cu ne, ta sinti manera cu e no por los su mes mas for di su yiu. Tata cu tin e sentimento intimo tempran aki pa su yiu lo sintie hopi importante den su bida, ta sintie fuerte den su papel di mayor y lo kier ta mas envolvi den su cuido y educacion.

 Tuma verlof di mayor.
Tur hende ta convenci di importancia di zwangerschapsverlof pa e mama, pero poco hende ta realisa cu pa e tata tambe ta crucial pa e no bai traha di biaha despues cu e yiu nace. Ta importante pa e tata tuma tempo liber pa e yuda y siña conoce su yiu na manera trankil. Tata tambe mester di tempo pa acomoda su mes den su papel nobo di mayor. Si ta posibel mester evita traha extra y bai reunion anochi. Lo tin hopi tata ta haya e punto aki contradictorio cu e funcion primario cu nan ta haya cu nan tin, esta, bon proveedor di entrada pa e famia. Pero ta importante pa realisa cu un baby ta un par di siman so e ta "un recien naci". Tata no mester subestima e importancia di su presencia y sosten na e baby y e partner durante e temporada intenso aki.

 Mantene contacto.
Un di e maneranan cu tin pa conoce bo baby ta dor di cargé y haya sa con e ta yora, sonidonan cu e ta haci, movecion di su curpa y cara y cosnan cu ta hacie bira tenso of juist loke ta relahé. Esakinan ta maneranan di comunica. Contacto fisico ta masha importante. Ora un tata pone su baby riba su pecho y lag'e scucha su curason, e baby ta gusta e batimento y ta relaha. Tambe e rosea cu ta bai bin y e curpa cayente ta pone e baby pega soño. Duna boter tambe ta un bon momento pa traha riba e contacto: teniendo e baby cerca di bo curpa bo ta papia cu ne y wak e den su cara.

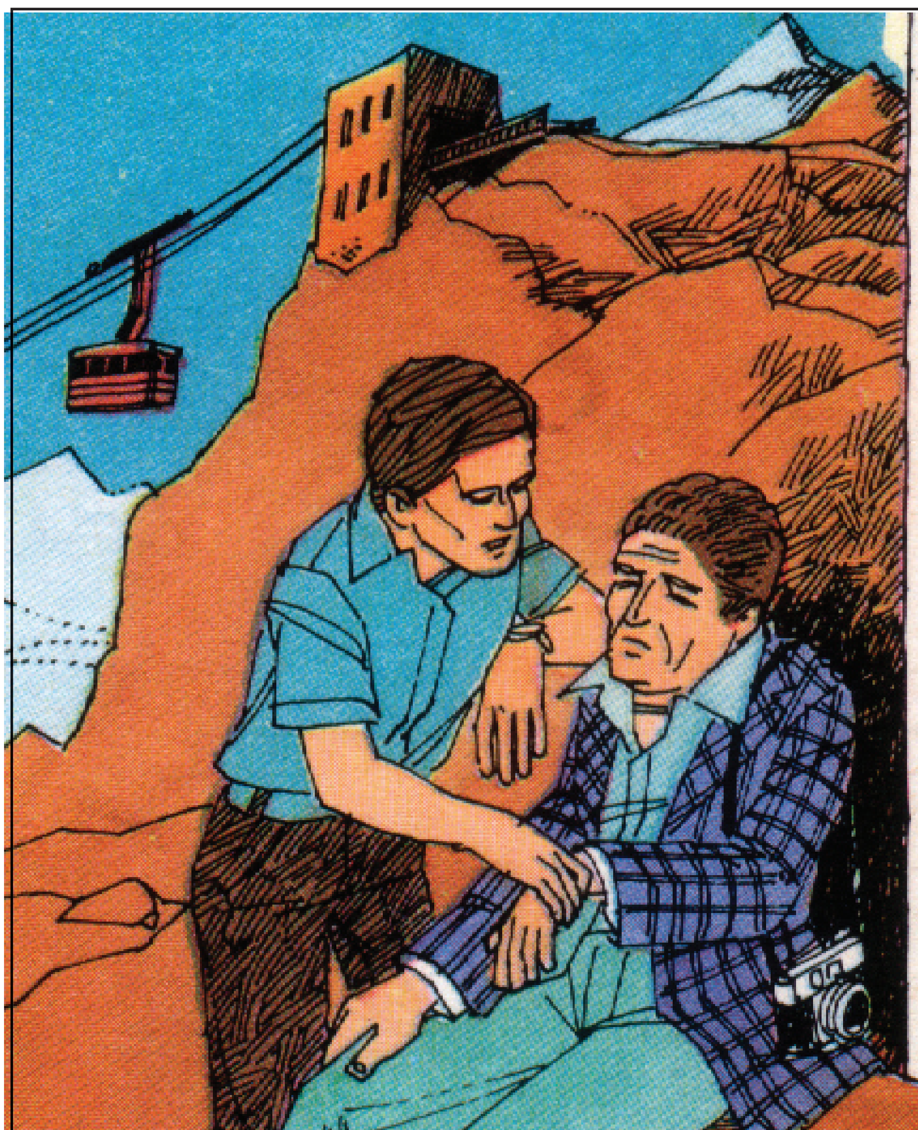
 Den movecion.
Ora di carga un baby no solamente e ta gusta e contacto di e mayor pero e ta gusta e movecion tambe. Investigadornan ta kere cu esaki tin di haci cu e hecho cu e baby a pasa lunanan ta move den bariga ora e mama tabata move. Despues di trabao of den weekend e tata por hiba e yiu den carrier y dal un keiro.Usa e ocasion aki pa cera miho contacto cu otro.

 Bira un experto.
Tata tambe por siña cambia bruki, baña baby, consol'e ora mei anochi e lanta yora. Si bo kier sera bon conoci cu bo baby ta importante pa bo ta cune otro ora cu no ta ora di hunga so. Durante momentonan cu bo ta cri'e, bañ'e etc, ta bon momento pa bo laga bo yiu tambe siña conoce abo.

 Sigi bo propio paso.
Ta bon pa bo confia riba bo propio manera di haci cosnan, hasta si e no ta mescos cu bo partner. Mama y tata cada uno tin su propio estilo di educa, pero e yiunan por beneficia di tur dos. P.e. e tata ta prefera pa hunga riba vloer cu e baby, mientras e mama ta prefera zoyé bai soño. Cual sea bo partinan mas fuerte ta bon pa corda cu loke ta crucial ta cu bo ta scucha, papia, reacciona riba bo baby y construi un relacion entre boso, cu ta bira mas profundo segun tempo ta pasa.

Fuente articulo: "Daddy love" revista Parenting.

Pa cualquier pregunta y comentario por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel.583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw



Aire
Capa cu ta contene gasnan distinto, pero specialmente oxigeno, algo cu nos no por biba sin dje. Mientras cu na nivel di laman e capa aki ta diki, e aire ta bira mas fini segun e altura.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Semi final di FEDEVETA 50 Plus ta sigui awe na Bubali

Campeon Roma lo enfrenta Deportivo Nacional y Inter contra SCA

C/3

DEPORTE

Campeonato di baseball ABBA a continua

C/6

INTERNACIONAL

Prijsnan di aroz ta bolbe registra un aumento grandi

C/13

LATINO

Congreso colombiano aquejado por escándalo de paramilitares

C/11

Equipo di Eredivisie NEC lo hunga dos partido na Aruba na luna di Juli





ORANJESTAD-Diahuebs 24 di april directiva di Arubaanse Voetbal Bond a tene un rueda di prensa pa anuncia cu e equipo NEC di Nijmegen cu a sali nr. 8 den campeonato 2007-2008 Division Honor (Ere-divisie) di Hulanda, lo ta na Aruba como parti di nan trainingskamp pa prepara pa campeonato 2008-2009. NEC lo bishita e isla di Bonaire y despues Aruba. Dia 2 di juli NEC lo ta na Aruba pa enfrenta e campeon di Aruba Division Honor (reforsa). Tambe e hugadornan di NEC lo duna algun clinic na nos futbolistanan masculino y femenino entre 11 y 15 anja di edad.

Ta prome biaha cu e equipo NEC Nijmegen ta bishita Aruba y nan lo trese un primicia pa Aruba y den Reino Hulandes pa motibo cu nan lo presenta varios hugador internacional cu lo bai debuta den Ere-divisie di Hulanda.

Durante di e rueda di prensa AVB a presenta e hoofdsponsor di e torneo cu ta Balashi N.V., cu a ser representa pa sra. Natalie de Jongste y di cual e trofeo lo hiba number di Balashi Cup. Den luna di april y mei AVB hunto cu InterExpo lo aserca diferente otro comerciante tambe pa bira partner den e evento grandi y unico aki.

Lesa Pag. 2

Dianan 2 y 3 di juli 2008

Equipo profesional di futbol NEC di Nijmegen, Hulanda lo ta na Aruba

ORANJESTAD-Diahuebs 24 di april directiva di Arubaanse Voetbal Bond a tene un rueda di prensa pa anuncia cu e equipo NEC di Nijmegen cu a sali nr. 8 den campeonato 2007-2008 Division Honor (Ere-divisie) di Hulanda, lo ta na Aruba como parti di nan trainingskamp pa prepara pa campeonato 2008-2009.

NEC lo bishita e isla di Bonaire y despues Aruba. Dia 2 di juli NEC lo ta na Aruba pa enfrenta e campeon di Aruba Division Honor (reforsa). Tambe e hugadornan di NEC lo duna algun clinic na nos futbolistanan masculino y femenino entre 11 y 15 anja di edad.

Ta prome biaha cu e equipo NEC Nijmegen ta bishita Aruba y nan lo trese un primicia pa Aruba y den Reino Hulandes pa motibo cu nan lo presenta varios hugador internacional cu lo bai debuta den Ere-divisie di Hulanda.

Un di e hugadornan mas conoci di NEC ta e portero Gabor Babos di Hungria. Otronan ta Lorenzo Davids (primo di Edgar Davids), Jhonny van Beukering (delantero), Brett Holman di Australia.

NEC ta e equipo cu mas a progresa den Division Honor di Hulanda, ganando 10 wega sigi den un campeonato y despues di basta anja NEC lo participa den torneonan internacional Europeo atrobe, pues por bisa cu NEC ta riba un nivel hopi halto y por spera un tremendo actuacion (show) di futbol dia 2 di juli 2008 aki na Aruba.

E idea a nace mas o menos 2 anja pasa durante contacto entre AVB y sr. Peter Oerlemans di InterExpo, pero AVB no tabata sinti su mes madura suficiente pa organisa un evento grandi manera esaki.

Awor AVB ta organisa e evento aki den cooperacion cu InterExpo NV y un compania specialisa den organisacion di eventonan grandi internacional y cu ta activo na Antias Hulandes y Hulanda pa basta anja caba, representa pa sr. Gerard van den Tweel.

Durante di e rueda di prensa AVB a presenta e hoofdsponsor di e torneo cu ta Balashi N.V., cu a ser representa pa sra. Natalie de Jongste y di cual e trofeo lo hiba number di Balashi Cup. Den luna di april y mei AVB hunto cu InterExpo lo aserca diferente otro comerciante tambe pa bira partner den e evento grandi y unico aki.

AVB ta conta cu apoyo di otro co-sponsornan pa yuda hasi e evento internacional aki uno professional y inolvidable pa nos fanaticonan y deportistanan juvenil. Lo tin diferente manera pa contribui como sponsor grandi y chikito.

E evento deportivo aki lo tin un character multi-funcional. E setup di e evento tin objetivonan social, deportivo, cultural y commercial unda cu tur esnan cu participa di un manera of otro lo keda corda e evento aki pa basta tempo.



Entrada pa e evento lo ta alrededor di Afl. 25 pa adulto y Afl. 12,50 pa mucha den voorverkoop.

Na porta lo ta Afl. 35 pa adulto y Afl. 20 pa mucha. Dentro di poco por cuminsa hasi pedido pa caarchi di entrada na AVB. Tambe lo bai tin un V.I.P. arrangement exclusive di Afl. 250 pa persona cu ta inclui cuminda y bebida for di 2 ora prome cu e partido te cu 2 ora despues di e partido.





Esnan cu un V.I.P. arrangement lo tin acceso exclusive na e V.I.P. Plaza y lo tin oportunidad pa conbersa personalmente cu hugadornan y staf di NEC. Si evento aki ta exitoso por spera mas evento di e tipo aki den futuro sercano na Aruba.

AVB y InterExpo ta gradici e sosten di prensa pa cubri e rueda di prensa y evento aki. Fanaticonan di deporte keda pendiente pa mas informacion den e lunanan cu ta bin. Pa mas informacion y pa sponsoring por tuma contacto cu sr. Gregory Engelbrecht, sr. Rufo Kelly of sr. Janchi Croes di AVB.

Semi final di FEDEVETA 50 Plus ta sigui awe na Bubali

Campeon Roma lo enfrenta Deportivo Nacional y Inter contra SCA





Den e prome tempo Rafini a anota tres gol sigui y den di dos tempo el a anota e otro tres golnan di Inter den e periodo aki, pa un total di seis gol den un solo partido.

NOORD- Awe lo tuma lugar riba tereno di SC Bubali, e serie semi final di FEDEVETA 50-Plus, cu cuanter partido.

E ganadornan di siman pasa, lo enfrenta otro den semi final, mientras e teamnan cu perde siman pasa, lo hunga den e pool pa e di cinco lugar, cu porcierto pa cual tin un trofeo hopi bunita tambe.

E campeonato di FEDVETA 50-Plus manera ya conoci, ta wordo dedica na tres hungador cu den pasado a destaca grandemente den nos futbol di Aruba, y nan ta Jenny Loefstok di Roma di Dakota, Foyen Lacle di SCA di Paradera y Uchi de Windt di Teachers United.

E proramma pa awe diasabra ta pa 5'or lo tin e encuentro entre Teachers United cu lo enfrenta Atletico pa e copa di cinco lugar. Despues di e wega aki ta sigui e prome wega valido pa e semi final, cu lo tuma lugar pa 6.15 di atardi, caminda campeon Roma di Dakota lo enfrenta e fuerte ekipo di Deportivo Nacional di Noord.

E partido aki ta sumamente interesante ya cu ta trata di e dos ekiponan cu na luna di december ultimo, a hunga den e gran final di e division aki pa e titulo campeonil, y caminda Roma a supera Nacional pa bai cu e titulo di campeon.

Despues di e partido aki pa 7.30, lo tin e otro encuentro valido tambe pa semi final, cu lo bai entre e ekipo tricolor Inter di Solito cu lo subi tereno pa enfrenta SCA di Paradera.

Aki ta bon pa menciona cu siman pasa pa Inter, e delantero Freddy Rafini, a anota prácticamente dos "hattrick" autentico den un solo partido, caminda Inter a supera Barcelona cu anotacion di 7-0.

Den e prome tempo Rafini a anota tres gol sigui y den di dos tempo el a anota e otro tres golnan di Inter den e periodo aki, pa un total di seis gol den un solo partido.

Tin di mira si e lo ta mesun efectivo awe noche contra di SCA di Paradera.

E ultimo wega pa awenochi ta programa pa mas o menos 8.45 ora Barcelona midi forza cu Phoenix pa e copa pa di cinco puesto.

Como cu e club di Bubali ta ocupa cu otro evenemneto awe noche tambe, lo bai tin extra "restrooms" banda di e bar specialmente pa e damanan. Un y tur ta cordialmente invita pa tereno di Bubali y apoya nan ekipo favorito pa clasifica pa e gran final cu lo tuma lugar dia 10 di mei proximo, y cu tambe lo ser hunga na tereno di Bubali.



Bon Dia Deporte cu antesala pa e di 48th Boulevard Race

Team Thrill Walkers, un grupo super activo den canamento na Aruba

ORANJESTAD- Den nos prome tres edicionnan pa cu e antesala di e prestigioso Boulevard Race, nos a publica algun entrevista cu atletanan cu den presente y pasado a marca historia den e prestigioso Boulevard Race.

Atletanan cu kisas no mester di mucho intruducion, mirando cuanto exito nan a cosecha na Aruba como tambe den exterior, aki nos ta referi na sra. Shariska Dirksz-Winterdal, sr. Willy Willems y sr. Richard Rodriguez.

Nos edicion di awe lo tin un otro toke, un otro dimension. Nos kier a pone enfasis ariba nos canadornan, principalmente esnan cu ta praktica e asina yama 'Speed Walking', pero prome nos kier a duna un tiki di e historia di e canamento liher na Aruba.

Na aña 2001, e organisacion di Luso Aruba a bini cu e prome competencia di caminata den grupo aki na Aruba, e tempo ey nos por corda cu gruponan a ser forma pa asina competi na e evento di Luso Aruba, esaki a socede pa tres aña, despues RBTT bank tambe a organisa e competencia di canamento den grupo, esaki pa dos aña.

Den e ultimo añanan, e canamento liher a bira sumamente popular na Aruba, nos por mira cu hopi grupo ta ser lanta cu ta praktica canamento na Aruba.

Por lo general nos tin cu bisa cu ta hopi evento di canamento ta ser organisa den e ultimo añanan.tanto pa IDEFRE como ARRUWAC. Con cu bo mire, e canadoran ta forma e grupo mas grandi. Un di e gruponan di cana masha popular mes na Aruba ta Team Thrill Walkers.





Chop Suey

Ingredientenan:

1 lb. di carni di porco sin weso
½ cup di awa
2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
3 cuchara grandi di soy sauce
1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
1 ½ telep di salo
¼ telep di ginger powder
¼ telep di monosodium glutamate
2 cuchara grandi di azeta dushi
2 cup di colo Chines, corta fini fini
1 cup di selder geslice fini - ½ cup di siboyo largo, geslice
1 bleki di bean sprouts, scoria e likido
1 bleki di bamboo shoots, scoria e likido
1 bleki di water chestnuts, scoria e likido
½ telep di Chinese powder - 1 cup di aros herbi

Preparacion:

Cu un cuchiu skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un comchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mescla di e cornstarch y tur e demas ingredientenan menos aros. Hasanan y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbi e ariba e aros.

Bon Appetit!



Con cu mire, e canadoran ta forma e grupo mas grandi pa Boulevardloop

Un di e gruponan masha popular mes na Aruba ta Team Thrill Walkers

ORANJESTAD- Nos di Deporte Bon Dia a dicidi di tene un entrevista exclusivo cu e vocero di e grupo Team Thrill Walkers, esta sra. Adeline Rojer, na unda nos a haci na su persona algun pregunta relaciona cu e deporte di canamento lihe y con e preparacionnan di Team Thrill Walkers ta andando pa cu e Boulevard Race.

DBD: Cuanto aña Team THRILL WALKERS ta existi?

TTW: Nos ta existi un aña, mirando cu nos ta considera prome salida di e Team Thrill Walkers pa e fecha di 18 di Maart 2007 – Aruba su Half Marathón.

DBD: Di cuanto miembro e Team Thrill walkers ta consisti?

TTW: Team Thrill Walkers su lista actualmente ta conta riba 100 persona. Algun no ta mucho activo ultimo tempo, pero tur ta keda pendiente di e desaroyo den nos Team, ta yuda coopera y contribui ora nos ta organisa un of otro actividad. Nos Team no tin un Directiva, simplemente nos ta un grupo di hende hopi activo, creativo y dinamico, cu ta traha cu hopi amor, placer y gana pa un 'hobby' cu awor tur ta considera "un deporte", esta canamento.

DBD: Con e idea a bin pa lanta e grupo di canamento di Thrill Walkers?

TTW: Hopi di nos tabata cana caba, un mas cu otro. Aunke nunca a participa na caminata, mucho menos a pensa di bai e extremo cu ta "speed-walking", of tambe jama 'race-walking'. Un grupo di amigo studiando a disidi pa duna apoyo na nan colega y amigo cu tabata pasando den un proceso di 'training pa baha peso' na su trabao. Asina nan a cuminsa cana, pero trankilo. Esaki tabata na final di aña 2006. Ya na comienso di 2007 e grupo chikito di amigo a continua cu nan canamento y durante un di e caminatanan a surgi e idea pa participa na Aruba su Half Maratón 18 di Maart 2007. Mientras tanto den luna di Februari 2007, nan esposa a uni pa cana y tambe a bin acerca otro amigonan y conosir. E grupo a cuminsa bira grande. A cuminsa cana den Parke Jaburibari entre otro y nan tabata train riba nan mes cu den mente: "Half Maratón". Un di e atardinan di canamento den Parke a topa cu Sr. Rudy Leysner. Sr. Leysner a mira e interes di e grupo practicando y asina a bin un asercamento cu después a sigi den trainingnan mas extenso cu hopi información y preparación pa e Half Maratón. Esaki a sigi te awendia cu nos Team ta conta cu tur apoyo, training, conseho y guia di Sr. Rudy Leysner. Nos tur di Team Thrill Walkers tin un aprecio, admiracion y gradicimento pa Sr. Rudy Leyser cu siendo un pensionado ta sigi traha na bienestar di Deporte riba nos isla.

DBD: Kiko ta e meta di Team Thrill Walkers y dicon pa Thrill Walkers canamento ta importante?

TTW: Nos metanan ta varia dependiendo e persona. Cada un di nos ta consiente cu canamento ta hopi importante, entre otro pa nos salud. Nos tin hende ta cana cu nos 'simplemente como hobby', nan ta cana suave y trankilo. Nos tin hende ta cana cu nos 'pa nan ta den movecion, mehora nan condicion, baha of controla nan peso'. E persona nan aki ta cana un poco mas lihe. Nos tin hende ta cana cu nos 'cu a cuminsa cana gewoon y awor a bira mas fanatico y ta practicando e estilo di 'race-walking'. Thrill Walkers no ta cana pa cana, pero ta eherce e deporte den un speed halto, implementando e tecnica di 'speed-walking'. Con e experiencia ta? Team Thrill Walkers manera nos a bisa anteriormente, tin diferente canado. Y entre nos, tin compañeronan cu ta train hopi serio y ta percura pa mehora nan tempo. Durante nan participación na caminatanan riba nos isla nan ta probecha y mira con nan ta progresa den canamento. Den e estilo di 'race-walking' nos tin tanto hende homber como hende muher. E experiencia ta unico. Tin hopi hende na banda ta wak nos straño, pero nos por bisa cu ultimo tempo hopi ta esnan cu ta comprondiendo e estilo y ta admira y apoya nos. Como tambe hopi mas hende ta interesa pa sa mas y kier 'join nos Team'.

DBD: Por duna un ehempel di con un siman di entrenamento di Team Thrill Walkers ta bai? Kiko tur ta ser hasi? Di warming-up te canamento?

TTW: Nos siman prácticamente ta hopi activo. Hende tin e tendencia di pensa cu nan no tin tempo pa nada. Pero e realidad ta, cu nos mes mester realisa cu e momento a jega pa nos tuma un tiki di e tempo ey "pa nos mes". Y esaki nos ta hasi durante siman. Riba dialuna por ehempel ta un dia pa cana suave. Esaki nos por hasie diferente caminda, mayoria biaha riba dialuna nos ta den Parke Jaburibari. Diamars ta nos dia pa train duro y nos ta den Stadion. Diaranson nos a cuminsa cu les di Zumba pa nos hendenan bao guia di un instructor certifica. Después nos ta sigi cu "strength training". Riba diahuebs tambe nos ta train duro. Nos ta scohe un ruta of lugar y nos ta practica speed, condicion/forza y resistencia. Diabierna nos tin 'floor-exercises'. Nos trainingnan durante siman ta cuminsa pa 6'or atardi. Mayoria biaha ta un ora y nos por bai poco mas. Naturalmente prome cu cada training nos ta stretch y warm-up pa por lo menos 15-20 minuut. Esaki ta necesario pa bo los bo spiernan pa bo por move mihor. Diasabra of diadomingo ta e dia cu nos ta train 'distancia largo'. Y nos ta cuminsa mainta hopi trempan. Riba diasabra of diadomingo tambe sa tin caminatanan cu ta wordo organisa. Esakinan ta durante e ora di atardi y nos ta planea hunto cu tur hende di Team pa participa. Nos ta scohe si of e diasabra of e diadomingo, pa motibo cu toch semper ta keda un dia pa nos hendenan por comparti e dia cu nan famia. Aunke nos tin



cu bisa cu prácticamente den nos Team di Thrill Walkers esaki ya caba a bira un famia grande, mirando cu tata, mama y jiunan ta train hunto y participa na caminatanan. Y pa nos esaki ta algo sumamente bunita y importante. Team Thrill Walkers tin un forma hopi bunita, unico y original pa comunica cu tur compañero di Team. Esaki ta atrabes di un "e-mail powerpoint presentation" tur siman riba dialuna informando e Schedule di training pa e siman como tambe tur otro información. Nos ta manda SMS recordatorio diariamente di nos training y actividadnan. E sistema aki tin tur Thrill Walkers hopi motiva y por sinti un union grandi den e grupo. Un ta yuda e otro y nos ta bira hopi contento ora nos mira cu un di nos compañeronan ta progresa.

DBD: Con e entrenamento ta bayendo pa e "Boulevard Race" y con Team Thrill Walkers a experencia e "Boulevard Race" aña pasa?

TTW: Manera por tuma nota di nos Schedule di training semanal, esaki ta uno hopi intensivo. Naturalmente cu cada un ta bai 'segun nan pace y tempo'. Pero gran mayoria di Team Thrill Walkers ta preparando hopi duro pa duna un bon prestación dia 30 di April proximo durante e di "48 Boulevard Loop". Pa hopi aña pasa tabata nan prome participación na e Boulevard Loop 2007. Nos grupo di participante aña pasa tabata basta grandi uniforma cu nos T-Shirt berde di Balashi. Nos participacion lo ta mucho mas grandi e aña aki, mirando cu dimes tin mas hende cu a join nos Team. E meta sigur pa esnan cu a participa aña pasa ta pa nan mehora/baha nan tempo e biaha aki y sigur tur ta bai p'e. Participando na un caminata of coremento ya sea pa 'Fun of competencia' Team Thrill Walkers semper ta wordo identifica pa su T-Shirt colorido cu su logo danki na nos patronisadornan.

DBD: Un palabra di motivación pa e pueblo di Aruba, specialmente invitando e otro gruponan di canamento of esnan cu ta hasi esaki individual pa asina engrandese e Boulevard Race?

TTW: Team Thrill Walkers ta invita Aruba, specialmente esnan cu ta gusta cana of core pa inscribi y participa na e di "48 Boulevard Loop". E evento aki di mes ta uno grande pa nos comunidad. Nos mester sigi apoye, participando pa engrandese na caminda pa su di 50 aña. Haciendo esaki bo ta sigur cu bo ta duna un aporte grande na Deporte di Aruba, pero tambe contribuyendo na bo propio bienestar y salud. Nos lo kier mira mas grupo activo canando y participando promoviendo e deporte, promoviendo salud.

Te asina lue nos entrevista cu sra Adeline Rojer, kende a duna nos algun informacion interesante pa loke ta e grupo di canamento na Aruba, Team Thrill Walkers.

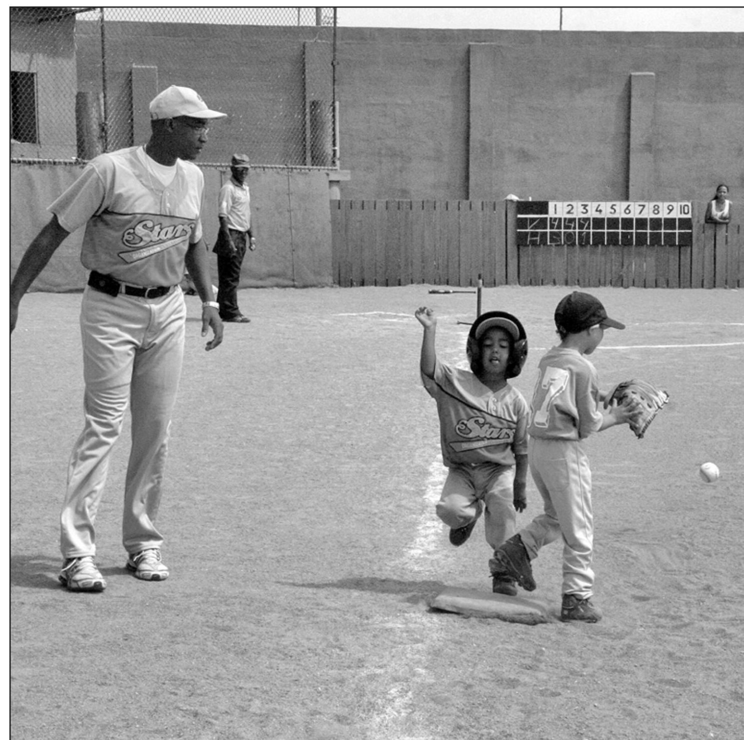
BON DIA Aruba

Campeonato di baseball ABBA a continua

CAMACURI- E campeonato di baseball ABBA a continua ariba terenonan di Caribe y Noord Cura Cabai Ballpark cu e weganan den e categorianan di Rookies A y AA como tambe den Infantil.

Den rookies A nos ta haya cu e muchanan di Pepsi Cola ta gana esnan di AC Delco/ Axion e score preta di 11 - 7, sigui pa e wega entre CCN Marlins y Caprisun, aki e muchanan di CCN Marlins ta gana Caprisun 14 - 12.
Stars organisation ta gana Caprisun cu e score di 14 - 7 y CCN Marlins ta gana Pepsi Cola cu e score di 9 - 8.

Den rookies AA, nos ta haya Stars Organization ta gana di San Nicolas Rangers cu e score di 4 - 3, Stars ta bati 3 hit y ta comete 0 error, mientras cu Rangers ta bati 4 hit y ta comete 0 error.



E chikitin Lenin Ashby ta gana mientras cu Norangelo Jacobus ta perde. Best batters Stars, Brandon Rincones 1-1 Rudolf Angela 2-1 y Reigene Edwarda 1-1, pa Rangers a bati Norangelo Jacobus 2-2 Geadon-Mark Wong 2-1 y Ian Kyle Bremo 1-1.
Bright Bakery ta gana for di San Nicolas Rangers 6 – 0, Jerick Francees ta gana mientras Norangelo Jacobus ta perde.

Best batters Bright Bakery tabata Mitchell Martinez 1-1, Jerrick Francees 2-1, Quyon Canister 2-1, Dimitri Beyesa 2-1 y Zyqu Guerrero 2-1 y best batters San Nicolas Rangers Norangelo Jacobus 2-1.

INFANTIL

Den infantil A, nos ta haya cu Remax ta gana Impex 3 – 0, cu 2 hit tras di 1 hit di Impex, pitcher ganado Wilfred Imperator, pitcher perdedor a resulta Andrew Croes. Best batters Remax Zairon Kelly 1-1 y Norvin Jacobus 1-1, e best batters Impex tabata Anthony Loopstok 2-1. den e otro wega CCN Marlins ta perde mahos for di Stars Organisation cu e score di 21 – 0, tras di 13 hit pa Stars.

Ta gana e partido Dwayne Chirino y ta perde Manuel Decena. Best batters Stars Organization Albert Pop 3-2 Dwayne Chirino 4-2 Gillian Wernet 2-2 Raidell Munoz 3-2 Dayson Croes 3-2 Anthony Lacle 2-1 Pierre Richardson 2-1 y Zyon Mersera 1-1

Otro weganan nos ta haya PMC Spuiters ta gana Axion Auto Parts cu e score di 7 – 2, tras di 10 hit di Spuiters y 2 di Axion, pitcher ganado John Michael Halley y perdedor Andy Kelly.

Best batters PMC Rangers John Michael Halley 4-2 Isiah Didder 4-2 y Johnmichael Acosta 2-2, best battes Axion Auto Parts Lionell Briezen 3-2. Na Caribe, e muchanan di Benjamin Securirty ta gana preta di ECO Tech cu e score di 7 – 6,tras di 9 hit di Benjamin y 5 di Eco tech. Pitcher ganado Giandrick Werleman y perdedor Daylon Noguera.

Best batters Benjamin Security Eric Mendez 4-2 Endy Brito 3-2 Artoir Herrera 2-1 y Orvin Koolman 2-1, mientras e best batters Eco Tech Jorge Vrolijk 1-1 Reinier v/d Berg 2-1 Dionathan Cornet 3-1 y Shandrick Maduro 3-1.

Diadomingo e weganan a sigui, nos ta haya den e prome wega CCN Marlins ta perde di PMC Rangers 11 – 0, tras di 6 hit bati, pitcher

Continua C/7

Continuacion di C/6

ganado Dyal Bhuwanaskar y perdedor Randall Murray. Best batters PMC Rangers Kervin Koolman 2-1 Johsse Rasmijn 3-2 John Michael Halley 3-1 Isaiah Didder 3-1 y Rashi Barry 3-1.

Den e di dos wega Remax ta gana di Axion Auto Parts 11 – 1, pitcher ganado Shannon Folks y perdedor Denver Werleman. Best batters Remax Shannon Folks 4-2 Reinier Malmberg 3-2 Norvian Jacobus 1-1 Naitain Martis 4-3 Trevor Geerman 3-2 y Armando Nicolaas 1-1, mientras e best batters Axion Auto Parts Andrew Croes 3-1 Junior Redondo 1-1 Waikil Fong 2-1 y Jonathan Zambrano 2-1.





Garoshi di Compras

Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun producto cu por ser haya den supermercadonan na Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 22 y 23 di april 2008. Tur siman Departamento di Asunto Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.



Nomber di supermercado: / Producto:	Contenido	Chun Wa M.M. Mahuma incl. BBO	Famia S.M. Brazil incl. BBO	Feng Hing S.M. O'Stad incl. BBO	Kong Fui S.M. O'Stad incl. BBO	Man Biu S.M. Savaneta incl. BBO	Nam Yong S.M. Pos Chiq.	Tio Pepe S.M. Pos Chiq. incl. BBO	Yang F.M. Savaneta	Weida S.M. O'Stad incl. BBO	Wintergarden S.M. Savaneta incl. BBO
Froot loops- Kellogg's	11 oz.	-	-	8,65	7,05	-	-	7,95	8,35	7,95	7,96
Paneermeel- Harry	300 gr.	2,50	2,70	2,45	-	-	2,65	2,35	2,75	-	2,35
Prunes with pits medium - Del monte	16 oz.	5,15	5,25	-	4,6	4,67	4,90	4,99	5,30	4,95	5,25
Honing- Tropic bee	8 oz.	-	5,25	5,50	5,72	-	5,20	-	5,55	5,40	5,33
Gelatine - Jello 3 oz.	3 oz.	1,65	1,50	1,43	1,36	1,45	1,45	1,45	1,45	1,35	1,43
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,75	-	1,65	1,50	-	1,45	1,50	1,50	1,50	1,53
Milk drink- COUNTRE DAIRY	0,5 lt.	2,50	-	2,99	2,55	2,95	-	2,75	-	2,84	-
Juice - Zuco	35 gr.	-	-	0,85	0,75	0,75	-	0,75	0,55	0,75	0,75
Pineapple juice- Bluebird	14 fl. Oz.	-	-	4,99	4,80	-	4,85	4,99	-	-	-
Juice- Frica tetra tetra pack	1 liter	-	-	2,50	2,10	-	-	-	2,40	2,45	2,38
juice-Del valle tetra pack	1 liter	2,50	2,60	2,75	2,44	-	2,60	2,50	2,65	2,60	2,41
Juice - Kool Aid, powder	19 oz.	5,50	4,95	-	-	5,35	5,25	5,38	-	5,24	5,29
Juice- Ceres tetra pack	1 liter	3,75	3,25	3,25	2,95	3,25	3,10	3,25	3,30	2,99	3,10
Fruit cocktail - Libby's in heavy syrup	432 gr.	-	4,00	3,85	3,68	-	3,80	3,75	3,95	-	3,68
Pineapple slices - Dole in own juice	8 oz.	-	-	-	1,65	2,25	-	2,25	1,70	1,60	-
Desinfectant- Dettol, antiseptic	500 ml.	9,35	-	8,99	8,18	-	-	8,99	-	8,31	7,53
Toiletpaper - Noky bathroom tissue	4 st. rolls	2,25	2,40	-	2,39	-	-	-	2,35	2,45	3,35
Schuurmiddel- Brillo 4 steel wool soap pads	4 stuks	1,95	-	1,80	1,75	1,50	1,30	1,65	1,50	1,85	1,70
Laundry det. Poed - Manal bio active	1,21 lb.	3,35	2,95	-	2,58	3,25	3,20	3,20	3,05	2,87	2,72
All purpose cleaner- Festival	1 liter	3,50	-	3,45	3,04	-	3,15	2,99	3,25	3,45	3,10
Spray starch -Niagara Original	22. oz	3,75	3,75	-	-	3,47	3,25	3,50	3,40	3,75	3,90
Air freshener- Glade	9 oz.	3,50	3,15	3,25	2,85	2,60	-	3,25	2,25	3,39	3,01
Insecticide- Atack	400ml.	7,25	-	6,25	6,28	6,90	6,25	7,25	6,45	-	5,61
Bleekmiddel- Glorall	32 oz.	2,95	2,35	2,75	2,22	-	2,25	2,25	2,25	2,23	2,24
Furniture polish- Pledge, natural beauty	12,5 oz.	9,30	10,45	9,19	9,75	-	-	-	-	9,69	10,08
Laundry detergent liq.- Gain	50 oz.	-	16,50	-	-	16,84	-	-	17,00	15,80	15,91

Remarke

-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Raza humano tabata na rand di extincion 150.000 aña pasa

WASHINGTON, USA – Raza humano tabata na punto di desaparece di capa di Tera casi 150.000 aña pasa, segun un estudio genetico publica dor di e revista American Journal of Human Genetics.
Tabatin un momento cu su cantidad a keda reduci, aparentemente pa motibonan climatico, na solamente 2.000 individuo cu a biba na Africa den e prome etapa di Edad Piedra, e estudio financia entre otro pa National Geographic Society, ta bisa.

E individuonan, cu awor ta e antecesor comun di e 6.600 miyon di habitantenan di planeta, a separa den gruponan chikito y a biba aisla durante casi 100.000 aña prome di "reencontra nan mes" pa cuminsa e emigracionnan di Africa, National Geographic ta bisa den un comunicado.
Pa e momento ey, humanidad ya a keda parti den gruponan diferente cu lineanan genetico particular di cada grupo.

"Aparentemente tabatin fenomenonan importante climatico cu a contribui na e separacion," segun Spencer Well, hefe di Genographic Project, kende a dirigi e estudio.
Segun e cientifico, e evidencianan di un catástrofe meteorológico ta den e zona di Malaui, cu awor ta Mozambique, cual durante hopi tempo a registra un serie di secura intenso.

"E poblacion a keda reduci probablemente na mas o menos 2.000 individuo ... algun shen pa cada grupo. Nos tabata na rand di extinsion," el a agrega.
E cientificonan a yega na e conclusion ey despues di analiza e genomanan completo di e ADN mitocondrial (cu solamente e mamanan ta transmiti) di varios poblacion indigena di Africa subsahariana cu e meta di ubica e mutacionnan genetico.

E ekipo investigador a descubri cu un conhunto di individuo cu tabatin su origen na Africa oriental a separa mas cu 150.000 aña pasa. Un grupo a emigra pa zuid y e otro pa nort-oost.
E humanidad di e pasado ey "a keda apart durante caso 100.000 aña. Despues, mas o menos 40.000 aña pasa, nan a reunifica pa bira un solo poblacion pan-africano," Doron Behar, investigador di e proyecto di Centro Médico Rambam, na Haifa, Israel, a indica.



ANUNCIO – BLBA/103/08

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a wordo ricibi pa tene un referendum bao empleadonan di e empresa menciona aki bao:

Nomber peticionario: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

Nomber **EMPRESA**: **Total Safety Us, Inc.**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Mediador di Gobierno
Gregory R. Rasmijn



ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa orario di tur Teleshop y otro servicio.

29 di april 2008 ta sera 4'or di atardi.

Esaki debi na un actividad pa tur empleadonan.

30 di april, 1 mei y 2 mei 2008:

Oficina principal na Seroe Blanco, departamentonan tecnico y tur Teleshop ta sera pa publico.

Servicionan di 121, 118 y Cellular Helpdesk lo continua normal.

diasabra dia 3 di mei 2008:

Tur Teleshop lo ta habri **09:00-17:30**

Helpdesk Setarnet lo ta habri di **08:00 - 12:00**

Oficina principal na Seroe Blanco **y** departamentonan tecnico ta sera pa publico.

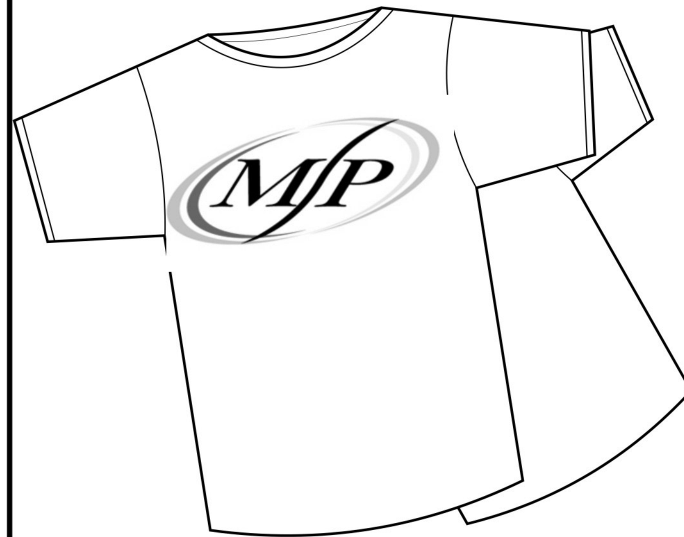
Dialuna dia 5 di mei 2008 tur servicionan ta continua normal

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

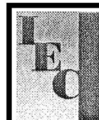
Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

TOYOTA CAMRY 2001
den hopi bon condicion airco, automatic, full equipped
Tel. 562-8539
742-8351



Instruct Education Center

Voor uw begeleiding kleuters
☎ Tel: 585-2484

RECOMPENSA

Diabierna pasa un par di hende a horta na mi cas na Kamay 25P.
Loke nan a bai kune tin un balor incalculable pa mi y mi famia.
E hendenan aki a bai ku un safe ku joyas den dje , un laptop DELL inspiron ku mi jui homber ta usa pa skol y tin hopi di su lesnan ariba dje,
y tambe un digital camera SONY 7 mega pixel ku masha hopi potret personal ariba djele. Mi kier a laga sa ku esun ku por bebolbe e
articulo nan aki lo mi duna 2,500 florin cash (na papel di 100) , mi lo no hasi pregunta , yamami , anytime anywhere.
Raymond Habibe
Kamay 25P Tel. 597-6341

Nails

Tel: 561-0164

Nail Courses in Gel Nails, Manicure, Pedicure.
Call: to sign up.
We offer the following services:
- **Full set of gel Afl. 50,=**
- **Spa Manicure Afl. 25,=** • **Pedicure Afl. 30,=**
- **Spa Pedicure Afl. 45,=** • **Re-fill Afl. 25,=**
- **Over lays on Nails Afl.35,-**

Try our new Gel with Calcium and Vitamin E, C, B for stronger and healthier Nails.
We are open Tue - Sat., from 10.00 am to 9.00 pm.



Aruba TODAY



Don't drink & DRIVE

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

9de Trekking donderdag 24 april 2008

TIEN TALLEN
25 150
26 150
37 100
42 150
76 150
90 125

HONDERD TALLEN
125 150
137 150
137 100
145 1000
152 150
190 125
200 150
208 150
225 150
232 150
237 100
258 150
261 150
290 125
316 150
322 150
325 150
337 100
341 150
347 150
356 150
390 125
395 150
425 150
437 100
438 150
439 150
490 125
502 150
513 150
525 150
537 200
564 150
588 150
590 125
625 150
630 150
637 100
658 150
660 150
690 300
725 150
729 150
734 150
737 100
743 150
761 150
772 150
790 125
809 150
825 400
826 150
837 100
844 150
890 125
908 150
918 150
925 150
937 100
952 150
964 150
975 150
990 125

EEN DUIZEND
1011 150
1025 150
1025 150
1032 150
1037 100
1090 125
1125 150
1137 100
1141 150
1149 150
1159 150
1190 125
1194 150
1203 150
1221 150
1225 150
1230 150
1237 100
1241 150
1249 150
1256 150
1290 125
1307 150
1325 150
1337 100
1342 150
1358 150
1386 150
1390 125
1425 150
1437 100
1451 150
1490 125
1525 150
1537 200
1543 150
1586 150
1590 125
1625 150
1631 150
1637 100
1665 150
1672 150
1683 150
****
2DE PRIJS
****
1689 1500
1690 30000
1691 1500
****
1725 150
1737 100
1739 150
1763 150
1778 150
1784 150
1790 125
1803 150
1806 150
1825 400
1837 100
1851 150
1884 150
1890 125
1925 150
1927 150
1937 100
1990 125
1994 150

TWEE DUIZEND
2006 150
2015 150
2025 150
2037 100
2048 150
2055 500
2063 150
2069 150
2090 125
2111 150
2125 150
2132 150
2137 100
2145 150
2156 150
2171 150
2181 150
2190 125
2210 150
2216 150
2225 150
2237 100
2245 150
2283 150
2290 125
2325 150
2325 150
2337 100
2342 150
2357 150
2390 125
2394 150
2403 150
2415 150
2425 150
2437 100
2447 150
2484 150
2490 125
2520 150
2525 150
2537 200
2538 150
2572 150
2590 125
2625 150
2637 100
2656 150
2690 300
2695 150
2701 150
2706 150
2725 150
2735 150
2737 100
2774 150
2790 125
2825 400
2837 100
2855 150
2877 150
2890 150
2890 125
2891 150
2925 150
2937 100
2990 125

DRIE DUIZEND
3023 150
3025 150
3037 100
3054 150
3090 125
3107 150
3125 150
3137 100
3190 125
3197 150
3203 150
3220 150
3225 150
3237 100
3254 150
3266 150
3272 150
3290 125
3325 150
3337 100
3377 150
3390 125
3419 150
3425 150
3425 150
3430 150
3437 100
3486 150
3490 125
3523 150
3525 150
3535 150
3537 200
3557 150
3590 125
3618 150
3625 150
3637 100
3648 150
3664 150
3690 300
3692 150
3696 150
3699 150
3719 150
3725 150
3734 150
3737 100
3746 150
3785 150
3790 125
3813 150
3815 150
3818 150
3825 400
3837 100
3851 150
3890 125
3925 150
3937 100
3938 150
3945 150
3990 125

VIER DUIZEND
4009 150
4025 150
4037 100
4047 150
4090 125
4125 150
4131 150
4137 100
4153 150
4158 150
4179 150
4187 150
4190 125
4225 150
4235 150
4237 100
4248 150
4290 125
4316 150
4320 150
4325 150
4337 100
4389 150
4390 125
4391 150
4406 150
4410 150
4419 150
4425 150
4425 150
4437 100
4475 150
4490 125
4496 150
4498 150
4517 150
4525 150
4537 200
4541 150
4559 500
4577 150
4590 125
4591 150
4597 150
4605 150
4612 150
4625 150
4637 100
4638 150
4661 150
4664 150
4667 150
4690 300
4706 500
4725 150
4737 100
4749 150
4790 125
4792 150
4799 150
4808 150
4825 1000
4834 150
4837 100
4854 150
4890 125
4925 150
4937 100
4959 150
4977 150
4990 125
4998 150

VIJF DUIZEND
5025 150
5037 100
5090 125
5125 150
5137 100
5141 150
5176 150
5190 125
5225 150
5237 100
5250 150
5253 150
5290 125
5299 150
5300 150
5305 150
5325 150
5336 150
5337 100
5390 125
5396 150
5425 150
5437 100
5440 150
5480 150
5490 125
5508 150
5525 150
5537 500
5567 150
5570 150
5590 125
5606 150
5625 150
5625 150
5637 100
5690 300
5693 150
5725 150
5737 100
5742 150
5756 150
5759 150
5790 125
5794 150
5798 150
5801 150
5808 150
5818 150
5825 400
5837 100
5841 150
5890 125
5896 150
5925 150
5927 150
5937 100
5953 150
5966 150
5978 150
5986 150
5990 125
5993 150

ZES DUIZEND
6000 150
6004 150
6025 150
6037 100
6068 150
6090 125
6107 150
6125 150
6137 150
6137 100
6142 150
6173 150
6174 150
6190 125
6196 150
6225 150
6237 100
6252 150
6279 150
6286 150
6290 125
6325 150
6337 100
6347 150
6360 150
6365 150
6390 125
6392 150
6401 150
6413 150
6419 150
6425 150
6437 100
6464 150
6490 125
6525 150
6537 200
6590 125
6608 150
6614 150
6625 150
6637 100
6661 150
6670 150
6682 150
6690 300
6708 150
6725 150
6729 150
6737 100
6790 125
6825 400
6837 100
6870 150
6890 125
6921 150
6925 150
6932 150
6937 100
6989 150
6990 125

ZEVEN DUIZEND
7025 150
7037 100
7044 150
7059 150
7084 150
7090 125
7104 150
7108 150
7125 150
7137 100
7173 150
7190 125
7225 150
7237 100
7245 150
7265 150
7289 150
7290 125
7291 150
7325 150
7337 100
7362 150
7390 125
7425 150
7436 150
7437 100
7471 150
7490 125
7525 150
7528 150
7530 150
7531 150
7534 150
7537 200
7571 150
7583 150
7590 125
7625 150
7627 150
7637 100
7639 150
7679 150
7681 150
7690 150
7690 300
7696 150
7715 150
7716 150
7718 150
7725 150
7737 100
7780 150
7790 125
7808 150
7825 400
7837 100
7877 150
7890 125
7925 150
7937 100
7939 150
7976 1000
7990 125

ACHT DUIZEND
8025 150
8037 100
8042 150
8043 150
8090 125
8125 150
8130 150
8137 100
8156 1000
8190 125
8225 150
8237 100
8270 150
8290 125
8293 150
8307 150
8310 150
8325 150
8328 150
8337 100
8389 150
8390 125
8417 150
8418 150
8422 150
8425 150
8437 100
8485 150
8490 150
8490 125
8525 150
8537 200
8540 150
8582 150
8590 125
8598 150
8612 150
8623 150
8625 150
8627 150
8637 100
8646 150
8653 150
8690 300
8707 150
8716 150
8725 150
8737 100
8790 125
8808 150
8812 150
8818 150
8825 400
8837 100
8837 150
8856 150
8890 125
8922 150
8925 150
8937 100
8990 125

NEGEN DUIZEND
9013 500
9025 150
9037 100
9055 150
9059 150
9082 150
9090 125
9101 150
9102 150
9125 150
9130 150
9137 100
9138 150
9152 150
9156 150
9167 150
9190 125
9193 150
9202 150
9209 150
9224 150
9225 150
9237 100
9264 150
9279 150
9285 150
9290 125
9306 150
9312 150
9325 150
9337 100
9370 150
9380 150
9390 125
9407 150
9425 150
9437 100
9490 125
9521 150
9525 150
9537 200
9578 150
9583 150
9590 125
9625 150
9637 100
9690 300
9708 150
9725 150
9737 100
9764 150
9790 125
9815 150
9821 150
9825 400
9837 100
9867 150
9890 150
9890 125
9893 150
9925 150
9937 100
9961 150
9971 150
9985 150
9990 125
9995 150

TIEN DUIZEND
10025 150
10037 100
10060 150
10090 125
10096 150
10125 150
10129 150
10137 100
10190 125
10225 150
10237 100
10251 150
10276 150
10290 125
10297 150
10325 150
10335 150
10337 100
10362 1000
10390 125
10394 150
10425 150
10437 100
10470 150
10490 125
10506 150
10519 150
10525 150
10537 200
10540 150
10565 150
10569 150
10572 150
10590 125
10625 150
10637 100
10652 150
10690 300
10725 150
10737 100
10747 150
10790 125
10798 150
10818 150
10825 400
10828 150
10836 150
10837 100
10844 150
10848 150
10867 150
10873 150
10877 150
10888 150
10890 125
10898 150
10925 150
10930 150
10937 100
10968 150
10990 125

ELF DUIZEND
11011 500
11012 150
11021 150
11025 150
11037 100
11038 150
11090 125
11125 150
11126 150
11131 150
11137 100
11152 150
11175 150
11176 150
11190 125
11225 150
11237 100
11248 150
11253 150
11257 150
11278 150
11290 125
11325 150
11337 100
11387 150
11390 125
11425 150
11429 150
11437 100
11477 150
11490 125
11525 150
11534 150
11537 200
11590 125
11591 150
11610 150
11625 150
11637 100
11672 150
11690 750
11725 150
11737 100
11751 150
11790 125
11825 400
11837 100
11855 150
11877 150
11890 125
11900 150
11918 150
11925 150
11937 100
11943 150
11990 125

TWAALF DUIZEND
12016 150
12025 150
12035 150
12037 100
12041 150
12045 150
12061 150
12090 125
12125 150
12137 100
12143 150
12185 150
12190 125
12208 150
12225 150
12231 150
12237 100
12267 150
12273 150
12282 150
12290 125
12318 150
12325 150
12332 150
12337 100
12388 150
12390 125
12425 150
12437 100
12471 150
12490 125
12525 150
12530 150
12537 200
12586 150
12590 125
12625 150
12629 150
12637 100
12650 150
12655 150
12674 150
12690 300
12697 150
12725 150
12737 100
12743 150
12747 150
12780 150
12790 125
12825 400
12825 150
12837 100
12873 150
12875 150
12890 125
12899 150
12904 150
12911 150
12925 150
12937 100
12960 150
12961 150
12990 125

DERTIEN DUIZEND
13025 150
13037 100
13071 150
13080 150
13090 125
13096 150
13125 150
13137 100
13146 150
13164 150
13171 150
13180 150
13181 150
13190 125
13200 150
13214 150
13225 150
13237 100
13279 150
13290 125
13325 150
13337 100
13347 150
13350 150
13390 125
13425 150
13434 150
13437 100
13490 125
13500 150
13525 150
13533 150
13536 150
13537 200
13542 150
13588 150
13590 125
13625 150
13637 100
13690 300
13723 150
13725 150
13725 150
13737 100
13740 150
13778 150
13784 150
13786 500
13788 150
13790 125
13825 400
13837 100
13859 150
13873 150
13879 150
13890 125
13925 150
13926 150
13937 100
13941 150
13951 150
13987 150
13990 125

VERTIEN DUIZEND
14025 150
14037 100
14050 150
14090 125
14125 150
14126 150
14131 150
14137 100
14171 150
14190 125
14211 150
14225 150
14235 150
14237 100
14244 150
14260 150
14290 125
14325 150
14334 150
14337 100
14375 150
14390 125
14395 150
14399 150
14400 150
14425 150
14437 100
14438 150
14441 150
14490 125
14519 150
14525 150
14537 200
14547 150
14557 150
14570 1000
14587 150
14590 125
14620 150
14625 150
14637 100
14645 150
14668 150
14690 300
14704 150
14709 150
14725 150
14737 100
14743 150
14790 150
14790 125
14825 1000
14837 100
14866 150
14890 125
14925 150
14937 100
14975 150
14990 125

VIJFTIEN DUIZEND
15025 150
15037 100
15041 150
15090 125
15100 150
15109 150
15115 150
15124 150
15125 150
15130 150
15137 100
15142 150
15160 150
15161 150
15168 150
15190 125
15197 150
15225 150
15227 150
15232 150
15237 100
15252 150
15268 150
15290 125
15296 150
15325 150
15337 100
15369 150
15386 150
15390 125
15416 150
15425 150
15428 150
15429 150
15437 100
15448 150
15490 125
15525 150
****
3DE PRIJS
****
15536 1250
15537 10000
15538 1250
****
15559 150
15590 125
15625 150
15637 100
15654 150
15664 150
15679 150
15690 300
15696 150
15725 150
15729 150
15737 100
15776 150
15790 125
15825 400
15837 100
15890 125
15925 150
15928 150
15937 100
15990 125

ZESTIEN DUIZEND
16016 150
16025 150
16037 100
16038 150
16043 150
16080 150
16090 125
16095 150
16123 150
16125 150
16137 100
16190 125
16224 150
16225 150
16237 100
16241 150
16269 150
16276 150
16290 125
16307 150
16325 150
16337 100
16342 500
16371 150
16390 125
16407 150
16416 150
16425 150
16425 150
16428 150
16437 100
16439 150
16490 125
16494 150
16505 150
16525 150
16537 200
16577 150
16590 125
16616 1000
16625 150
16637 100
16653 150
16690 300
16725 150
16737 100
16781 150
16790 125
16815 150
16825 400
16837 100
16840 150
16890 125
16912 150
16925 150
16934 150
16937 100
16947 150
16949 150
16990 125

ZEVENTIEN DUIZEND
17025 150
17037 100
17049 150
17051 150
17064 150
17070 150
17087 150
17090 125
17107 150
17124 150
17125 150
17137 100
17176 150
17181 150
17190 125
17205 150
17225 150
17237 100
17290 125
17325 150
17337 100
17352 150
17364 150
17390 125
17401 150
17425 150
17437 100
17445 150
17456 150
17464 150
17490 125
17509 150
17520 150
17525 150
17531 150
17537 200
17546 150
17575 150
17586 150
17590 125
17594 1000
17625 150
17637 100
17656 150
17662 150
17688 150
17690 300
17707 150
17725 150
17733 150
17737 100
17767 150
17790 125
17793 150
17802 150
17807 150
17825 400
17837 100
17838 150
17856 150
17890 125
17914 150
17925 150
17937 100
17967 150
17980 150
17990 125

ACHTIEN DUIZEND
18005 150
18007 150
18012 150
18025 150
18037 100
18047 150
18060 150
18071 500
18083 150
18088 150
18090 125
18125 150
18131 150
18137 100
18156 150
18185 150
18190 125
18225 150
18237 100
18255 150
18290 125
18325 150
18326 150
18334 150
18337 100
18390 125
18425 150
18437 100
18444 150
18490 125
18500 150
18525 150
18537 200
18548 150
18579 150
18590 150
18590 125
18609 150
18625 150
18636 150
18637 100
18643 150
18648 150
18690 300
18692 150
18725 150
18737 100
18758 150
18785 150
18790 125
18825 400
18837 100
18890 125
18925 150
18926 150
18937 100
18963 150
18990 125

NEGENTIEN DUIZEND
19003 150
19016 150
19025 150
19037 100
19043 150
19090 125
19095 150
19096 150
19125 150
19137 100
19183 150
19188 150
19190 125
19225 150
19231 150
19237 150
19237 100
19255 150
19259 150
19288 150
19290 125
19316 150
19322 150
19325 150
19333 150
19334 150
19337 100
19390 125
19424 150
19425 150
19437 100
19481 150
19490 125
19509 150
19525 150
19537 150
19537 200
19565 150
19590 125
19607 150
19625 150
19636 150
19637 150
19637 100
19646 150
19654 150
19661 150
19664 150
19667 150
19686 150
19690 300
19704 150
19725 150
19737 100
19775 150
19790 125
19809 150
19825 400
19837 100
19868 150
19870 150
19890 125
19909 150
19924 150
19925 150
19937 100
19965 150
19980 150
19990 125

TWINTIG DUIZEND
20005 150
20017 150
20025 150
20033 150
20037 100
20046 150
20064 150
20067 150
20072 150
20086 150
20090 125
20125 150
20130 150
20137 100
20141 150
20142 150
20149 150
20160 150
20190 125
20198 150
20224 150
20225 150
20237 100
20246 150
20247 150
20248 150
20290 125
20325 150
20337 100
20356 150
20390 125
20425 150
20434 150
20437 100
20447 150
20474 150
20486 150
20489 150
20490 125
20523 150
20525 150
20537 150
20537 200
20552 150
20577 150
20590 125
20604 150
20618 150
20623 150
20625 150
20637 100
20664 150
20690 300
20725 150
20737 100
20741 150
20790 125
20791 150
20803 150
20810 150
20825 400
20833 150
20837 100
20857 150
20860 150
20862 150
20890 125
20925 150
20937 100
20990 125

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21010 150
21018 150
21025 150
21027 150
21029 150
21037 100
21045 150
21073 150
21090 125
21101 150
21121 150
21125 150
21128 150
21137 100
21162 150
21190 125
21192 150
21202 150
21225 150
21237 100
21259 150
21290 125
21310 150
21317 150
21325 150
21331 150
21335 150
21337 100
21347 150
21390 125
21420 150
21425 150
21429 150
21437 100
21479 150
21490 150
21490 125
21522 150
21525 150
21537 200
21543 150
21559 150
21560 150
21571 150
21590 125
21620 150
21625 150
21637 100
21690 750
21723 150
21725 150
21737 100
21790 125
21825 400
21833 150
21837 100
21885 150
21890 125
21925 150
21937 100
21940 150
21990 125

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22025 150
22037 100
22055 150
22090 125
22092 150
22094 150
22113 1000
22125 150
22137 100
22154 150
22168 150
22190 125
22211 150
22225 150
22237 100
22261 150
22262 150
22273 150
22285 150
22290 125
22325 150
22330 150
22337 100
22339 150
22390 125
22407 150
22410 150
22425 150
22437 100
22453 150
22490 125
22499 150
22507 150
22525 150
22537 200
22543 150
22548 150
22554 150
22590 125
22599 150
22625 150
22626 150
22637 100
22676 150
22690 300
22693 150
22719 150
22725 150
22737 100
22783 150
22790 125
22796 150
22806 150
22822 150
22825 400
22828 150
22835 150
22837 100
22851 150
22874 150
22883 150
22890 125
22904 150
22925 150
22937 100
22942 150
22964 150
22983 150
22990 125
22992 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23025 150
23037 100
23061 150
23090 125
23125 150
23129 150
23137 100
23190 125
23225 150
23231 150
23237 100
23276 150
23285 150
23290 125
23321 1000
23325 150
23327 150
23334 150
23337 100
23373 150
23376 150
23390 125
23403 150
23425 150
23437 100
23490 125
23506 150
23509 150
23525 150
23537 200
23546 150
23558 150
23573 150
23590 125
23625 150
23637 100
23672 150
23690 300
23708 150
23725 150
23735 150
23737 100
23790 125
23825 400
23837 100
23890 125
23911 150
23925 150
23937 100
23975 150
23979 150
23987 150
23990 125

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24025 150
24037 100
24048 150
24051 150
24063 150
24074 150
24086 150
24090 125
24100 150
24125 150
24125 150
24137 100
24143 150
24160 150
24190 125
24199 150
24218 150
24225 150
24235 150
24237 100
24250 150
24259 150
24290 125
24325 150
24337 100
24390 125
24390 500
24425 150
24426 150
24431 150
24437 100
24444 150
24449 150
24490 125
24495 150
24519 150
24525 150
24532 150
24537 200
24566 500
24571 150
24590 125
24625 150
24637 100
24653 150
24690 300
24702 150
24711 150
24725 150
24737 100
24749 150
24757 150
24758 150
24764 150
24790 125
24800 150
24825 1000
24837 100
24873 150
24890 125
24891 150
24925 150
24937 100
24974 150
24977 150
24990 125

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25017 150
25025 150
25037 100
25056 150
25057 150
25090 125
25102 150
25106 150
25114 150
25125 150
25137 100
25162 150
25190 125
25209 150
25220 150
25225 150
25237 100
25290 125
25296 150
25300 150
25325 150
25336 150
25337 100
25338 150
25376 150
25390 125
25391 150
25425 150
25437 100
25459 150
25490 150
25490 125
25525 150
25537 500
25561 150
25590 125
25593 150
25624 150
25625 150
25637 100
25688 150
25690 300
25725 150
25734 150
25735 150
25737 100
25785 150
25790 125
25792 150
25825 400
25829 150
25837 100
25890 125
25925 150
25926 150
25934 150
25937 100
25962 150
25990 125

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26025 150
26037 100
26047 150
26069 150
26071 150
26090 125
26125 150
26137 100
26144 150
26172 150
26190 125
26225 150
26237 100
26267 150
26283 150
26290 125
26320 150
26325 150
26337 100
26354 150
26373 150
26375 150
26390 125
26425 150
26429 150
26437 100
26458 150
26490 125
26525 150
26537 200
26562 150
26577 150
26584 150
26589 150
26590 125
26625 150
26637 100
26690 300
26696 150
26708 150
26725 150
26737 100
26753 150
26774 150
26790 125
26825 400
26834 150
26837 100
26866 150
26890 125
26921 150
26925 150
26937 100
26990 125

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27025 150
27037 100
27044 150
27060 150
27065 150
27090 125
27097 150
27125 150
27137 100
27163 150
27190 125
27197 150
27225 150
27237 100
27242 150
27245 150
27258 150
27269 150
27290 125
27312 150
27325 150
27337 100
27345 150
27365 150
27390 125
27393 150
27425 150
27437 100
27459 150
27490 125
27505 150
27525 150
27526 150
27537 200
27545 150
27571 150
27581 150
27590 125
27600 150
27616 150
27625 150
27629 150
27637 100
27651 150
27678 150
27690 300
27725 150
27725 150
27737 100
27740 150
27772 150
27790 125
27802 150
27817 150
27825 400
27826 150
27837 100
27856 150
27857 150
27858 150
27859 150
27863 150
27867 150
27890 125
27896 150
27925 150
27929 150
27937 100
27969 150
27990 125

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28025 150
28031 150
28037 100
28050 150
28069 150
28088 150
28090 125
28105 150
28116 150
28125 150
28137 100
28172 150
28190 125
28225 150
28237 100
28264 150
28290 125
28322 150
28325 150
28329 150
28337 100
28340 150
28361 150
28376 150
28390 125
28425 150
28435 150
28437 100
28490 125
28525 150
28537 200
28565 150
28590 125
28608 150
28622 150
28623 150
28625 150
28631 150
28637 100
28674 150
28676 150
28680 150
28690 300
28725 150
28729 150
28737 100
28748 150
28762 150
28775 150
28790 125
28822 150
28825 400
28835 150
28837 100
28854 150
28890 125
28903 150
28925 150
28937 100
28944 150
28990 125
28993 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29025 150
29037 100
29048 150
29090 125
29099 150
29124 150
29125 150
29137 100
29171 150
29181 150
29186 150
29190 125
29225 150
29237 100
29247 150
29272 150
29290 125
29298 500
29318 150
29325 150
29337 100
29344 150
29389 150
29390 125
29402 150
29420 150
29425 150
29437 100
29460 150
29461 150
29478 150
29489 150
29490 125
29525 150
29537 200
29555 150
29563 150
29590 125
29625 150
29630 150
29637 100
29638 150
29690 300
29706 150
29724 150
29725 150
29728 150
29737 100
29765 150
29790 125
29812 150
29825 400
29837 100
29840 150
29841 150
29868 150
29890 125
29900 150
29917 150
29925 150
29933 150
29937 100
29945 150
29964 150
29990 125
29997 150

DERTIG DUIZEND
30021 150
30025 150
30037 100
30061 150
30090 125
30120 150
30125 150
30137 100
30166 150
30190 125
30192 150
30194 150
30225 150
30237 100
30263 150
30274 150
30290 125
30294 150
30308 150
30325 150
30337 100
30340 150
30343 150
30380 150
30390 125
30394 150
30425 150
30437 100
30451 150
30470 150
30490 125
30503 150
30516 150
30519 150
30525 150
30533 150
30537 200
30540 500
30568 150
30590 125
30602 150
30617 150
****
PRIJS JACKPOT
****
30624 75000
****
30625 150
30637 100
30656 150
30660 150
30690 300
30725 150
30726 150
30732 150
30737 100
30742 150
30754 150
30755 150
30787 150
30790 125
30801 150
30825 400
30837 100
30840 150
30846 150
30849 150
30860 150
30861 150
30871 150
30890 125
30893 150
30910 150
30920 150
30925 150
30932 150
30937 100
30979 150
30990 125
30996 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31025 500
31025 150
31037 100
31038 150
31041 150
31042 150
31058 150
31090 125
31096 150
31119 150
31125 150
31137 100
31149 150
31153 150
31161 150
31168 150
31190 125
31219 150
31221 150
31225 150
31229 150
31237 100
31240 150
31241 150
31290 125
31303 150
31325 150
31327 150
31337 100
31359 150
31374 150
31383 150
31386 150
31389 150
31390 125
31393 150
31419 150
31425 150
31432 150
31437 100
31490 125
31504 150
31522 150
31525 150
31537 200
31543 150
31567 150
31584 150
31590 125
31614 150
31625 150
31637 100
31660 150
31681 150
31690 750
31699 150
31709 150
31725 150
31737 100
31747 150
31759 150
31790 125
31803 150
31825 400
31837 100
31875 150
31882 150
31890 125
31900 150
31925 150
31937 100
31948 150
31959 150
31972 150
31990 125

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32009 150
32025 150
32037 100
32039 1000
32080 150
32089 150
32090 125
32111 150
32125 150
32137 100
32150 150
32190 125
32218 150
32225 150
32237 100
32249 150
32253 150
32281 150
32290 125
32308 150
32325 150
32337 100
32340 150
32349 150
32365 150
32390 125
32417 150
32425 150
32426 150
32437 100
32445 150
32448 150
32477 150
32490 125
32510 150
32525 150
32533 150
32537 200
32543 150
32548 150
32566 150
32571 150
32572 150
32581 150
32590 150
32590 125
32625 150
32625 150
32637 100
32643 150
32690 300
32711 150
32725 150
32737 100
32750 150
32783 150
32784 150
32790 125
32825 400
32825 150
32837 100
32850 150
32883 150
32890 125
32920 150
32925 150
32932 150
32937 100
32990 125

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33004 150
33025 150
33027 150
33037 100
33052 150
33071 150
33090 125
33120 150
33125 150
33126 150
33137 100
33190 125
33225 150
33237 100
33242 150
33290 125
33311 150
33325 150
33336 150
33337 100
33390 125
33390 150
33406 150
33425 150
33437 100
33477 150
33478 150
33490 125
33525 150
33537 200
33538 150
33563 150
33566 150
33572 150
33590 125
33595 150
33625 150
33637 100
33667 150
33673 150
33690 300
33713 150
33725 150
33737 100
33747 150
33749 150
33790 125
33825 400
33825 150
33831 150
33832 500
33837 100
33838 150
33840 150
33877 150
33890 125
33904 150
33925 150
33933 150
33937 100
33965 150
33967 150
33990 125

VIER EN DERTIG DUIZEND
34025 150
34037 100
34054 150
34073 150
34075 150
34085 150
34090 125
34109 150
34125 150
34137 100
34190 125
34225 150
34237 100
34242 150
34262 150
34290 125
34324 500
34325 150
34337 100
34390 125
34425 150
34437 100
34486 150
34490 125
34492 150
34525 150
34525 150
34537 200
34590 125
34620 150
34625 150
34637 100
34644 150
34660 150
34690 300
34698 150
34725 150
34726 150
34737 150
34737 100
34751 150
34782 150
34784 150
34790 125
34791 150
34793 150
34811 150
34816 150
****
1STE PRIJS
****
34824 2000
34825 200000
34826 2000
****
34837 100
34844 150
34879 150
34880 150
34884 150
34890 125
34925 150
34937 100
34949 150
34951 150
34990 125
34995 150

9de trekking op donderdag 24 april 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

Namens De Direkteur van de Landsloterij,

Pamela Emers

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Landsloterij

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
34824	2.000	1689	1.500	15536	1.250
34825	**200.000**	**1690**	**30.000**	**15537**	**10.000**
34826	2.000	1691	1.500	15538	1.250

JACKPOT
30624
75.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) (*op trekkingsdagen gesloten*) Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

Landsloterij

www.landsloterij.org

Congreso colombiano aquejado por escándalo de paramilitares

BOGOTA (AP) - El senador Jorge Enrique Gómez asumió el escaño en reemplazo de un senador encarcelado que había remplazado a uno investigado judicialmente, que a su vez había substituido a otro senador encarcelado.

Gómez, un pastor evangélico, carece de experiencia política, pero eso apenas importa, pues el Congreso colombiano apenas hace nada en estos días, agobiado por un escándalo que ahora ha llegado incómodamente cerca del presidente Alvaro Uribe.

Uno de cada 10 miembros del congreso, de 268 integrantes, están en la cárcel, y otro 10%, entre ellos la presidenta del Senado, Nancy Patricia Gutiérrez, son investigados. El escándalo se centra en acusaciones de que grupos paramilitares ilegales de derechaayudaronalegisladores y gobernadores pro Uribe a ser elegidos. En algunos casos, los políticos están acusados de planear asesinatos con los paramilitares.

Esta semana el primo segundo del mandatario, el ex senador Mario Uribe, fue enviado a prisión por el mismo escándalo.

La crisis podría complicar aún más los esfuerzos del presidente de Estados Unidos, George W. Bush, para convencer al liderazgo del Partido Demócrata en el congreso estadounidense a que apruebe un tratado de libre comercio con la nación andina.

Estados Unidos y la Unión Europea consideran a los paramilitares derechistas y a las guerrillas izquierdistas como grupos terroristas, y ambos se financian con el contrabando de drogas.

El gobierno de Uribe ha lanzado una intensa ofensiva contra las guerrillas, al tiempo que logró un acuerdo de paz con los paramilitares en el que ofreció sentencias reducidas de cárcel a cambio de confesiones.

Uribe personalmente no parece afectado por el escándalo, pues no hay evidencias que le vinculen con los paramilitares y durante sus seis años en el poder el país ha encontrado una mayor estabilidad. Su popularidad usualmente anda alrededor de 70%.



Un antiguo integrante de los escuadrones paramilitares de ultraderecha en Colombia denunció el viernes que le ofrecieron más de 100.000 dólares y asilo en el exterior a cambio de acusar al presidente Alvaro Uribe (en la foto) de tener vínculos con esos grupos armados ilegales. Foto: Reuters

Lula dice que crisis alimentaria es pasajera

BRASILIA (AP) - El presidente Luiz Inácio Lula da Silva aseguró el viernes que la crisis mundial por el encarecimiento y escasez de alimentos es una situación pasajera. En un discurso en la ciudad de Campinas, en Sao Paulo, Lula afirmó que la crisis se debe al aumento del consumo de alimentos en los países pobres y rechazó que tenga que ver con la producción de biocombustibles brasileños, a base de caña de azúcar. “Lo que pasa en el mundo, y esto vale para Chile y para China, es que hay más pobres comiendo, gracias a Dios... los chinos están comiendo más, los indios están comiendo más, los africanos están comiendo más, los latinoamericanos están comiendo más”, expresó Lula. Insistió que la crisis alimentaria “no es peligrosa, es una cosa pasajera”.

Citó el caso de los frijoles, que subieron de precio en Brasil cuando el estado sureño de Paraná redujo en 29% de su producción. “Todos sabemos que el frijol tarda 90 días en nacer, entonces es una crisis que puede ser muy corta, porque eso vale igual para la soya y vale para el arroz”, sostuvo.

Su manifestación se produjo en una semana que el gobierno anunció que recurriría a sus reservas de arroz para subastar en el mercado y ayudar a que ese aumento en la oferta propicie una reducción en el precio del grano. El gobierno también anunció que impedirá la exportación del arroz de sus reservas para no afectar el abastecimiento interno.

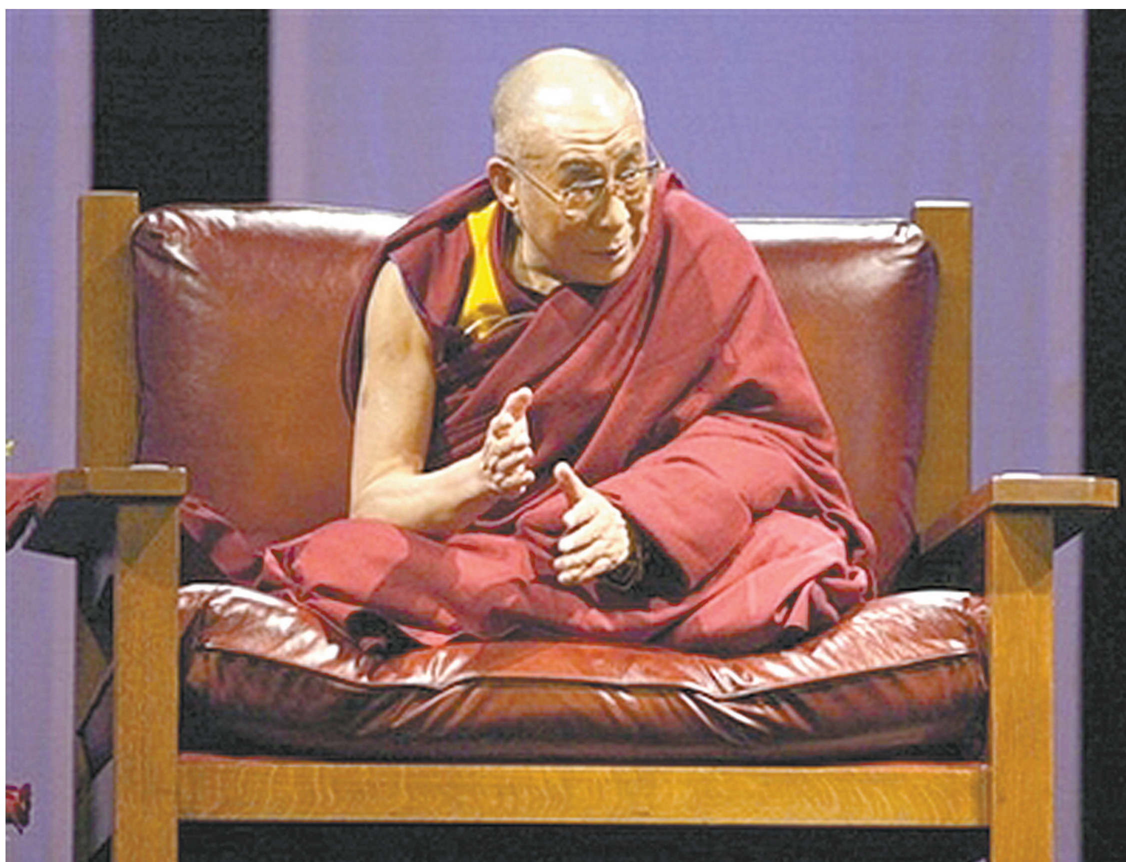
China di sorpresa a anuncia

Lo busca combersacion cu Dalai Lama

PEKIN (AFP) - China ayera e propone pa cuminsa atrobe cu e dialogo cu un representante di Dalai Lama, un anuncio sorpresa despues di e altercadonan di Tibet y como consecuencia di e presion internacional faltando solamente cuater luna di e Weganan Olimpico di Pekin.

"En bista di e varios peticionnan di parti di Dalai Lama pa reanudacion di e combersacionnan, departamentonan concerni di Gobierno central lo mantene contacto y consulta cu un representante priva di Dalai Lama den e proximo dianan," asina agencia China Nobo, cu a cita un fuente sin identifica esaki, a duna di conoce.

Gobierno Chines "ta spera cu atrabes di e discucionnan y



Gobierno di China a expresa cu nan lo bay busca asercamento cu Dalai Lama y su hendenan. Analistanan ta pensa cu e por ta simplemente un gesto pa kita e presion internacional cu tin actualmente riba e pais aki, cu ta organizador di Weganan Olimpico.

contactonan aki, Dalai Lama lo tuma decisionnan creibel pa pone fin na e actividadnan separatista, complotnan, violencia y e actividadnan cu ta perturba y sabotea e Weganan Olimpico, y cu e meta di crea condicionnan pa un negociacion nobo," e fuente oficial cita pa e agencia a agrega.

E noticia inespera a wordo ricibi den forma positivo pa e vocero di e lider Tibetano y Premio Nobel di Paz, bibando den exilio na India. "E ta un paso den e bon direccion pasobra solamente e negociacionnan cara a cara por hiba na un solucion di e problema Tibetano," e vocero Tenzin Taklha, a bisa.

Di su parti, Prome Minister di Tibet den exilio, Samdhong Rinpoche, a indica cu mandatarionan Tibetano a mantene contacto cu China. "Nos a mantene contacto cu autoridadnan di China no solamente pa expresa nan nos preocupacion pa loke ta e medidanan di represion (…) pero tambe pa duna nan algun sugerencia pa resolve e crisis," el a añadi den un comunicado.

Samdhong Rinpoche a enfatisa cu, desde 19 di maart, Dalai Lama "a manda un mensahe personal" pa Presidente di China Hu Jintao pa propone manda representantenan pa haya e medionan pa mitiga e situacion.

China Nobo no a ofrece detaye riba naturaleza di e encuentro ni di e personanan cu lo participa.

E iniciativa di China a wordo bon ricibi pa e comunidad internacional. "Nos ta contento di scucha esey, e ta algo cu Presidente Bush a anima e Presidente Hu pa haci," vocero di Cas Blanco Gordon Johndroe a bisa.

E Presidente Frances Nicolas Sarkozy, cu lo presidi UE durante celebracion di e Weganan, a haya cu ta "un etapa importante" y cu "e dialogo renoba ta portador di berdadero speranza."

Presidente di Comision Europeo, José Manuel Durao Barroso, kende a reuni diabierna cu Prome Minister di China, Wen Jiabao, a declara di ta "hopi feliz".

Minister di Relaciones Exteriores Británico, David Miliband, a califica di "positivo" e decision di China y su homólogo japonés, Masahiko Komura, y ta desea cu e ta un "éxito".

E Gobierno Chino y e representantenan di Dalai Lama a reanuda un ronda di combersacionnan moribundo secreto di final di 2002, cu a kibra por completo despues di e ultimo encuentro conoci, entre juni y juli di 2007.

Prijsnan di aroz ta bolbe registra un aumento grandi

LONDRES, Inglaterra – Prijsnan di aroz a bolbe registra un aumento grandi riba mercado internacional luna pasa, segun e ultimo informe di Conseho Internacional di Cereal, difundi na Londres.

Aroz Tailandes a subi cu 40% te pa yega na e prijs di 960 dollar pa un tonelada, segun e documento.

E escasez di cereal ta representa un carga economico adicional pa e paisnan, hopi di nan pober, cu ta depende di e cosecha ey.

Produccion y consumo global di aroz ta bastante ekilibra e aña'ki, pero e reservanan di cosechanan anterior ta relativamente abou, e informe ta agrega.

Preocupación

Aunke e comercio internacional di aroz ta representa un parti minimo di loke ta ser usa, tin un preocupacion grandi riba disponibilidad riba e mercadonan.

E restriccionnan pa exportacion di grano cu a wordo imponi di forma temporal dor di algun pais a causa un efecto tambe riba e presionnan.

Prijs di hariña

Di otro banda, prijs di hariña a baha fuertemente asina cu a haya resultado di cosechanan den e parti nort; e produccion di India por ta mes bon manera esun di aña pasa, ora cu el a alcanza un record nobo.

Prijsnan di maishi a yega na cuotanan nobo mey-mey di april debi na problemanan na Merca, pero despues el a bolbe baha.

Apesar di e perspectivanan di un bon cosecha, e prijsnan halto di soya a sigui, y cu a aumenta ultimamente debi na un fuerte demanda di China y e continuo problema den e cargamentonan procedente di Latino Americano.

Pa 2008, Conseho Internacional di Cereal ta calcula un produccion total di 1.706 miyon tonelada pa tur tipo di grano, 37 iyon riba e cifra record di aña pasa.

E consumo nan ta kere lo crece cu 1.7 porciento, compara cu e 3,5 porciento di aumento registra e aña prome – te cu 1.710 miyon di tonelaa, loke ta refleha un crecemento menos lihe di e industria di etanol (na Merca) y un poco menos uso pa esey.

Pa loke ta trigo, no tabatin mucho variacion desde maart: e produccion ta ser calcula lo alcanza 645 miyon di tonelaa, 41 miyon mas cu aña pasa.

Si e prijsnan baha, lo recupera e crecimento di consumo den e paisnan den desaroyo y lo aumenta tambe su uso como cuminda pa cría: e consumo total pa 2008 ta ser calcula na 630 miyon tonelada, 19 miyon mas cu aña pasa.

Reemplazo di aroz

Aunke e demanda mundial ta sigui ta halto, e prijsnan halto di maishi ta haci cu e cereal ta wordo cambia pa otro cosnan.

E aumento di capacidad di produccion na Merca lo haci cu ta usa 20 miyon mas di maishi pa produci etanol, aunke e aumento ey sinembargo ta menos cu esun cu tabatin 2007/08.

Ta ser calcula cu comercio mundial di maishi lo ta di 89 miyon tonelada, 10 miyon menos cu e temporada anterior, mas ainda debi na e reduccion di e exportacionnan pa Union Europeo.

Cu un radar Egipto lo busca Cleopatra y Marco Antonio

EL CAIRO, Egipto – Arqueologonan entrante november awor lo usa un radar pa busca, cerca di Alejandría, e grafnan di e amantenan mas famoso di historia di antiguo Egipto: Reina Cleopatra y e general Romano Marco Antonio.

Secretario General di Conseho Superior di Antigüedadnan (CSA), Zahi Hawas, a haci e anuncio aki den un conferencia riba e ultimo descubrimentonan arqueológicos na Egipto dilanti miembronan Rotary Club na El Cairo.

E buskeda di tumbanan ta sosode den e zona di Borg Al Arab, na 50 km west di Alejandria (nort di Egipto), "ya cu nos ta kere cu Cleopatra y Marco Antonio a wordo dera den un tempel eybanda," Hawas a bisa.

Den e mesun area ey, arquelogonan a descubri den e ultimo lunanan un busto di Cleopatra, un estatua real sin cabes, y 22 moneda cu dibuho di Reina, cu ta mustra su beyeza.

Ademas, a haya un tunel bou tera di 120 meter largo cu ta duna acceso na varios camber cu "por sconde mas secreto di Cleopatra," Hawas a splica.

Revelacionnan di e momianan

Entre e hayazgonan relevantentes cu tabatin ultimo tempo na egipto, Hawas a mustra riba descubrimento di 250 momia den e asina yama "Valle di momianan di oro", cu por tin mas cu 10.000 curpa momifica, den e oasis di Bahariya, 375 KM zuid di El Cairo.

"E aña'ki nos a usa radar den e descubrimento di 250 momia, cu ta bini acerca di e otro 52-nan haya anteriormente, y cu ta pertenece na e ciudadanonan di un nivel social halto y medio (di 500 a.C)", e experto a afirma.

Ademas, el a sigura cu el a dicidi "para e cobamento y laga e proximo generacionnan cu ta sigui cu nan. Nos kier dedica nos mes awor na restauracion di e momianan."

E descubrimiento di e momianan a yuda e arquelogonan pa conoce e relacionnan social entre e Egiptonan antiguo, segun Hawas.

Roboto pa drenta Keops

Aña 2008 lo por ta testigo di hayazgonan nobo ora cu e cobamentonan actual caba den un tunel di graf di Faraon Seti I (1294-1279 a.C), tata di e famoso Ramsés II, den Valle di Reynan di Luxor, na zuid di Egipto.

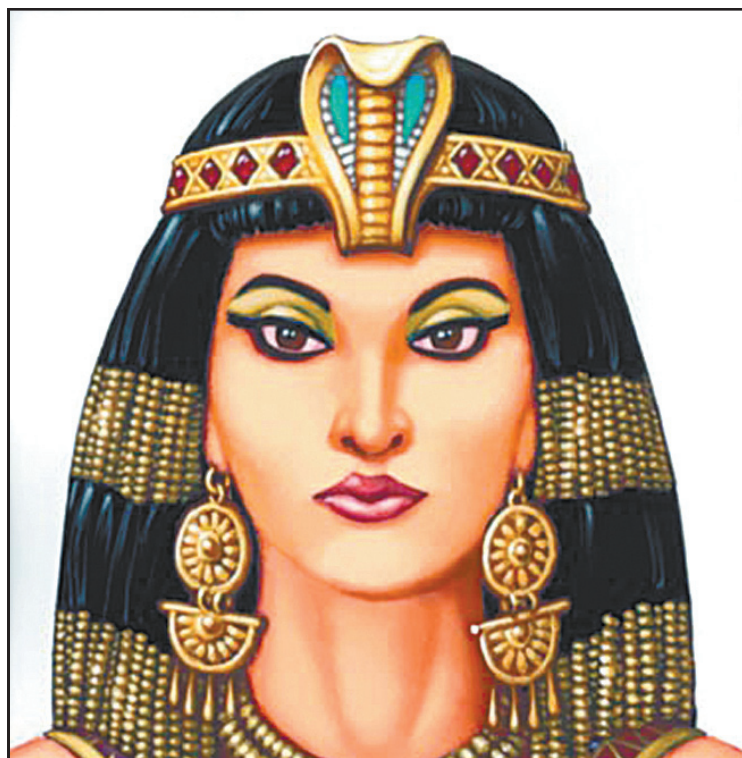
E arqueologonan a cuminsa na november ultimo cu e cobamento den un tunel bou tera di 137 meter den graf di e rey ey, y "nos ta kere cu e ta bay pa un camber secreto di Seti I," e arqueologo a bisa.

Te na e momento aki, e expertonan por a descubri 50 meter di tunel y ta ser spera cu na final di 2008 ta yega na e camber cu ta busca.

Pa loke ta e Pyramide di Guiza, den 2008, ta eligi of scoge e ekipo di arqueologo cu ta prepara e miho robot pa penetra den e misterionan di Piramide di Keops.

Hawas a bisa cu na mei lo eligi e robot cu lo wordo hinca den Keops pa descubri su secretonan, ya cu e tin tres cambernan scondi.

Den un di nan ta kere cu lo haya un graf, "aunke mi no ta kere cu Keops ta dera eyden," e maximo responsabel di antiguedadnan Egipcio a duna di conoce.



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad,

nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Gerardo de Veer

Hans y Linda Schnog
Staff y Personal di GCA Auto Sales N.V.
kier desea su famia
hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Isabelita sosega na paz

Cordia



Board and Staff

Wishes to extend their deepest condolences to:
Mr. and Mrs. Eduardo de Veer
For the loss of their beloved mother

Mrs. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

May her soul rest in peace

S.V DEPORTIVO NACIONAL



Funda 15 Maart 1970

Directiva di Deportivo Nacional cu honda pena
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Isabel Parilli de Neville
Mihor conoci como:**"Isabelita"**.

Mama di Gerardo de Veer, Vice Presidente y hungador di Deportivo Nacional Vets

Diasabra 26 di April 2008 for di 2:00 di atardi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota por condoleer y despues lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 4:00 atardi pa descanso di su alma.
Directiva di Deportivo Nacional ta extende palabranan di profundo condolencia na famia de e fayecida















Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Salmo 27:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata, suegro, welo, ruman, swa, omo y amigo stima:



Sr. Angel Kock
mihor conoci como: "Adi"
2 october 1950 - 23 april 2008

Na nomber di su:

Esposa y mama di su yiunan:	Cielo Kock-Peña
yiunan:	Alex Kock y Nathaly Maduro Verushka y Raymond Every
Mama di su yiunan:	Margarita Webb
yiunan:	Alvin Kock Marlon y Patricia Webb
nieta y nietonan:	Faubeila, Alina, Dillon, Gabriel, Owen
compañera di bida:	Corry Lacle y yiunan Bryan, Shamila y Marrion
rumannan:	Chico y Jeta Kock y famia Jati y Chea Kock y famia Mai y Denisia Kock y famia Dois y Margo Kock y famia
Tanta y omonan:	sra.vda. Betty Jansen y famia Enrique Jacobs y famia na Corsow Chimbo Jacobs y famia Vdo. Jose Tromp y famia
Madrina:	**Brigida Kock-Kock**
Amigo ruman:	Aldo Muller y famia **Ryan Tromp** **Frans Hasseth**

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Kock, Lacle, Bremer, Bremo, Maduro, Every, Peña, Webb, Gonzales, Rasmijn, Franken, Silva, Dijkhoff, Figaroa, Jansen, Jacobs, Tromp, v/d Biezen, Becker, Boekhoudt, Erasmus, Flanegin, Fingal, Lampe, Lamper, Angela, Koolman, Thielman, Thiel, Muller y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, empleado y amigonan di Garashi Adi, amigonan di Drag, Camacuri Harley Club Aruba, Harley Groupnan di Corsow y Boneiro pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 26 april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Adres pa condolencia: **Paradera 58** ***(Garashi di Adi)***
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

INVITACION

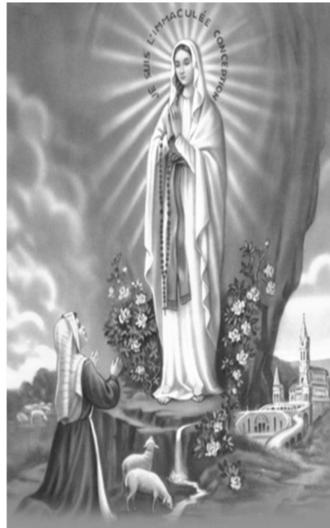
Pa medio di esaki tur famia, amigo y conocirnan ta keda invita pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 27 anja di fayecimento di nos defunto stima



Henry Lacle
9 augustus 1950 ★ - 18 april 1981 ✝

cual lo tuma lugar diadomingo dia 27 di april 2008 pa 9'or di mainta na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamento aprecia.
Andre Wernet





Colegio Santa Filomena

ta anuncia cu a bai sosega den brasanan di nos Señor

Sra. Isabel Parilli de Neville

mama di sr. Gerardo de Veer

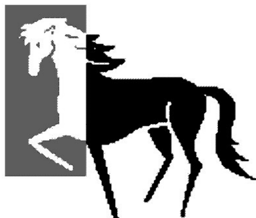
Staff, personal y alumnonan di **Colegio Santa Filomena** ta desea henter famia de Veer hopi forsa den e momentonan difícil aki.

Cu "Isabelita" sosega na paz.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



RANCHO LOS COMPADRES

Semper laga tur su recuerdonan keda bibo den boso curazon.

Gerente y coleganan di Rancho Los Compadres

Ta extende nan mas sincero condolencia na famia di



Angel " Adi " Kock

Nos ta desea Alex , Nathaly, Dillan, Alina y henter famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Alaves nos ta invita tur e caballeristanan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 26 di april 2008 pa 4'or di atardi den Misa Santa Filomena. For di 2'or di merdia Adi lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Aunke nos no kier,
aunke nos no por kere,
pero toch ta asina ....
Kiko mas di haci, cu admiti cu Adi no tey mas.
Recordando tur e ratonan agradabel cu nos a pasa cu otro,
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos gran amigo, cu tawata parti di nos famia:



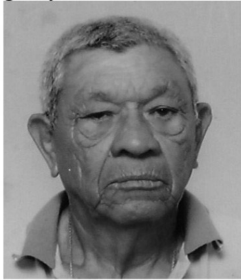
Sr. Angel Kock,
Mihor conoci como "Adi"

Na nomber di:
Famia Aldo Muller y Kathleen Muller-Malmberg
Famia Astrid Muller y Melville Polard
Famia Sonia Ersilia-Muller y Roy Ersilia
Famia Dynia Abath-Muller y Edwin Abath
Famia Giantonio "Didi" Muller Y Sharline Muller-Croes
Sra. Emma Muller-Winklaar
Sra. Renatha Malmberg y famia

Cu "Adi" sosega na paz den brasa di Señor.

"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa". Psalm 23:1,2,3.

Cu profundo tristesa na nos curazon, pero agradecido pa locual e la nifica pa nos y conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos tata, welo bisawelo, ruman, suegro, y swa:



Fernando Rafael Angela
Mihor conoci como: Nando
*09/12/1926 + 21/04/2008

Na nomber di su esposa: Sra. Clotilda Angela (Sira)

Su yiunan: Robby y Swinda Angela y yiunan
Lucia y Betto Werleman y yiunan
Roland y Helena Angela y yiunan
Mito y Melania Angela y yiu
Nico y Rosa Angela y yiunan
Elvia y Armin Maduro y yiunan
Rosindo y Eli Angela y yiunan
Mayra y Francisco Bermudes y yiunan na Hulanda
Lino Angela
Agnes Angela y compañero y yiu
Mary Angela y yiunan

Rumanan: Sra. Nena Koolman y famia
Sra. Nida Angela y famia
Sra. Anhela Angela y famia
Sra. Jacintha Angela y famia

Cuñanan: Greta Rodriquez y yiunan
Mena y Swa Bislip y famia

Swanana: Betto Rodriquez y yiunan
Juan y Carin Rodriquez y famia
Shontin y Aida Rodriquez y famia
Doe y Chinda Rodriquez y famia

Nieto y nietanan, bisanietanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, su sobrino mas serca Camilio Geerman y demas famia na Aruba y Hulanda, primo y primanan na Aruba y Hulanda, su amiga Isma Janga na Curcao

Demas famianan: Angela, Rodriquez, Geerman, Koolman, Werleman, Statius, Heyer, Kock, Montsanto, Maduro, Bermudes, Kelly, Ruiz, Vermeer, Bislip, Nadall, Vasquez, Dolores, Babijn, Everon, Semerel, Zoet, Boekhoudt, Tromp, Lampe, Hernandes, Catalina, Paesch, Oduber.

Nos ta pidi nos desculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 26 di April pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.**

E resto mortal lo ta reposa for di **12'or di merdia na cas Macuarima 146B, y despues pa 2'or di atardi lo e ta reposa na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Adres pa condolencia: Macuarima 146B
Diahuebs 24 y Diabierna 25 di April, 2008
Di: 7'or pa 9'or di anochi

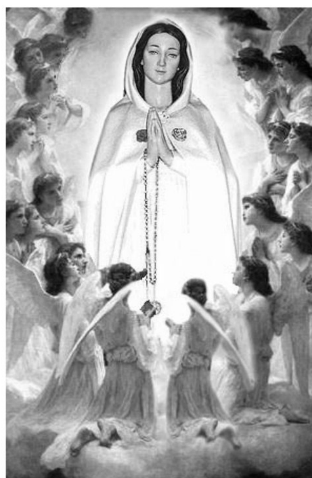
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated









Virgen Santisima de la Altagracia

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Benita Ferreira
Mihor conoci como: "Angela"

Na nomber di su yiu: Milagro Lopez
Ariecki Soriano

Rumanan: Cornelio Fereira mihor conoci como Maria Anurla Fereira

Sobrinonan: Luis Alberto Sanche Fereira
Eddy Fereira
Brandon Fereira
Thalissa Fereira
Yeida Sanche

Demas famia: Ricardo, Gumbs mihor conoci como Buche

Amiganan: Olga, Raquel, Renee, Bujie, Gumbs, Marien, Carmelo Paisa y famia, Cabinda, Victor, Puntia.

Ta invita tur amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 28 di April pa 1'or di merdia na Ad Patres Funeral Home y pa 4'or di atardi saliendo pa Santana Catholico na San Nicolaas.

E resto mortal di Benita Fereira lo ta reposa for di 1'or di merdia na Ad Patres Funeral Home.

Nos ta pidi nos desculpa si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un famia of otronan.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down
in green pastures; he leadeth
me beside the still waters. Psalm 23: 1,2

With deep sympathy we announce the death of :

Mr. Harry Le Grand
*02/07/1920
+24/04/2008

The funeral will be announced later.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

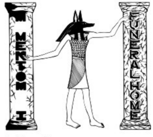
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Libia Ruperta *Flanegin-Willems*

Nos ta gradici tur su famia, amistad, bisiña y conoci cu a mustra nos nan atencion y judanza, tur cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y cu a contrubui cu e donacion pa "Un Bon Causa".
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 26 di april, Dialuna 28 di april, Diaranzon 30 di april 2008 tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di tur tres misa *lo tin un alabanza* na cas Rooi Bosal 30-A pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Nemesio Brete

Nos ta gradicimento famia y conoci cu a juda nos na e momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki pa su dokter di cas Dr. Th.K.Lin, su cardiolog dr. van Leeuwen, staf y personal di H.O.Hospitaal, su ayudante Marta Quintero
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 26 di april 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 27 di april 2008 pa 10'or di mainta
Diaranson 30 di april 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di famia Brete

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.vda. Maria Boekhoudt-Loefstop

mihor conoci como: "Chia"
na edad di 74 aña

Na nomber di su:

yiu: Michael Boekhoudt

rumannan: Theresita y Everaldo Fingal
Mario Loefstop
Frans Loefstop
Angelina Loefstop y Alejandro v/d Biezen
Eusebio y Margo Loefstop
Greta y Juan Quant

swa y cuñanan: Rosa y Tommy Ras
sra.vda. Enriqueta Croes

sobrino y sobrinanan: Michael Fingal y yiunan
Sharleen y Jose Kock y yiunan
Edgar Loefstop
Eugene Loefstop y Tamara **de Cuba**
Gregory y Vicky Loefstop y yiunan
Lisette y Alexander Maduro y yiunan
Gissette Quant

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Boekhoudt, Loefstop, Quant, Fingal, Kock, Croes, Maduro, Ras, v/d Biezen, Hart, **de Cuba**
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 26 di april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta

Adres pa condolencia: **Pos Chiquito 98-C**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di Intermodal Container Services Aruba y Curaçao tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

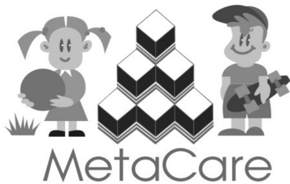
Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di Intermodal Container Services Aruba y Curaçao ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di MetaCare tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di MetaCare ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz

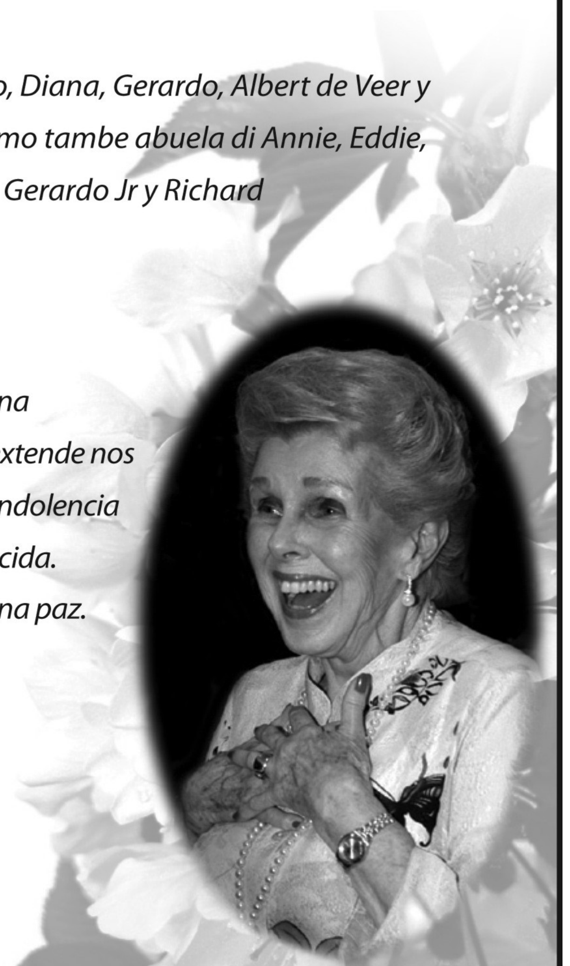


Cu honda pena nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi, Gerardo Jr y Richard

Tera Group N.V. na Aruba & Curaçao kier a extende nos palabra di profundo condolencia na Famia di e fayecida. Cu "Isabelita" Sosega na paz.







Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di ATCO y Ecotech tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di ATCO y Ecotech ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz





RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz



CRYSTAL Casino & SEAPORT Casino

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di Crystal & Seaport Casinos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di Crystal & Seaport Casinos ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz





THE CINEMAS

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di The Cinemas y Drive-In Theatre tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Isabel "Isabelita" Parilli de Neville

Mama di Eduardo, Diana, Gerardo, Albert de Veer y Carlos Neville. Como tambe abuela di Annie, Eddie, Turi , Gerardo Jr y Richard

Acto di entiero lo tuma lugar na Caracas, Venezuela. Gerencia, Staff y Personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, ruman, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Isabelita sosega na paz





MetaCorp



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur loque ela haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

Sra. Isabel Parilli de Neville

Mihor conoci como ''Isabelita''

Na nomber di su:

Yuinan:	Eduardo y Ellen de Veer y famia Diana y Juan Jose Caldera de Veer y famia Gerardo y Marilu de Veer y famia Albert y Marisabel de Veer y famia Carlos y Ana Maria Neville y famia
Ruman :	Alicia Parilli
Nietonan :	Annie, Eddie, Turi Diana, Alicia, Mariana Gerardo, Richard Carlos Alberto, Marisabel, Alberto Enrique, Christian Albert Gustavo y Alejandro
Bisanietonan :	Jessica Devin Felipe Daniela Nicholas Julio Arianna

Y demas famia, Parilli, Neville, de Veer, Roos, Caldera, Sanchez, Daboin, Silva, Porry, Beaujon.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna, 25 di april, 2008 na Caracas, Venezuela na Funeraria Monumental na Cementerio La Guairita.
Na Aruba lo tin oportunidad pa condoleer, Diasabra, 26 di april 2008 for di 2:00 di atardi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota y despues lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 4:00 di atardi pa descanso di su alma.

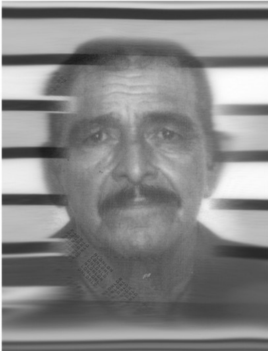




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa." Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Dominico Thomas Faro

mihor conoci como: "Don Q"

na edad di 76 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion.

E dolor ta grandi ainda,
Pero cu fe den Jesus
Un dia nos lo ta hunto pa semper.

Pa medio di esaki esposo, yiunan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di seis siman di fayecimento di nos defunto stima:

Lorencia "Fojen " Wernet-Croes

Diadomingo 27 di april 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



Usando una camándula del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro..., Ave María..., El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di jerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos angelita stima:



Ashaida Maisa Ammerlaan

***01/11/2006**
+ 22/04/2008

Mama: Fida Abdel, Hamid
Tata: Archel Ammerlaan

Rumannan: Xander van Vugt
Gerald Ammerlaan
Archelyenne Ammerlaan
Ashe Ammerlaan
Ilaysha Reed
Angelus de Jong

Welonan: Edgar y Mirna Ammerlaan
Dulce Abdel, Hamid
Ivonne Maduro

Omo: Sherman Maduro

Tanta: Maisa Abdel, Hamid
Leticia Boasman, Ammerlaan
Natalie Jansen, Ammerlaan
Edine Ammerlaan
Suhaily Martie
Monia Tweeboom

Padrino: Chesley Wong

Madrina: Carmen Sanchez
Jessica Wong
Prima y primonan y demas famia
Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 26 di April pa 12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana di Sabana Basora**.

E resto mortal "di Ashaida" lo ta reposa di 12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home Disculpa nos si durante nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

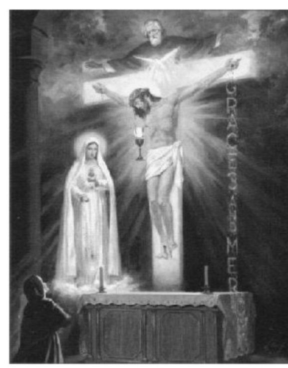
Bistir: colornan Alegre



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated















Korsou Nobo lo hanja 9 ministerio

WILLEMSTAD – E siman aki e kompania di konsùltant KPMG a duna Bestuurscollege un presentashon di e áreanan di maneho pa e aparato gubernamental pa futuro Pais Kòrsou. Pais Korsou, ku su status outonomo lo hanja 9 ministerio, asina e raport ta bisa.

Manera ta konosí den luna di desèmber 2007 KPMG a risibí e tarea di Gobièrnu di Kòrsou pa traha un diseño pa e futuro aparato Gubernamental pa Pais Kòrsou.

E trabou aki a keda repartí den diferente fase.

Den e promé dos fasenan KPMG den konsulta ku vários gremio den nos komunidat a traha riba un vishon pa e aparato nobo i e servisionan ku esaki lo tin ku brinda pueblo di Kòrsou.

E trabounan akí a resultá den e asina yamá 'nota di fundeshi' kaminda a stipulá 21 punto di salida pa diseño di e aparato akí.

E 21 puntonan di salida akí a keda presentá den diferente seshon na hefenan di servisio, direktornan di direktorado i tambe na empleadonan públiko di Teritorio Insular di Kòrsou i Gobièrnu Sentral.

Despues di e fase akí a sigui ku trabounan pa yega na un modelo básiko pa e aparato. Na e momento akí KPMG a terminá un nota di diskushon kaminda e áreanan di maneho repartí den diferente Ministerio ta definí.

Ta bon pa remarká ku a trata e nota aki den Komishon Permanente di Struktura Estatal , Plataforma di Konsulta Ban Konstruí Nos Pais i tambe den e Sentralnan di Sindikato.

Den e Nota di diskushon akí tin un proposishon pa bini ku en total nuebe Ministerio ku nan áreanan di maneho pa e aparato gubernamental nobo.

E siguiente paso den e proseso ta bira, ku lo diskutí e Nota di diskushon akí den diferente grupo di konsulta ku ta konsistí di hefenan di servisio i direktornan di direktorado i tambe otro ekspertonan. Despues ku tur e gruponan a duna nan remarke i aporte riba e nota akí, e ta bai bèk Bestuurscollege pa asina yega na un desishon final riba esaki.

E planifikashon pa kaba e promé parti di e tarea pa yega na diseño di e aparato gubernamental akí ta stipulá pa fin di mei. Gobièrnu di Kòrsou ta hopi optimista ku tur e trabounan akí lo resultá den un aparato gubernamental nobo i efikas pa futuro Pais Kòrsou.